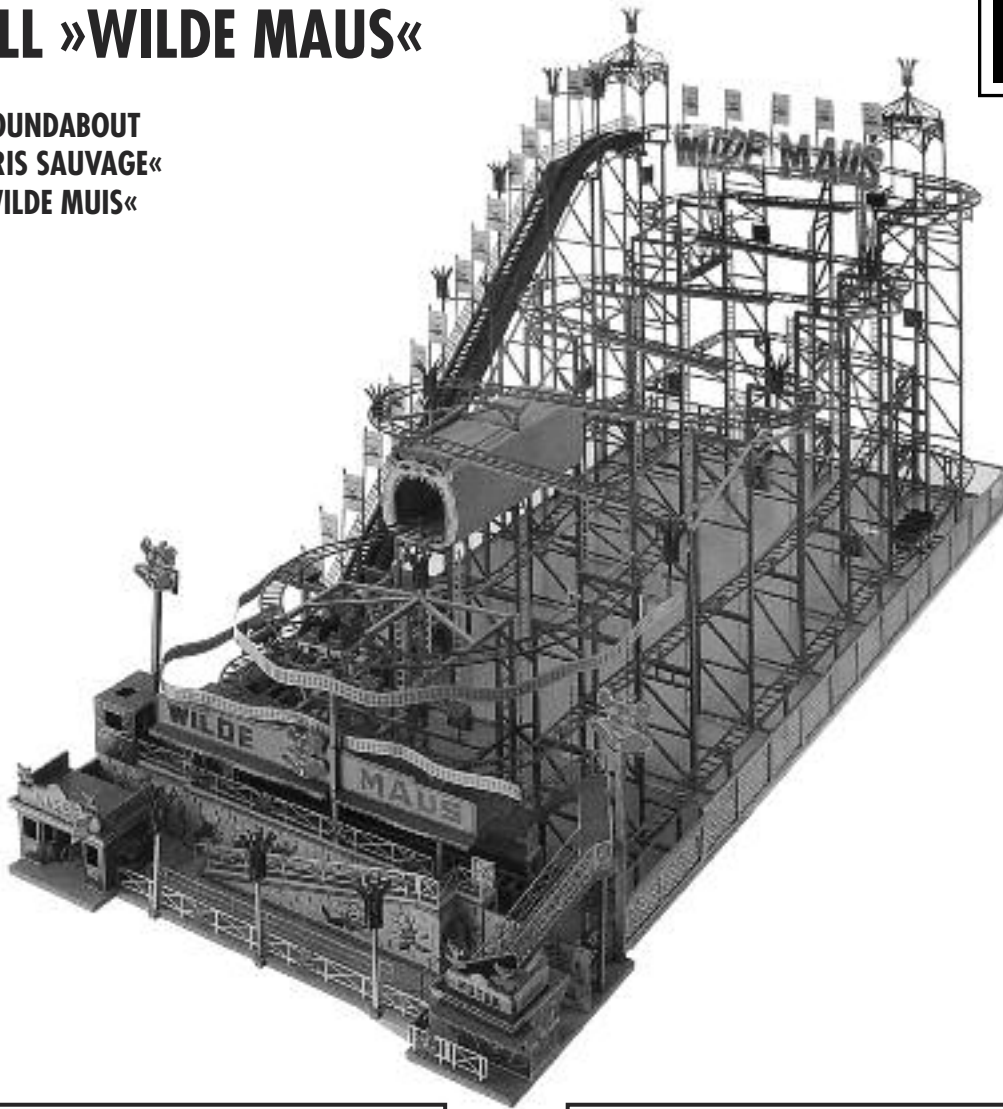


KARUSSELL »WILDE MAUS«

»WILD MOUSE« ROUNDABOUT
 MANÈGE »LA SOURIS SAUVAGE«
 CARROUSEL »DE WILDE MUIS«



Art. Nr. 140425



Inhalt	Spritzlinge	1	1 x	5	1 x	10	1 x	15	1 x
Contents	Sprues	2	1 x	6	2 x	12	1 x	16	2 x
Contenu	Moulages	3	1 x	7	4 x	13	2 x	17	1 x
Inhoud	Gietstukken	4	4 x	8	2 x	14	1 x	18	1 x

Inhalt	Spritzlinge	19	1 x	22 A	1 x	30	2 x	34 A	2 x
Contents	Sprues	20	1 x	22 B	1 x	31	1 x	34 B	1 x
Contenu	Moulages	21	1 x	24	2 x	32	1 x	34 C	1 x
Inhoud	Gietstukken	22 A	1 x	25	1 x	33	1 x		

Sa. Nr. 194 142 0

- D**
- Vor Beginn des Bastelns sollten Sie sich mit den Spritzlingen und der Anleitung vertraut machen.
 - Sollte es einmal vorkommen, daß ein Teil im Bausatz fehlt, kreuzen Sie bitte das fehlende Teil in der Anleitung an und schicken Sie diese bitte an Fa. Gebr. FALLER GmbH, Abt. Kundendienst, Kreuzstraße 9, 78148 Gütenbach. Sie erhalten dann umgehend Ersatz. In diesem Bausatz sind einige Kunststoffteile übrig.
- GB**
- Before commencing with the assembly please familiarize yourself with the parts and read the instructions carefully.
 - In case of missing parts please indicate these on the instructions leaflet with a circle and return the leaflet to Gebr. FALLER GmbH, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, Germany. You will receive the replacement by return. Some of the parts in this box are not needed to construct the model.
- F**
- Avant de commencer le montage de votre maquette bien lire la notice et repérer les grappes.
 - Si une pièce manquait dans une boîte, cochez la pièce correspondante sur la notice et renvoyez la nous à Gebr. FALLER GmbH, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach (R.F.A.). Nous vous ferons parvenir la pièce par retour. Dans cette boîte se trouvent quelques pièces qui ne seront pas utilisées pour le montage.
- NL**
- Vóór het bouwen zou men de gietstukken en de handleiding moeten bestuderen.
 - Indien onverhoopt een onderdeel aan het bouwpakket ontbreekt, gelieve men het ontbrekende deel in de handleiding aan te kruisen en deze te zenden aan Gebr. FALLER GmbH, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach. U ontvangt dan omgaand en gratis het ontbrekende onderdeel. Van dit bouwpakket worden enkele kunststof delen niet gebruikt.

Für die Montage benötigen Sie Plastik-Klebstoff, Sekundenkleber und einen Öler.

Wir empfehlen:

FALLER-Klebstoff EXPERT (170492)
 FALLER-Sekundenkleber EXPERT-RAPID (170500)
 FALLER-Spezial-Schmiermittel (170488)
 FALLER-Spezial-Seitenschneider (170688)
 FALLER-Bastelmesser (170687)

For mounting you need plastic cement, split-second modelling cement and an oiler.

Our recommendation:

FALLER cement EXPERT (170492)
 FALLER split-second modelling cement EXPERT-RAPID (170500)
 FALLER special lubricant (170488)
 FALLER special side cutter (170688)
 FALLER modeller' s knife (170687)

Pour le montage, utiliser de la colle plastique, de la colle rapide et un huileur spéciale.

Nous vous recommandons les produits suivants:

Colle FALLER EXPERT (170492)
 Colle rapide FALLER-RAPID (170500)
 Lubrifiant spéciale FALLER (170488)
 Pince coupante diagonale spéciale FALLER (170688)
 Couteau de bricolage FALLER (170687)

Voor de montage heeft u plasticlijm, secondenlijm en olie nodig.

Wij adviseren:

FALLER-plasticlijm EXPERT (170492)
 FALLER-secondenlijm EXPERT-RAPID (170500)
 FALLER-speciaal smeermiddel (170488)
 FALLER-speciaal zijknijptang (170688)
 FALLER-knutselmes (170687)



170492
FALLER-EXPERT
 Flüssigkleber in Plastikflasche mit Spezialkanüle für feinste Klebstoffdosierung.

FALLER-EXPERT
 Liquid cement in plastic bottle with canule for very fine dosage.

FALLER-EXPERT
 Colle liquide en bouteille plastique avec bec verseur pour un dosage précis.

FALLER-EXPERT
 Vloeibare lijm in plastic-flacon met doseerbuisje om nauwkeurig te lijmen.



170688
Spezial-Seitenschneider
 zum gratfreien Abtrennen von feinsten Spritzteilen. Spitze 48° abgewinkelt. Nur für Polystyrol geeignet.

Special side cutter
 for cutting off ultra-fine moulded parts without burrs. Tip angled 48°. Only suitable for polystyrene.

Pince coupante spéciale
 pour couper sans bavure les pièces miniatures moulées par injection. Pointe coudée à 48°. Uniquement appropriée pour le polystyrène.

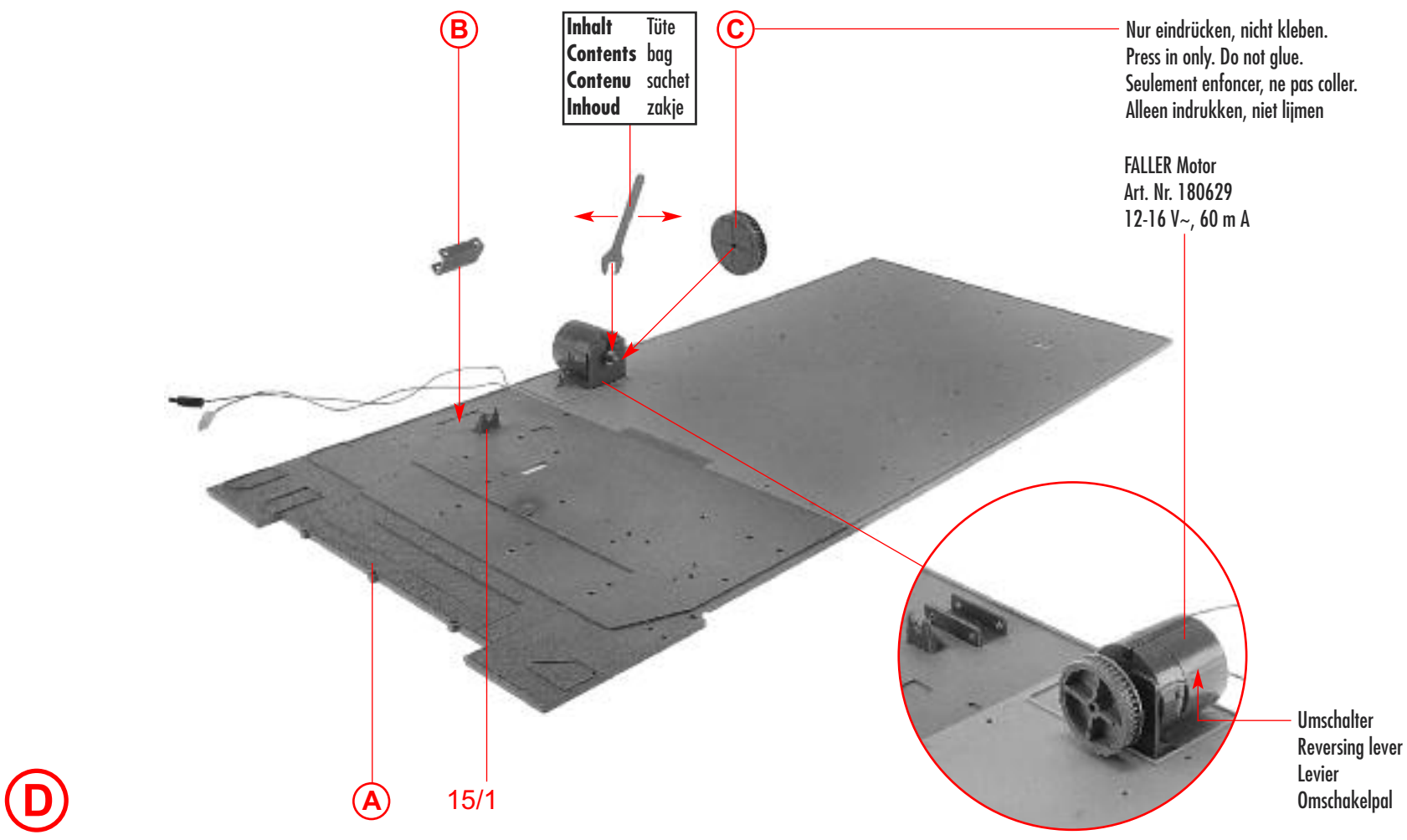
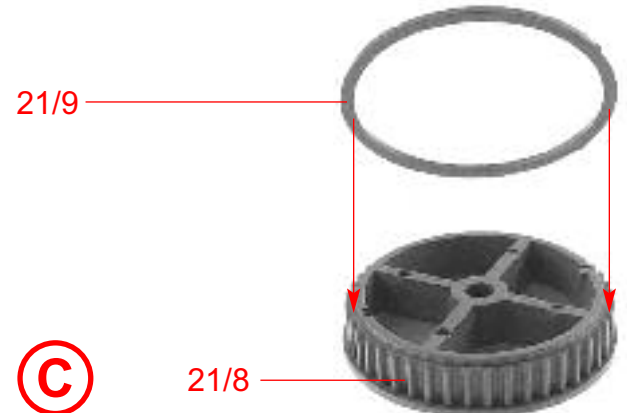
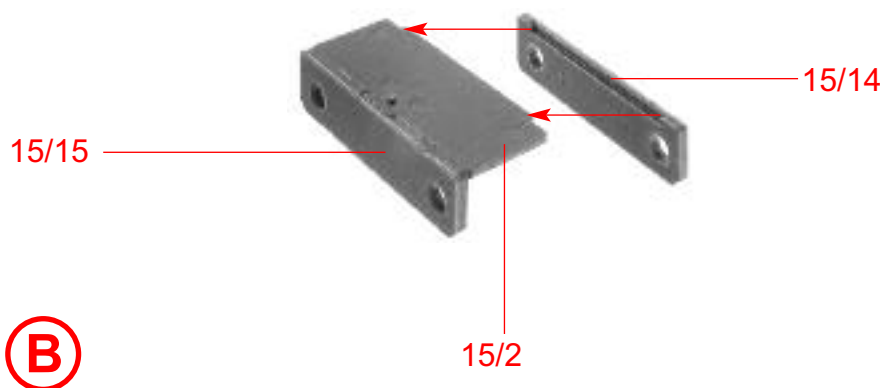
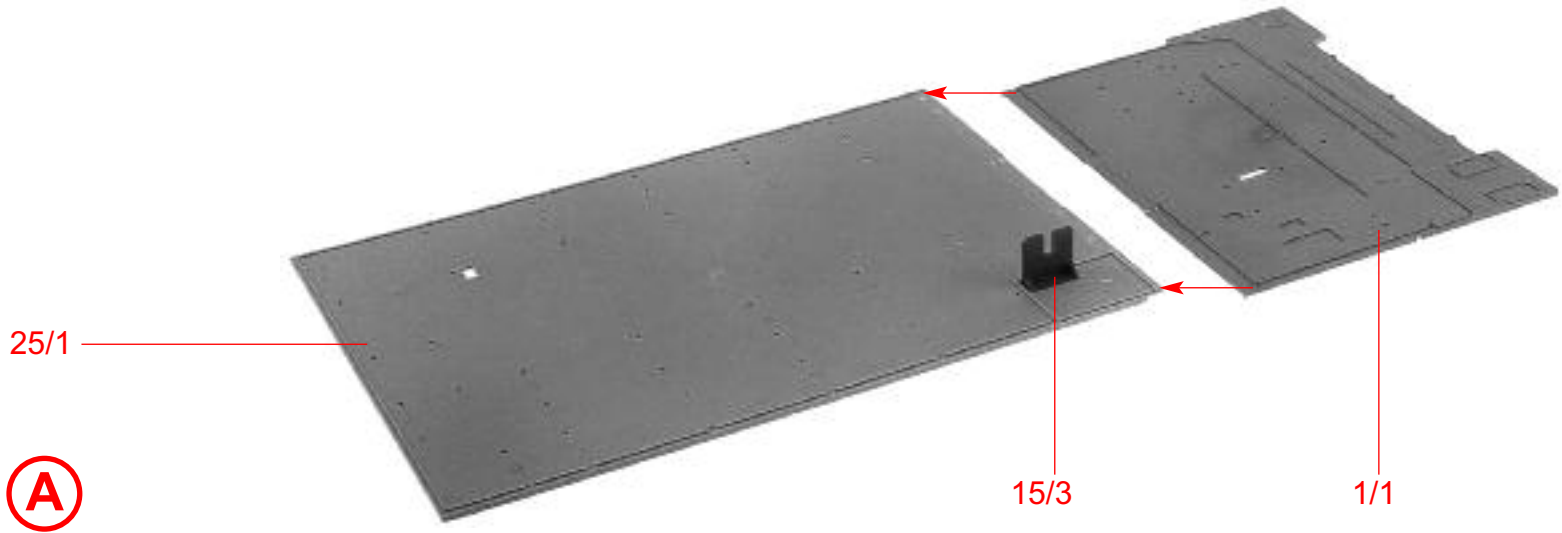
Speciale zijknijptang
 voor het braamloos afknippen van de fijnste gietstukdelen. Hoek snijvlakken 48°. Alleen geschikt voor polystyrol.

2 Beim Zusammenkleben der beiden Bodenplatten ist darauf zu achten, daß diese auf einer vollkommen ebenen, flachen Unterlage liegen und die Klebekanten stoßbündig zusammengeklebt werden. Für einen sicheren Halt sollte die Verklebung gut abtrocknen (ca. 30 min.).

When the two baseplates are glued together, see to it that these are placed on a completely level and flat base and that the glued together butt joint edges are flush. Dry glued joints well (approx. 30 min.), to ensure secure adhesion.

En collant les deux plaques de fond, veiller à ce qu'elles reposent sur un support complètement plan et que les bords soient collés à fleur. Pour une bonne solidité, la colle doit bien sécher (env. 30 min.).

Bij het tegen elkaar lijmen van beide bodemplaten moet u erop letten, dat deze op een volkomen vlakke ondergrond liggen en de te lijmen kopkanten strak tegen elkaar aan moeten liggen. Voor een optimale hechting moet de verlijming goed drogen (ca. 30 min.).

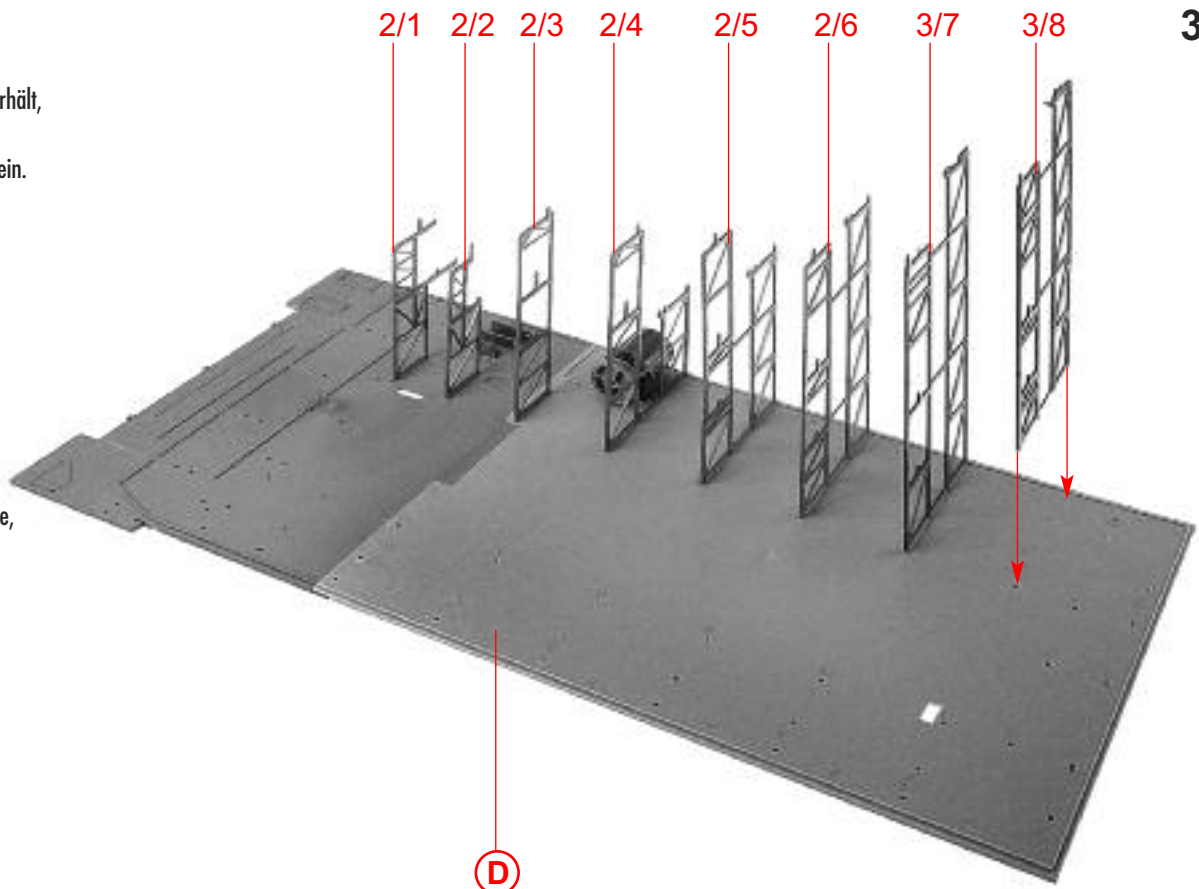


Beim Einbau der Stützen ist darauf zu achten, daß sie rechtwinkling zur Bodenplatte stehen. Damit die Trägerkonstruktion eine formstabile Standsicherheit erhält, müssen die Querverstreibungsstäbe eingesetzt werden. Kleben Sie diese Stäbe waagrecht an ihre vorgesehene Position ein.

When mounting the supports, make sure that they are at right angles to the baseplate. To give the supporting structure dimensional stability, insert crossstruts. Glue these struts horizontally to the envisaged position.

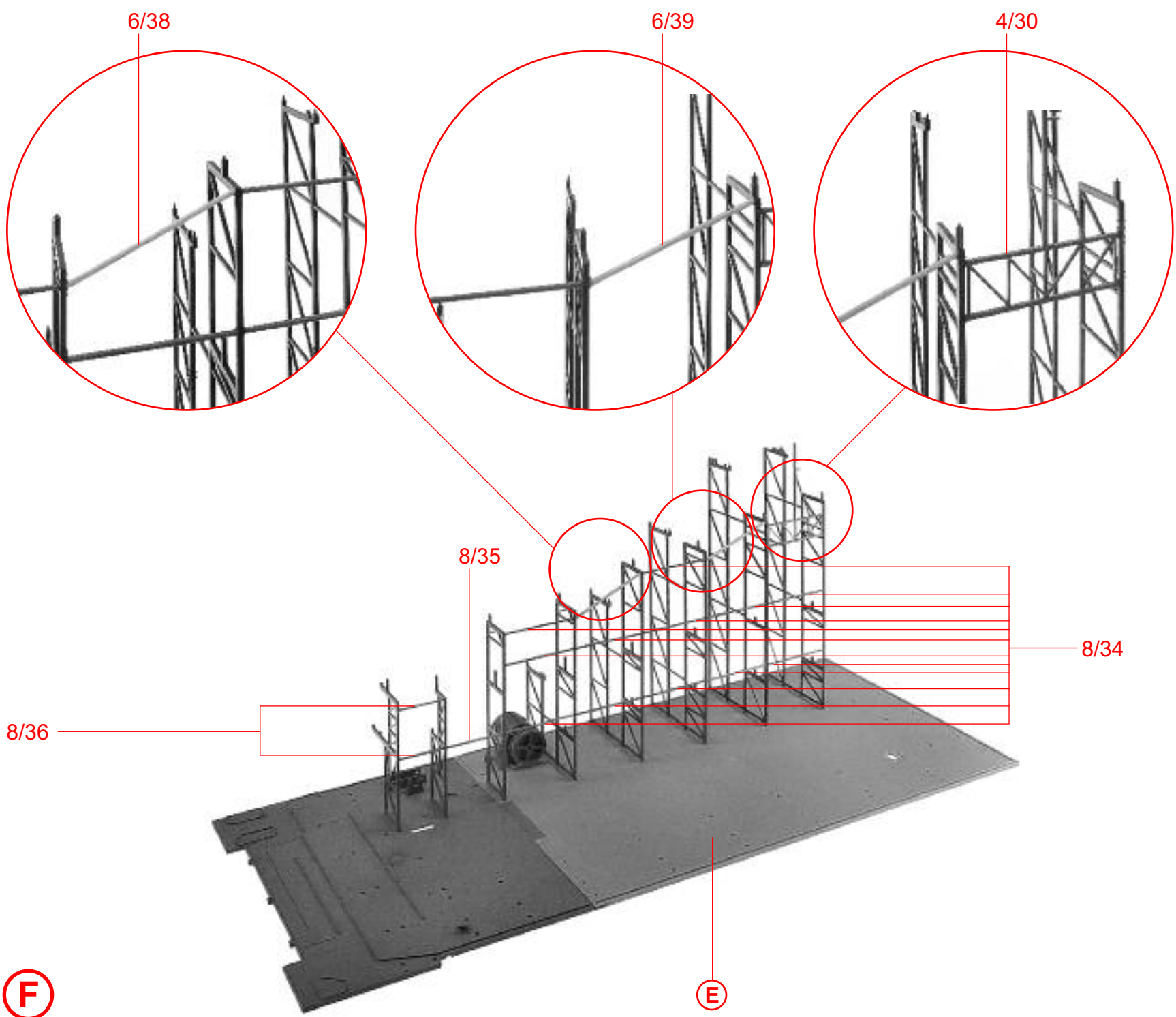
En montant les appuis, veiller à ce qu'ils soient perpendiculaires à la plaque de fond. Pour que la construction porteuse obtienne une stabilité statique, il convient d'utiliser les barres de contreventement. Coller ces barres horizontalement à leur position prévue.

Bij het aanbrengen van de pijlers moet u erop letten, dat deze precies haaks op de bodemplaar staan. Om de dragerconstructie goed stabiel te maken, moeten de schoren worden aangebracht. Lijm deze stangen haaks op de betreffende positie.



E

D



F

E

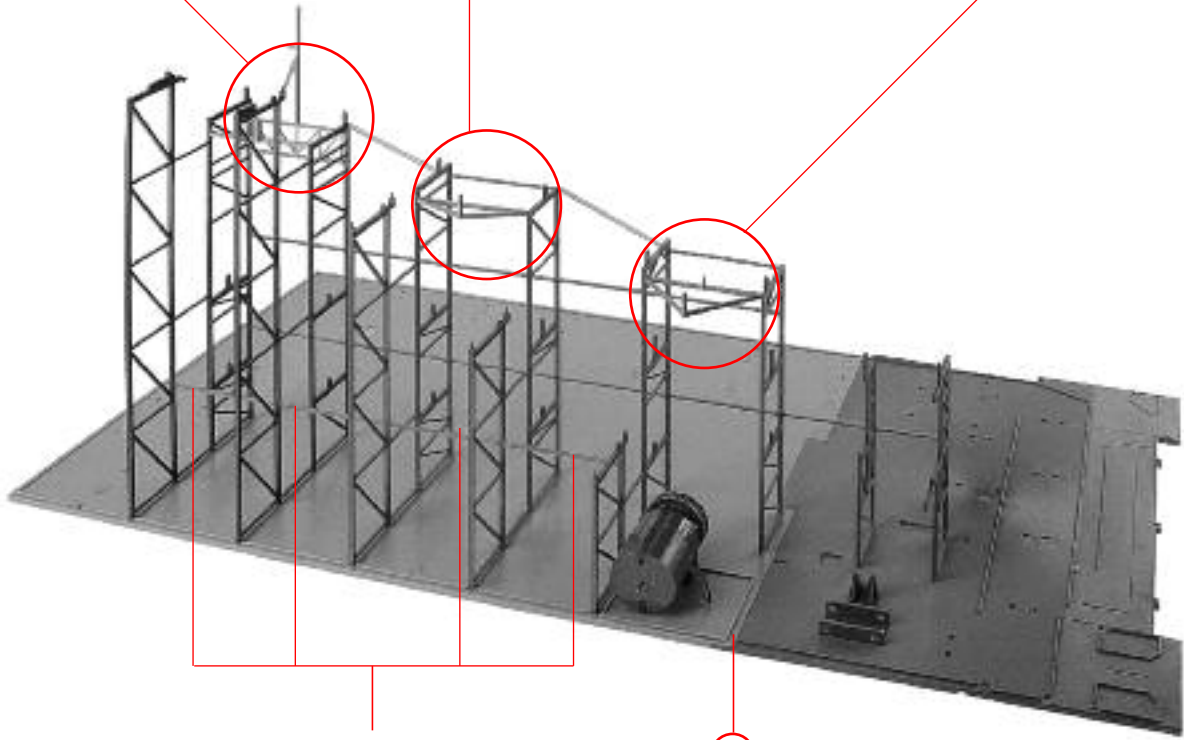
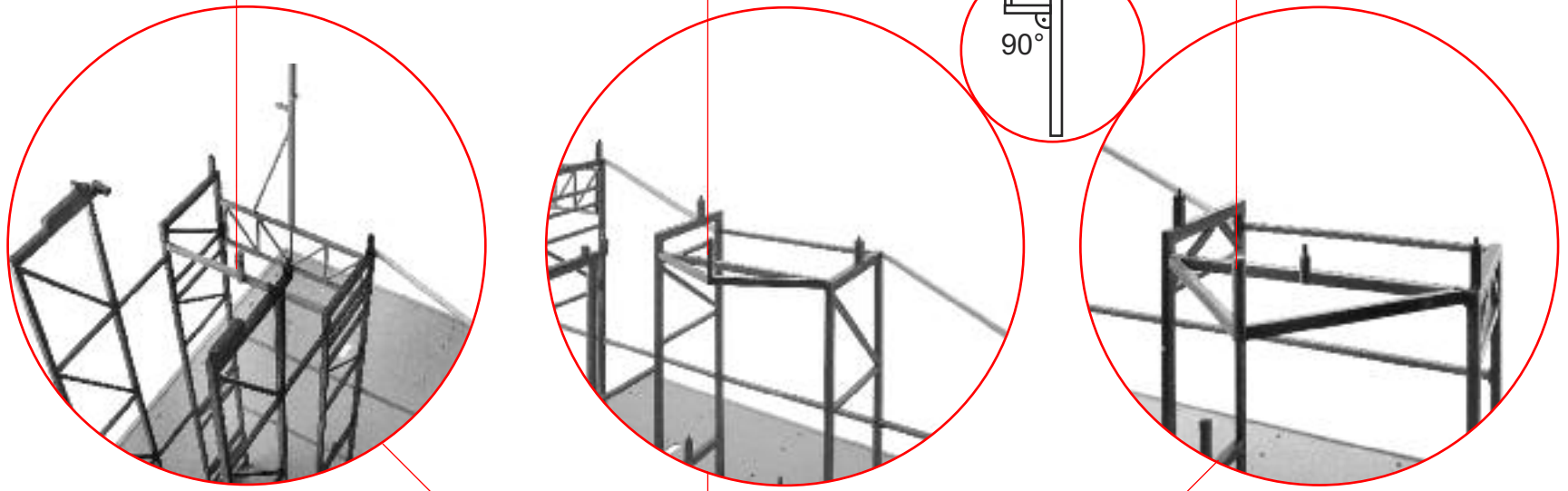
4

5/42

5/43

5/44

90°



G

8/34

F

4/19

5/18

5/17

5/16

5/15

5/14

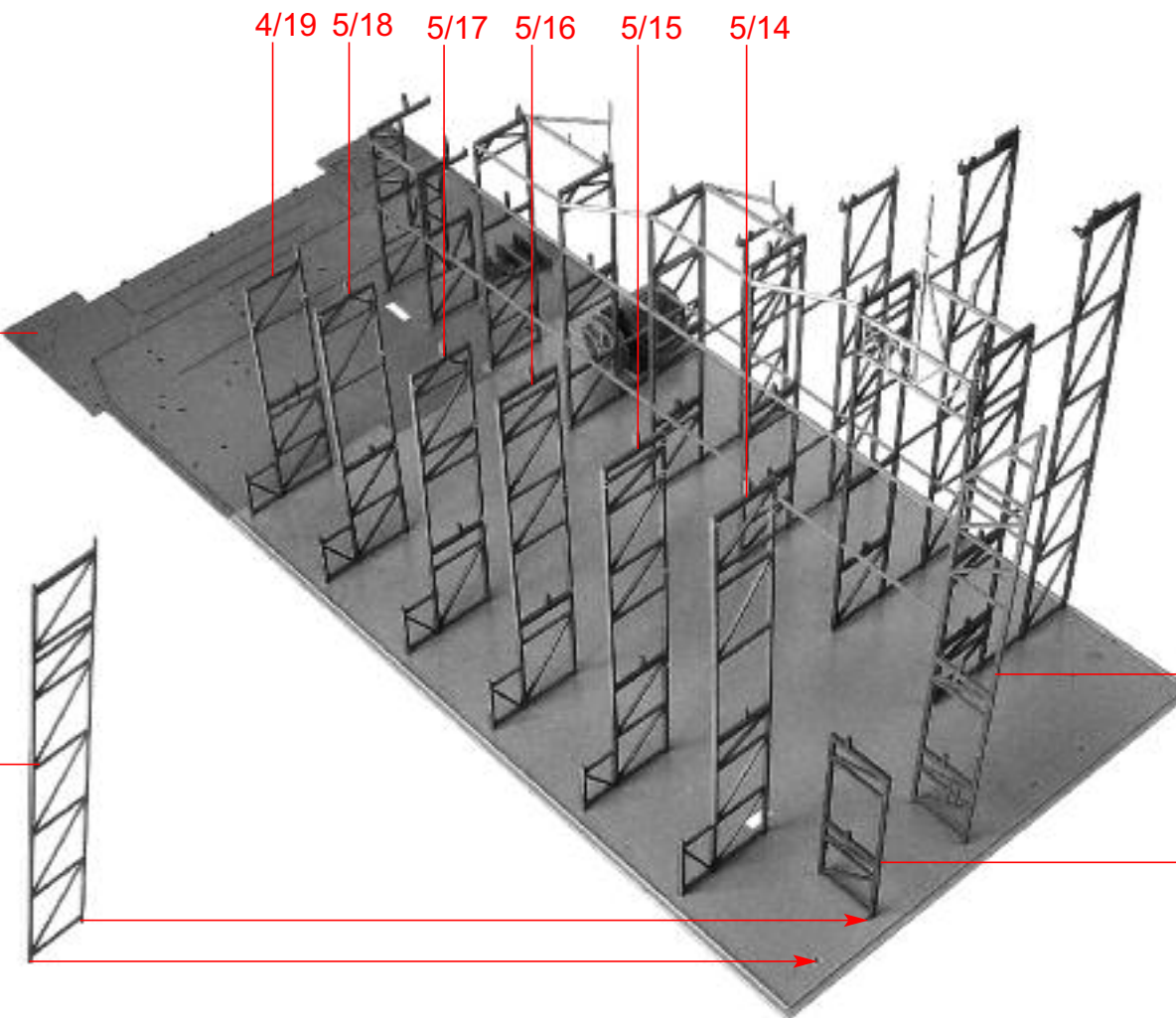
G

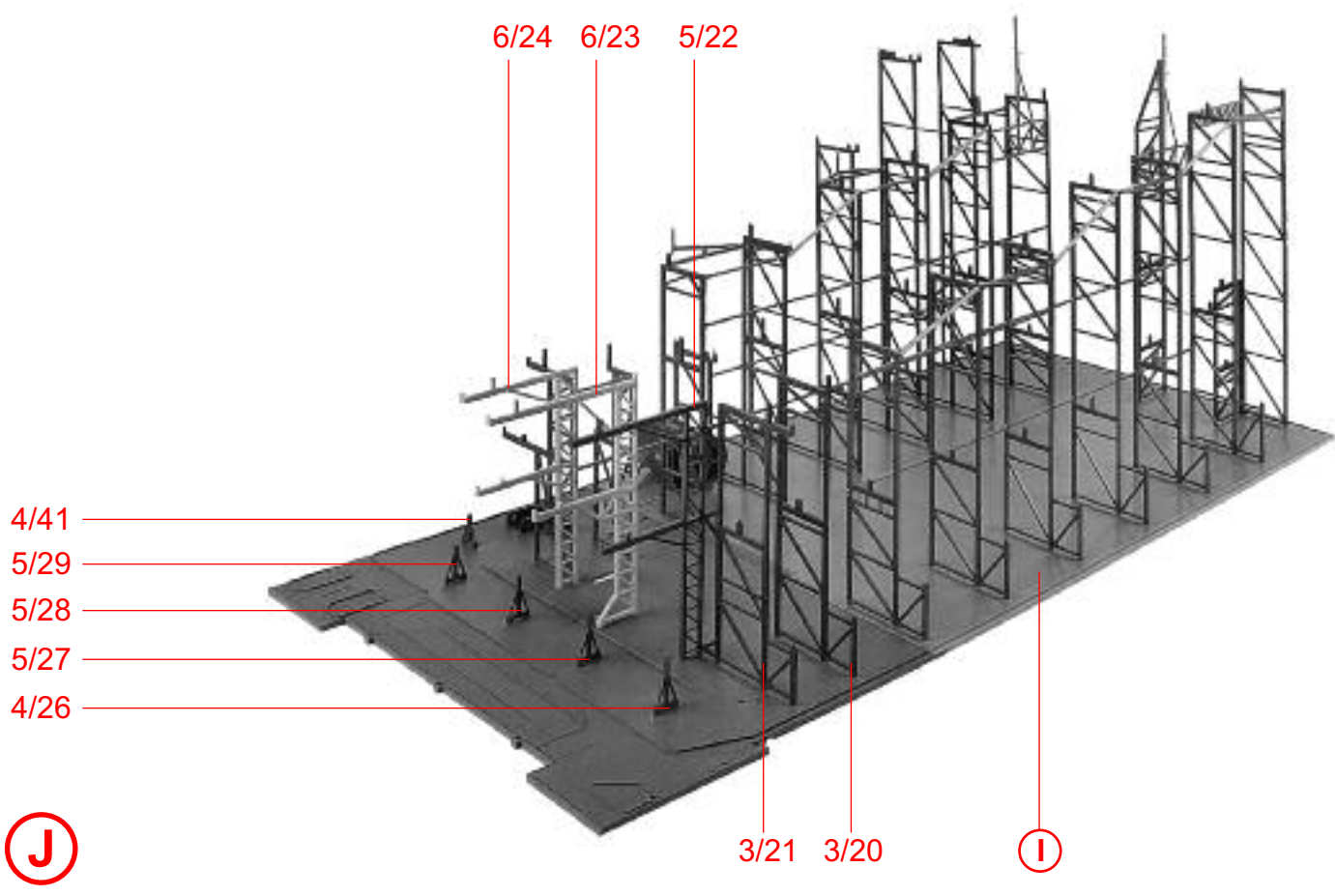
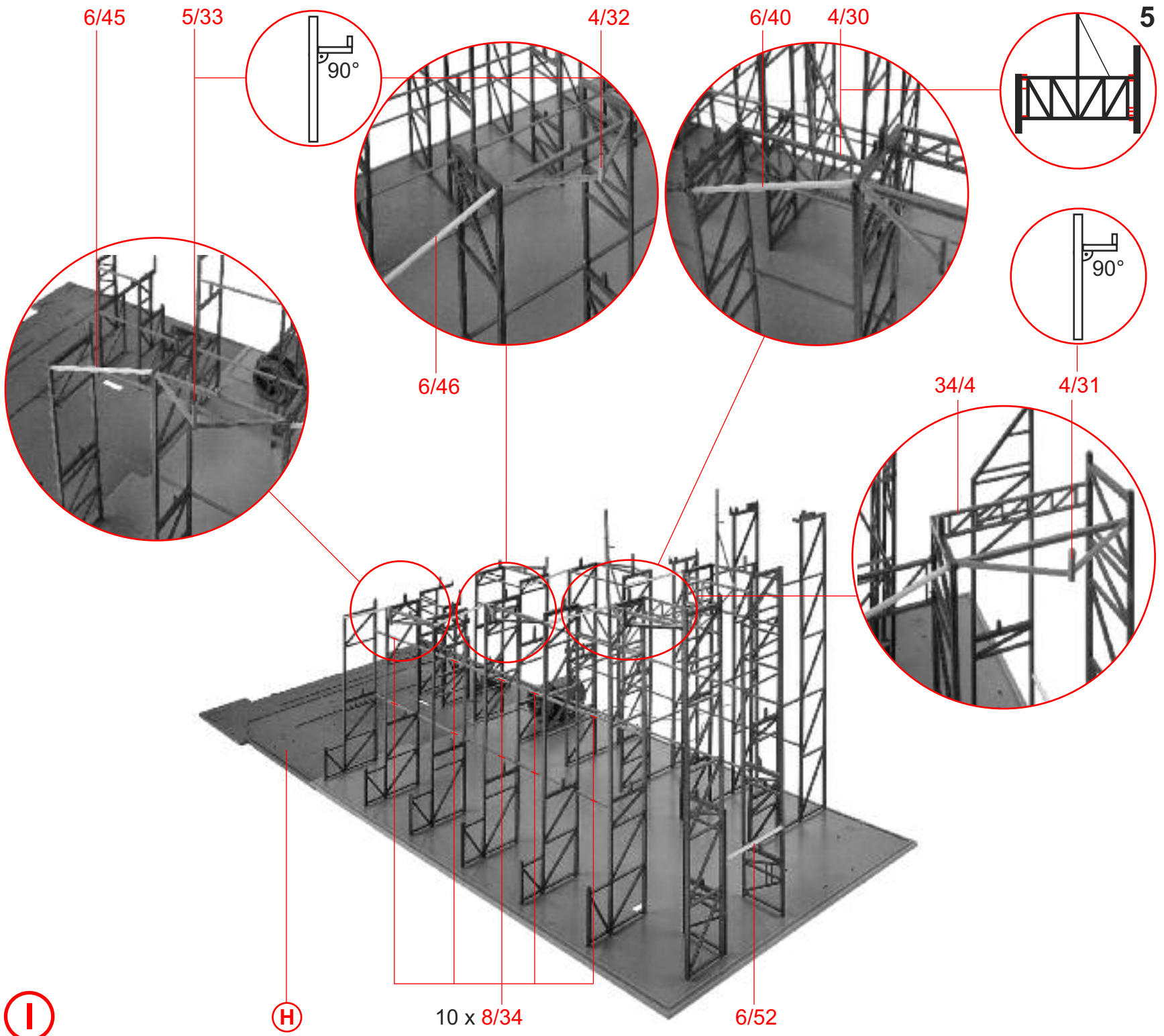
4/13

4/12

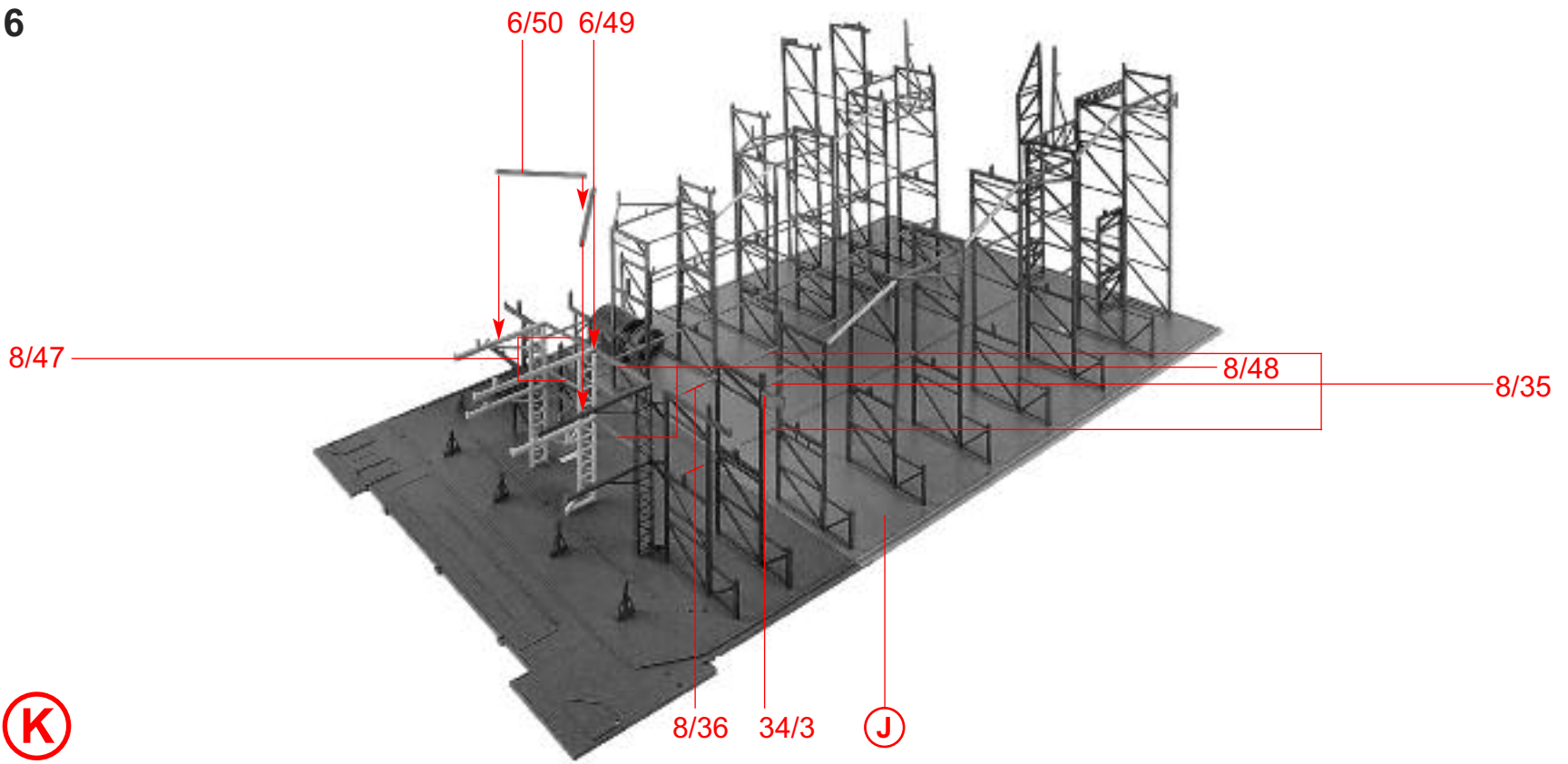
3/25

H





6

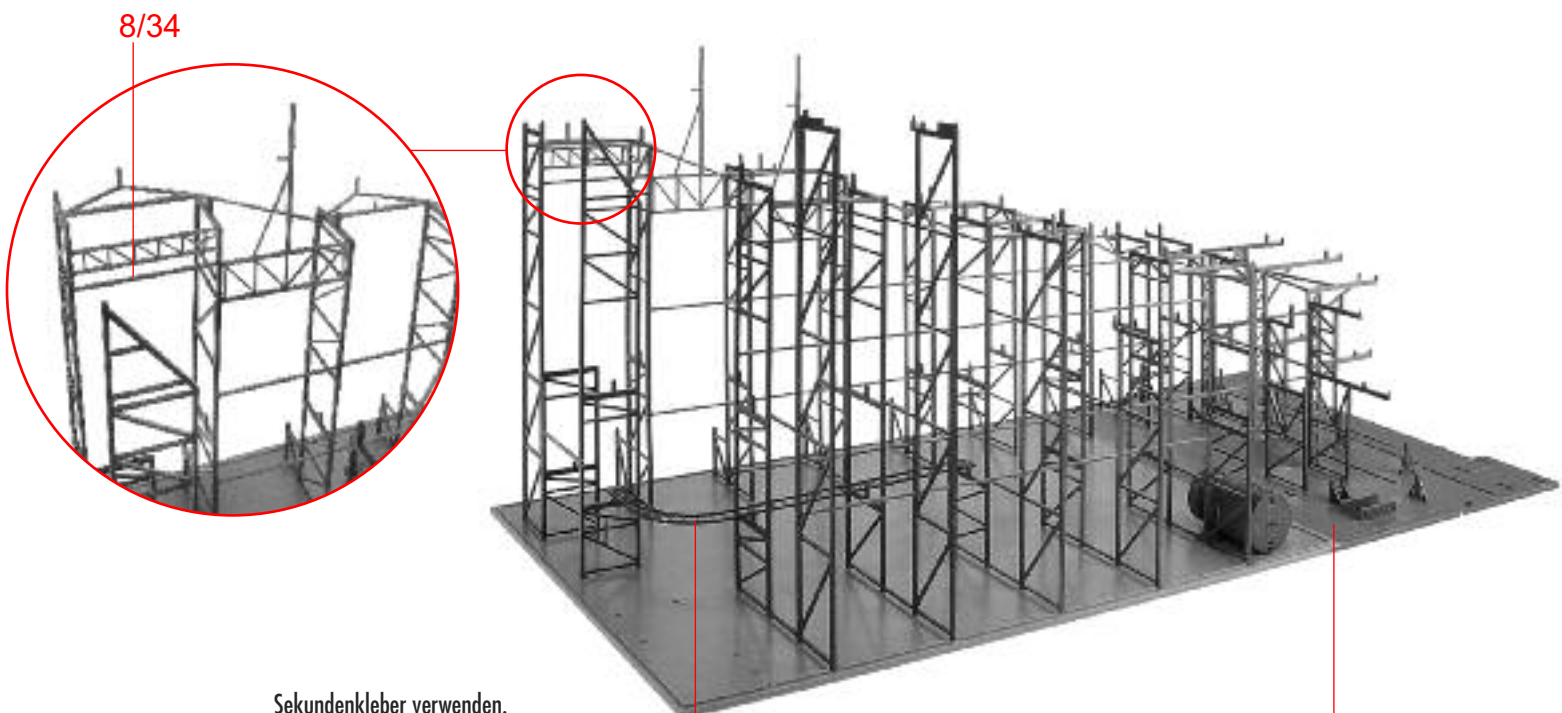
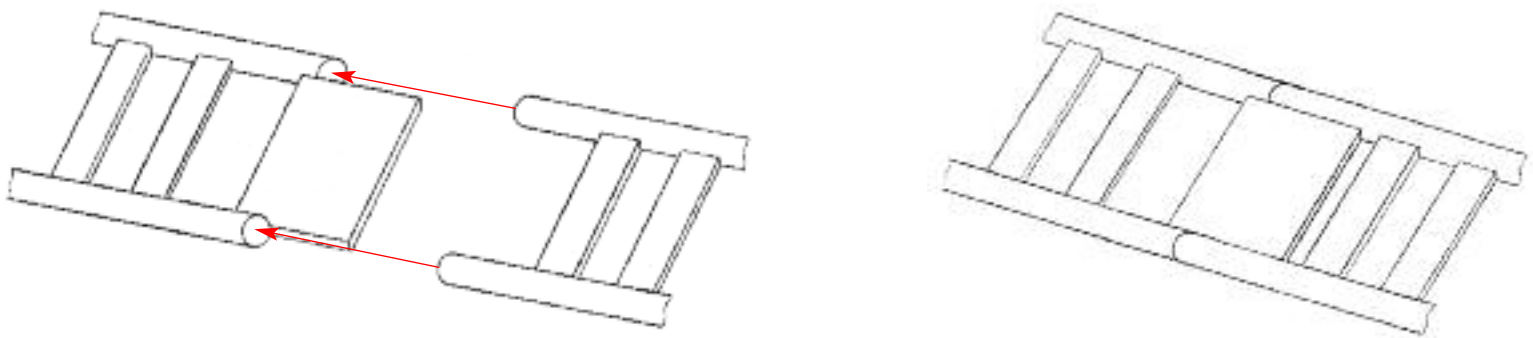


Alle Fahrbahnteile müssen sauber entgratet werden. Beim Zusammenkleben der einzelnen Fahrbahnteile ist darauf zu achten, daß die Teile auf Stoß bündig miteinander verklebt werden (siehe Skizze). Die Teile müssen sauber und exakt miteinander verbunden werden. Unebenheiten an den Fahrbahnübergängen müssen nachträglich überarbeitet werden. Die Fahrbahn auf allen Auflagepunkten mit Kleber fixieren (Sekundenkleber FALLER EXPERT rapid 170491 verwenden).

Deburr all carriageway parts neatly. When the individual carriageway parts are glued together, see to it that the parts glued together have flush butt joints (see drawing). Make sure that the parts are linked with each other neatly and exactly. Rework irregularities at the roadway transitions. Locate carriageway with cement at all supporting points.

Toutes les pièces de chaussée doivent être proprement ébarbées. En collant les différentes pièces de chaussée, veiller à ce qu'elles soient bord à bord (voir schéma). Les pièces doivent être reliées proprement et exactement les unes avec les autres. Des aspérités sur les transitions de la chaussée doivent être retouchées ultérieurement. Fixer la chaussée sur les points d'appui avec de la colle.

Alle delen van de rails moeten vrijgemaakt worden van gietbramen. De rails moeten kops en strak tegen elkaar worden gelijmd (zie afb.). Deze delen moeten netjes en heel precies op elkaar aansluiten. Ongelijke overgangen moeten naderhand worden weggewerkt. Lijm de rails daarna op alle steunpunten vast.

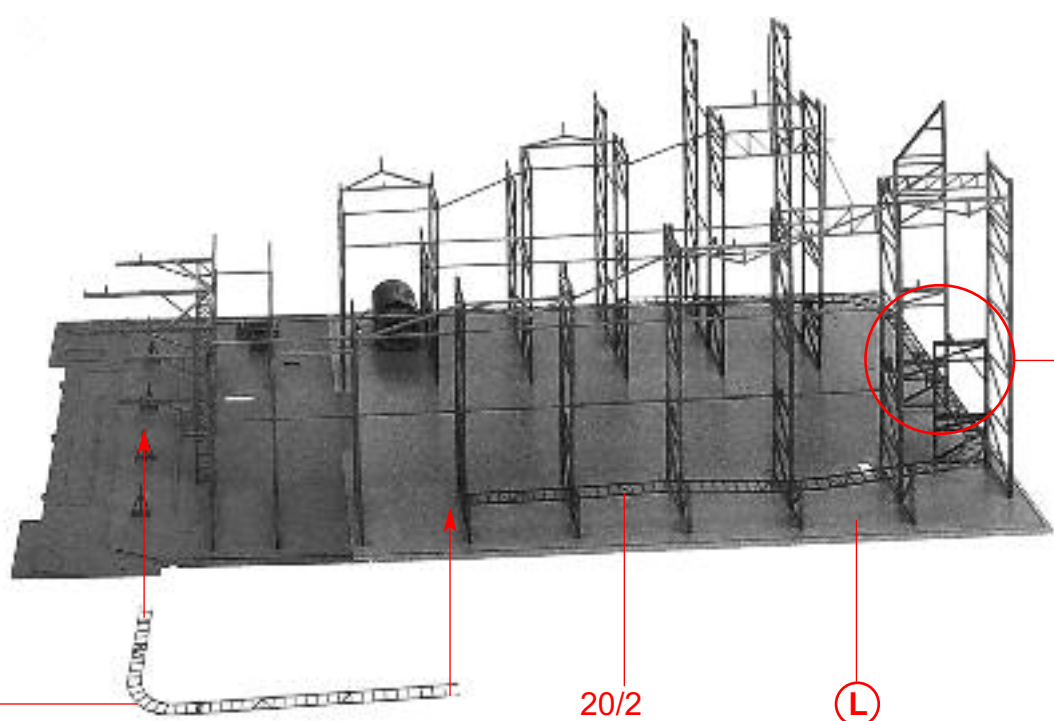


Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.

19/3

M

20/3

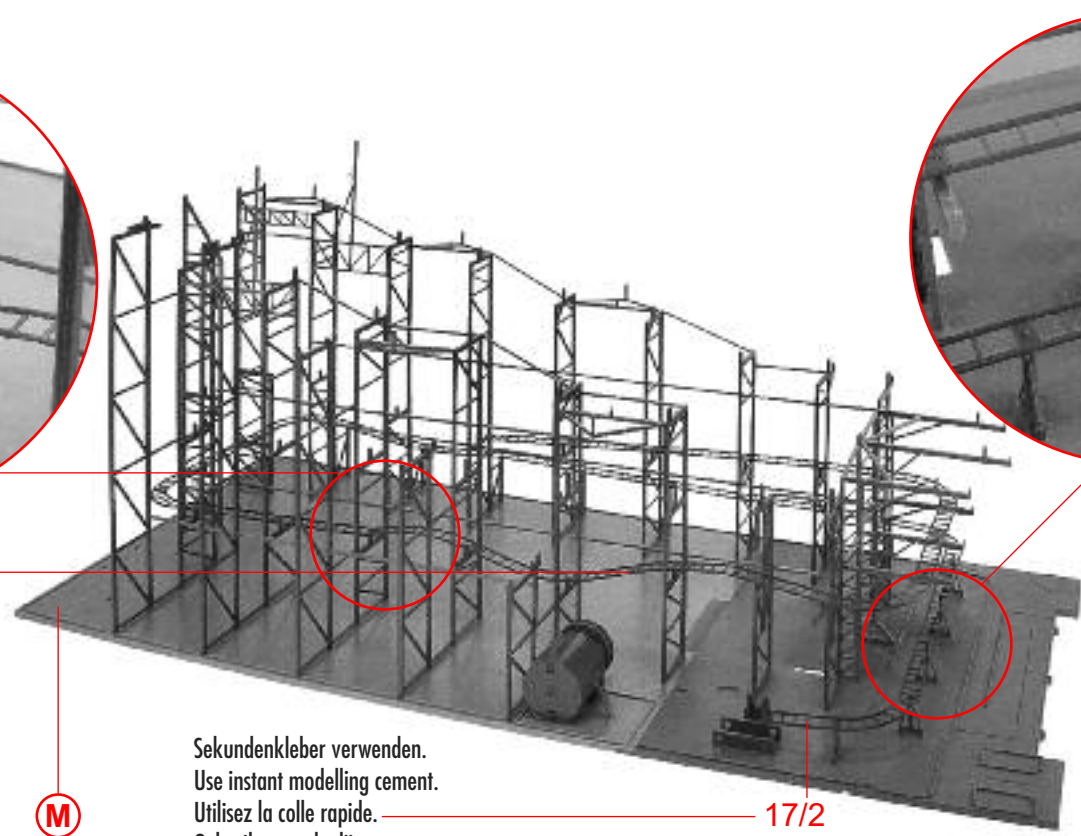


20/2

L



20/1



N

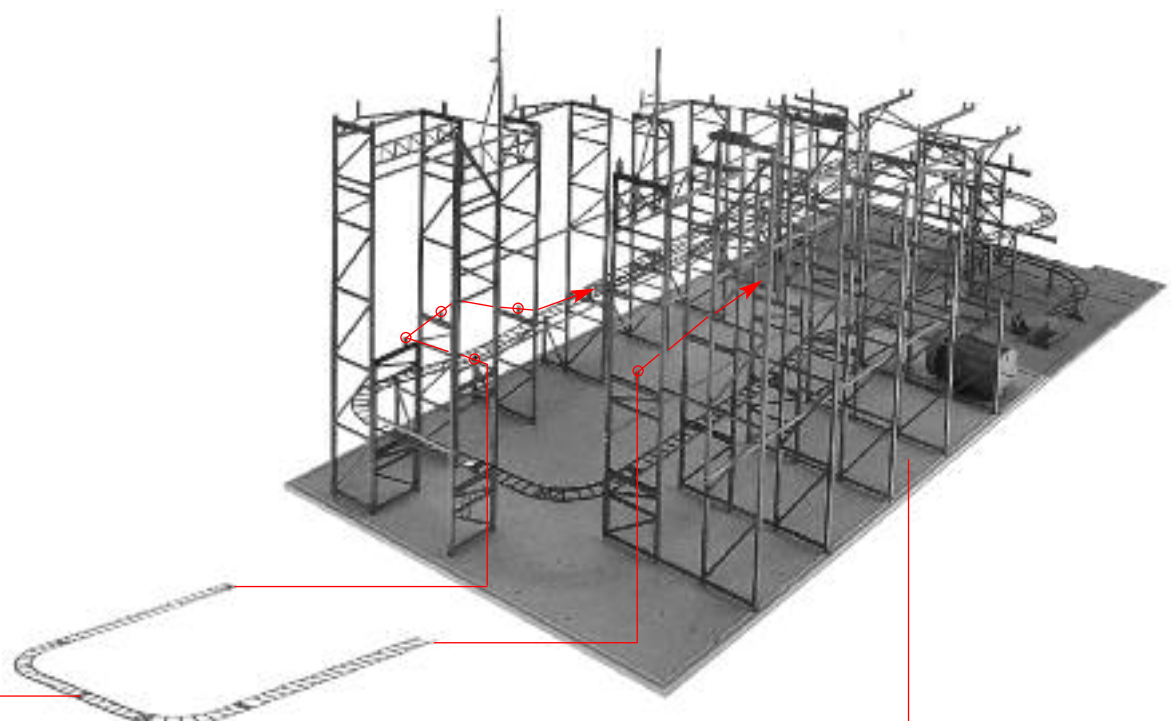
M

Sekundenkleber verwenden.
 Use instant modelling cement.
 Utilisez la colle rapide.
 Gebruik secondenlijm.

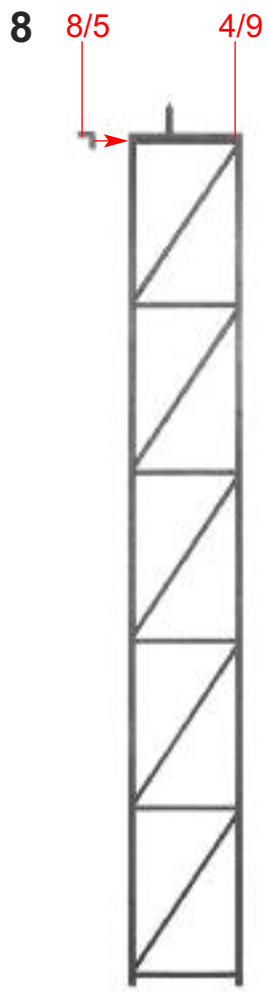
17/2

19/2

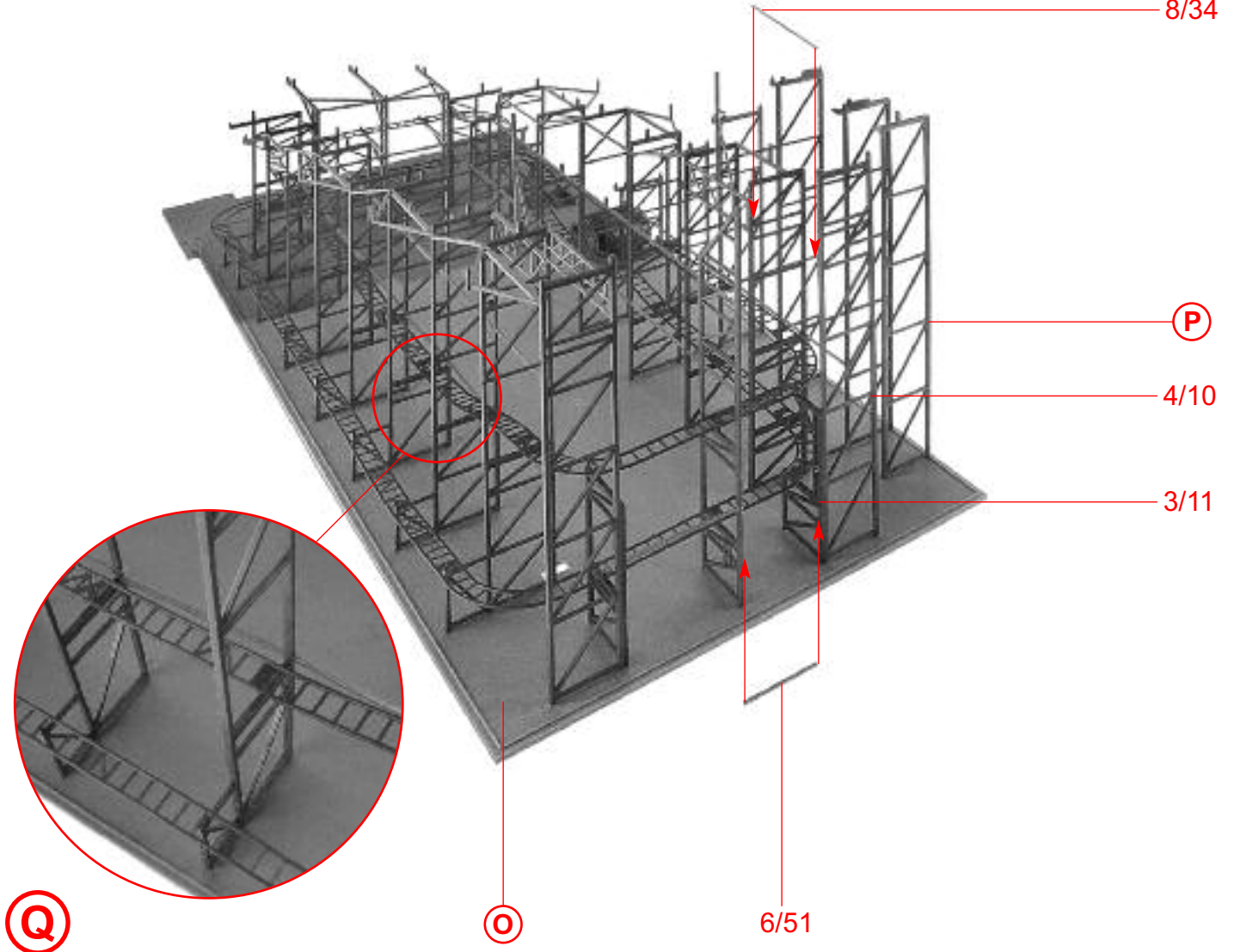
O



N



(P)

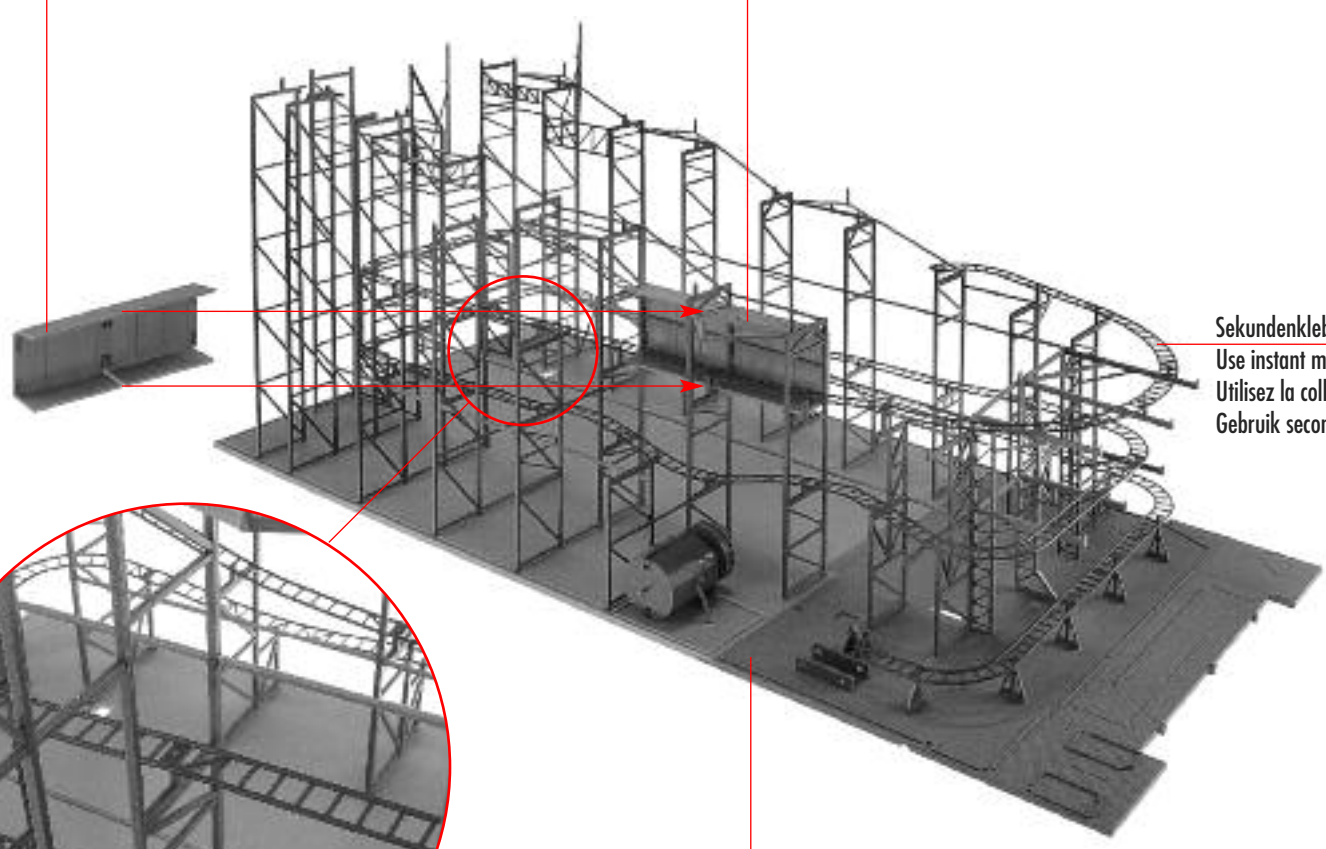


(Q)

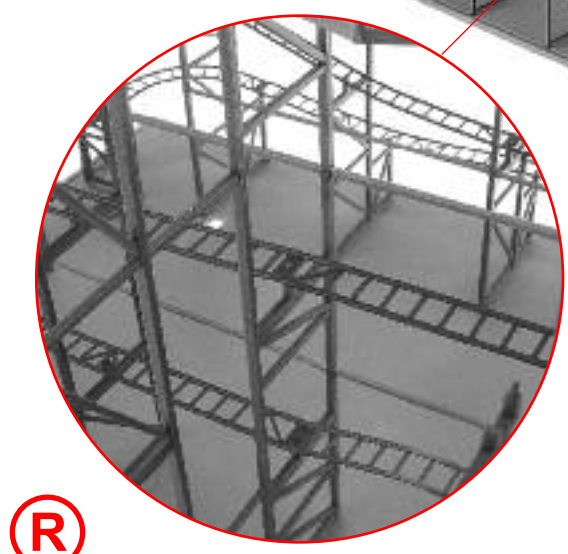
(O)

31/1

31/1

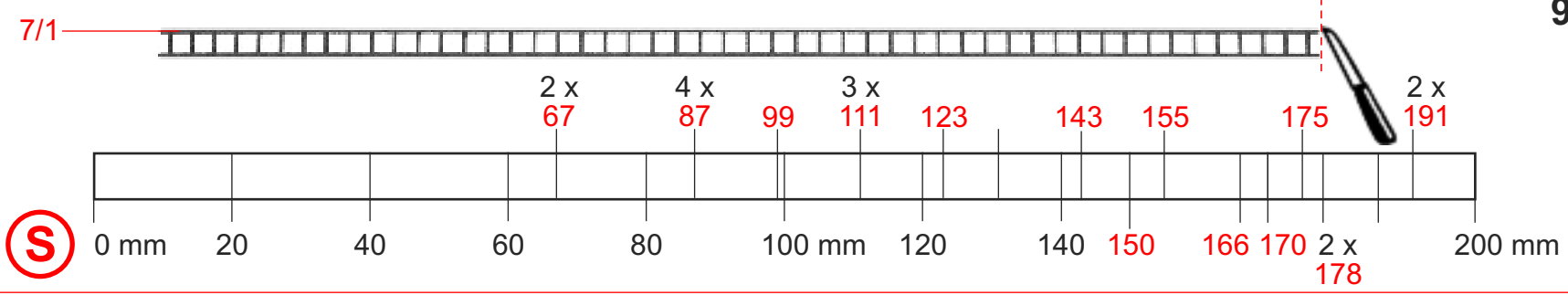


Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.

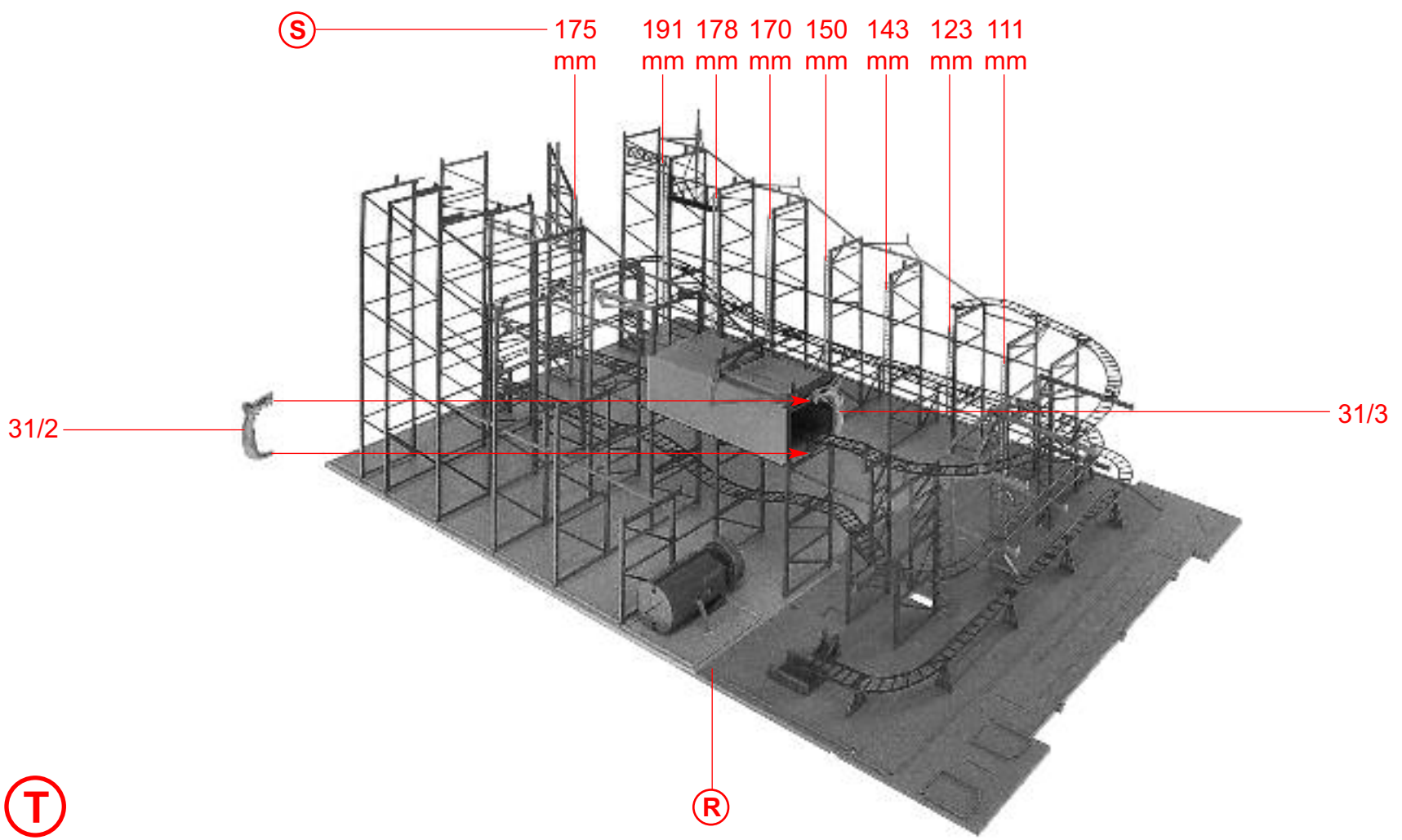


(R)

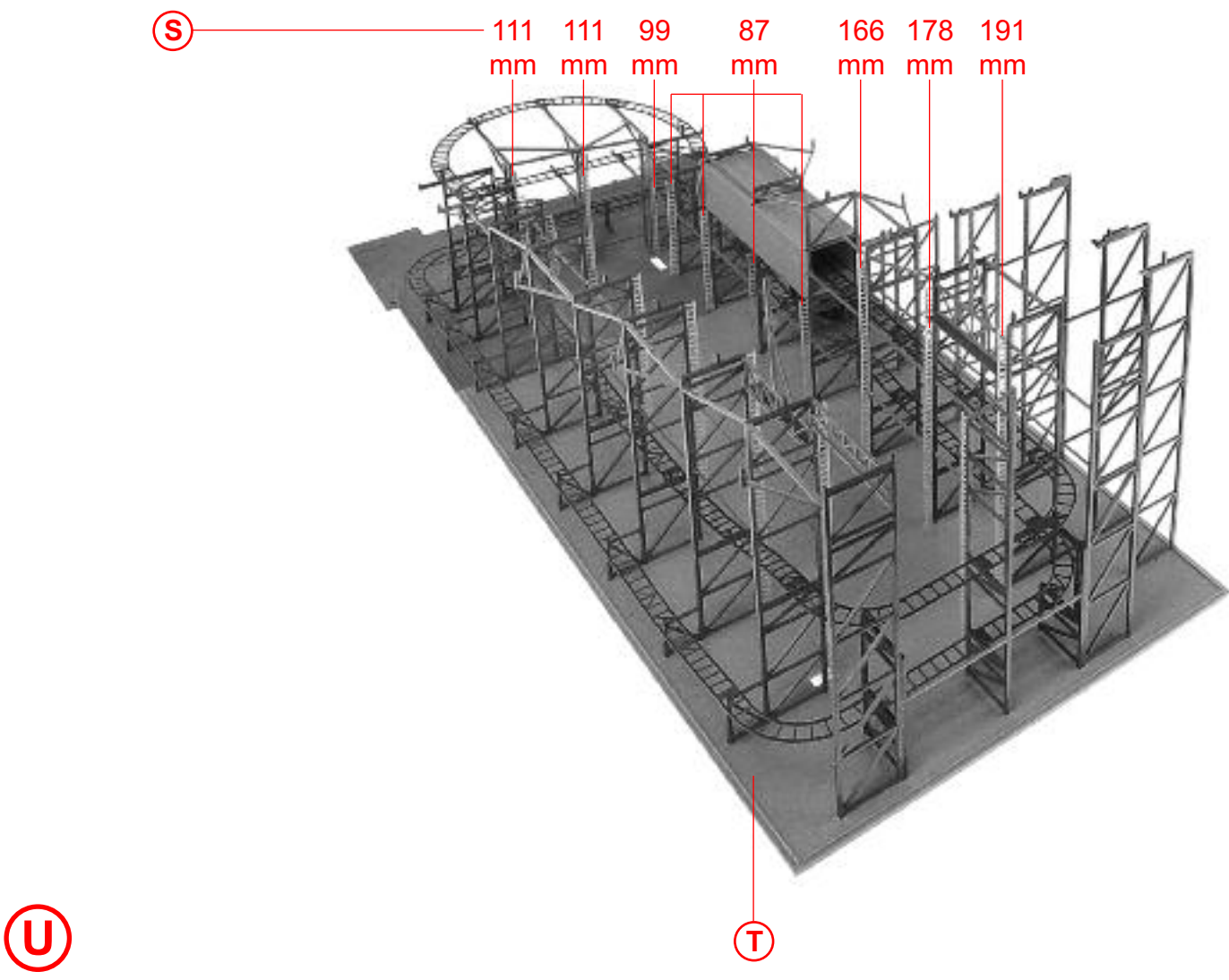
(Q)



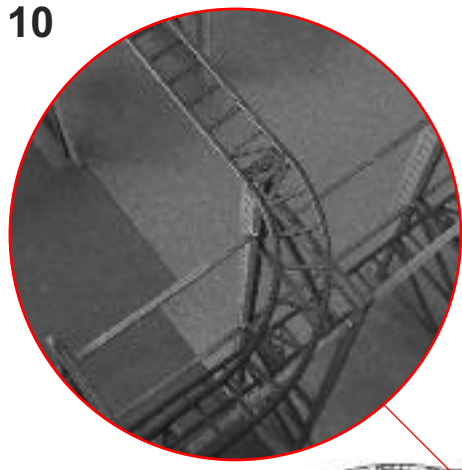
175 mm 191 mm 178 mm 170 mm 150 mm 143 mm 123 mm 111 mm



111 mm 111 mm 99 mm 87 mm 166 mm 178 mm 191 mm



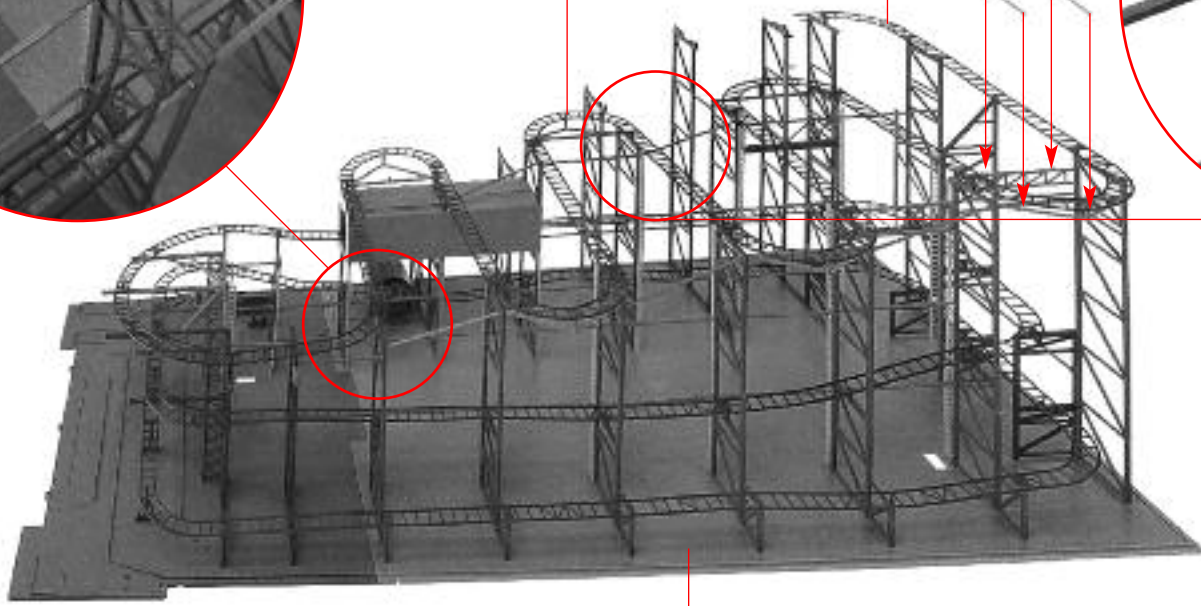
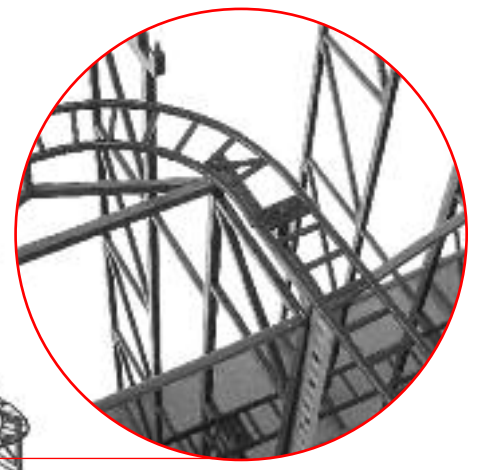
10



18/1

17/1

34/5



V

U

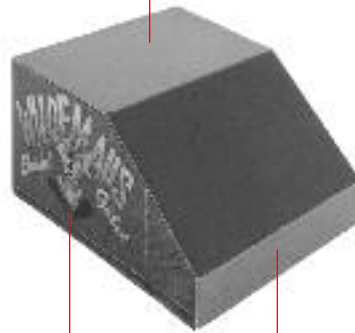
34/2



30/8

W 6 x

15/4

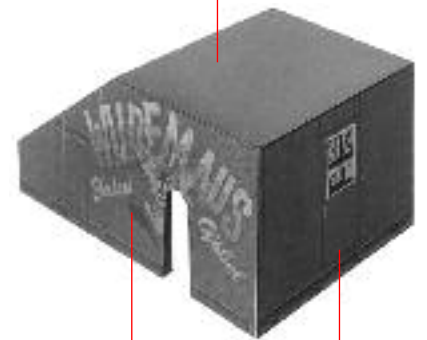


X

Deco 17

Deco 19

X

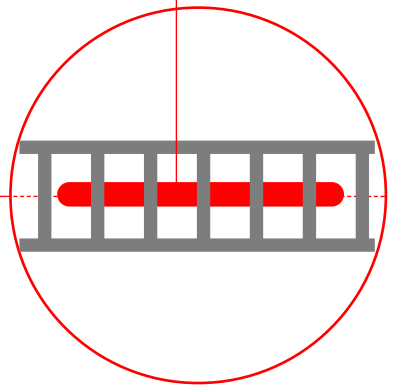
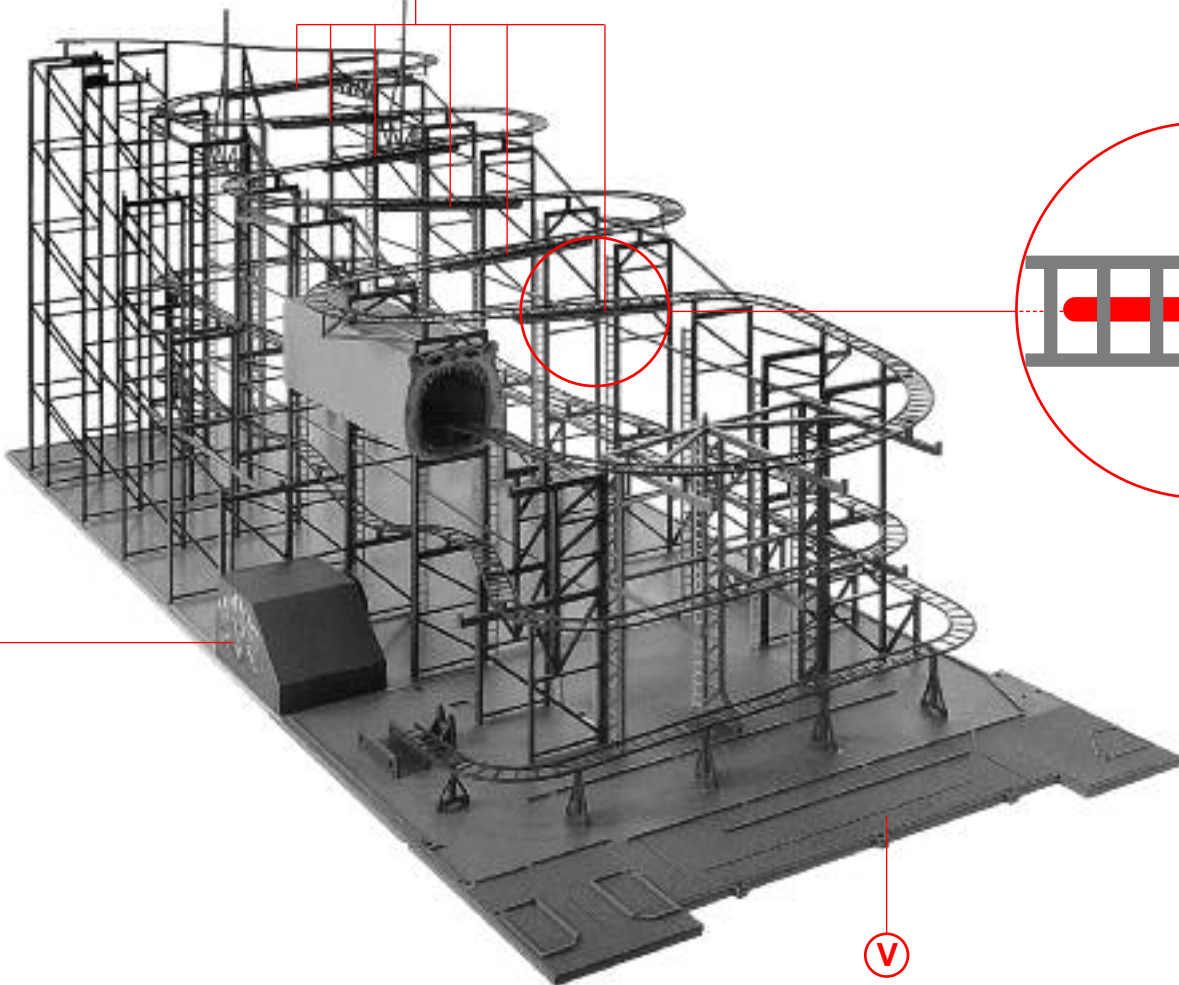


Y

Deco 18

Deco 20

W



Y

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

Z

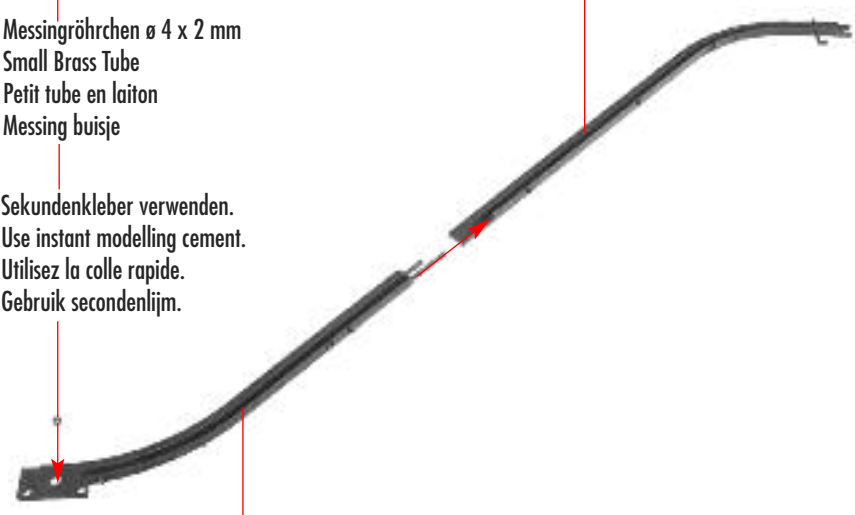
V

Inhalt	Tüte 2	Contents	bag 2
Contenu	sachet 2	Inhoud	zakje 2

Messingröhrchen ø 4 x 2 mm
Small Brass Tube
Petit tube en laiton
Messing buisje

Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.

12/2



a

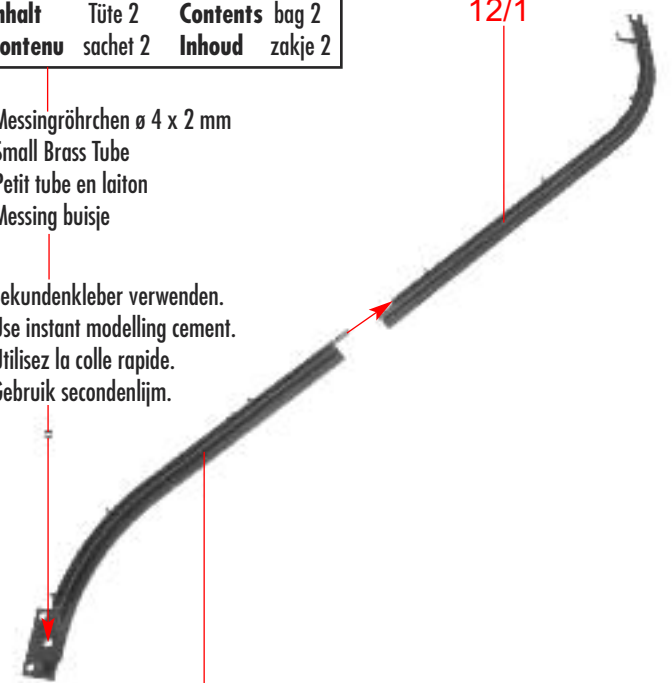
12/4

Inhalt	Tüte 2	Contents	bag 2
Contenu	sachet 2	Inhoud	zakje 2

Messingröhrchen ø 4 x 2 mm
Small Brass Tube
Petit tube en laiton
Messing buisje

Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.

12/1



b

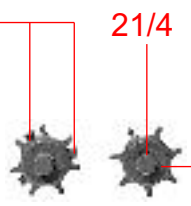
12/3

Abtrennen
Separate
Séparer
Afknippen

Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.

21/4

21/6



c

Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.

Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.

21/5

d

21/6

d

c

e

Vorsichtig biegen
Plier prudemment

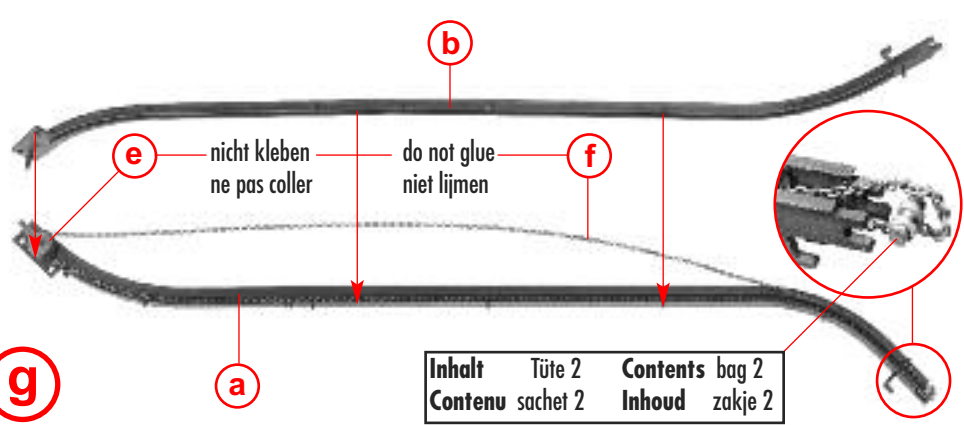
Bend cautiously
Voorzichtig buigen



f

Inhalt	Tüte 2	Contents	bag 2
Contenu	sachet 2	Inhoud	zakje 2

max. 895 mm

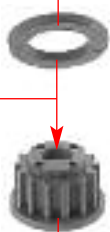


g

Inhalt	Tüte 2	Contents	bag 2
Contenu	sachet 2	Inhoud	zakje 2

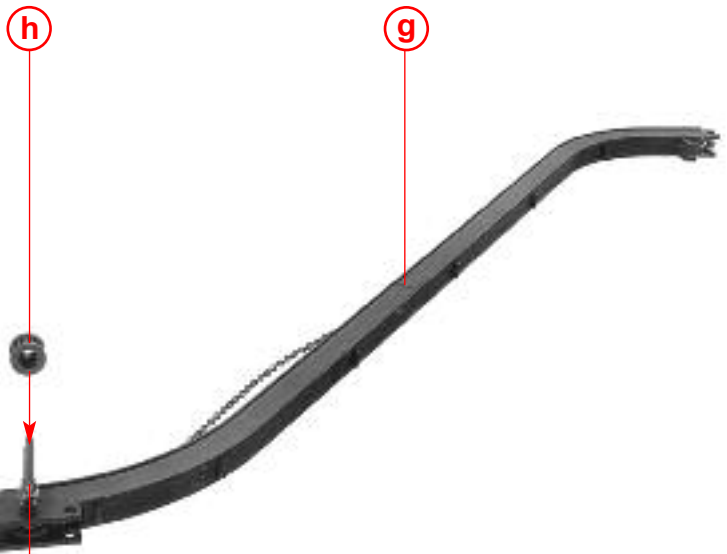
Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.

21/10



21/3

h

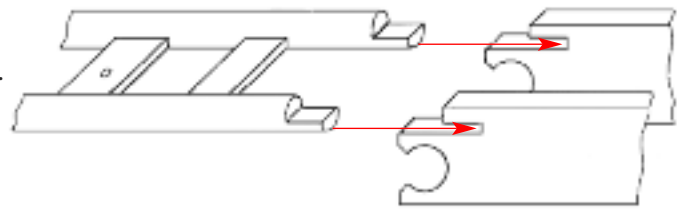


Inhalt	Tüte 2	Contents	bag 2
Contenu	sachet 2	Inhoud	zakje 2

Messingröhrchen ø 4 x 4 mm nicht kleben
Small Brass Tube do not glue
Petit tube en laiton ne pas coller
Messing buisje niet lijm

i

Das Fahrbahnde nur einschieben und **nicht kleben**.
 Only push in carriageway ends and **do not glue**.
 N'introduire les extrémités de chaussée qu'en les glissant et **ne pas les coller**.
 Het eind van de rails alleen inschuiven en **niet lijmen**.

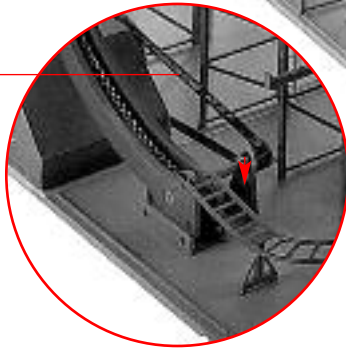


i

nicht kleben
 do not glue
 ne pas coller
 niet lijmen

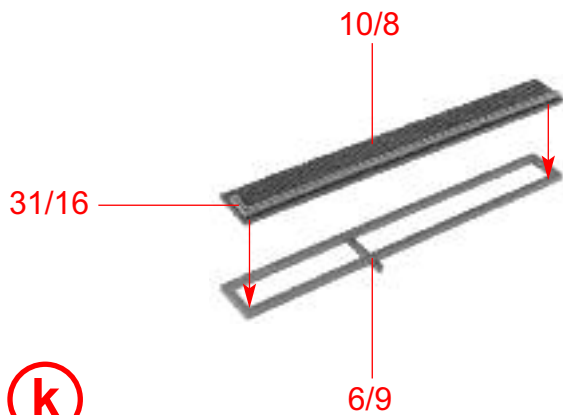
Inhalt	Tüte 2	Contents	bag 2
Contenu	sachet 2	Inhoud	zakje 2

Probelauf durchführen.
 Perform a test run.
 Effectuer un essai.
 Testen of de tandriem goed draait.

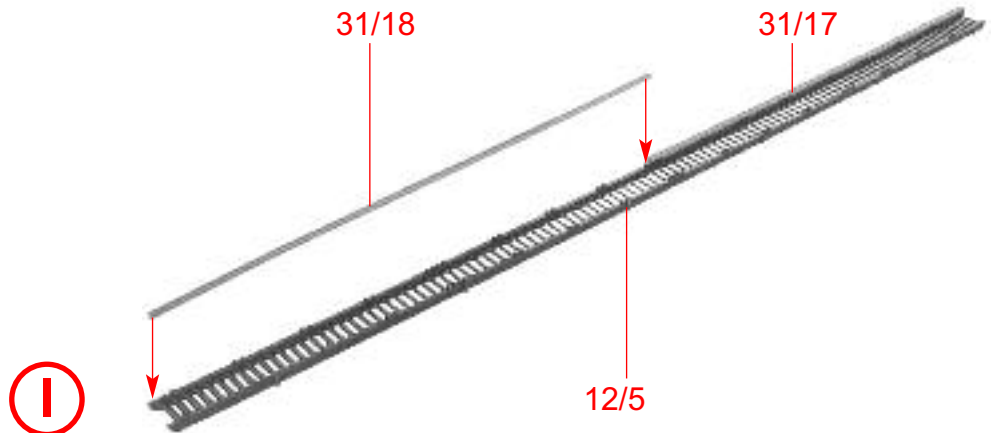


j

z



k



l

k

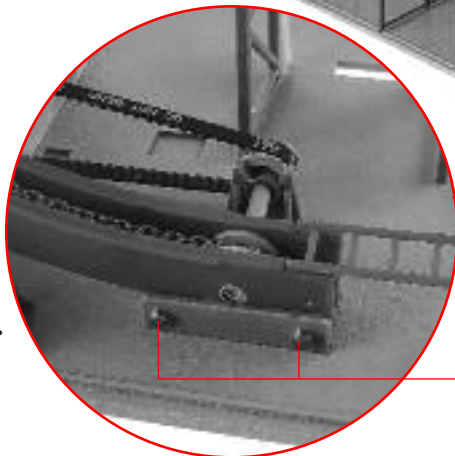
l

Treppe nur an der Aufzugseinheit
 ankleben.

Stairs should only be glued to the
 wind up unit.

L'escalier doit être coller
 seulement dans l'unité d'élévateur.

Trap alleen aan liftinstallatie lijmen.

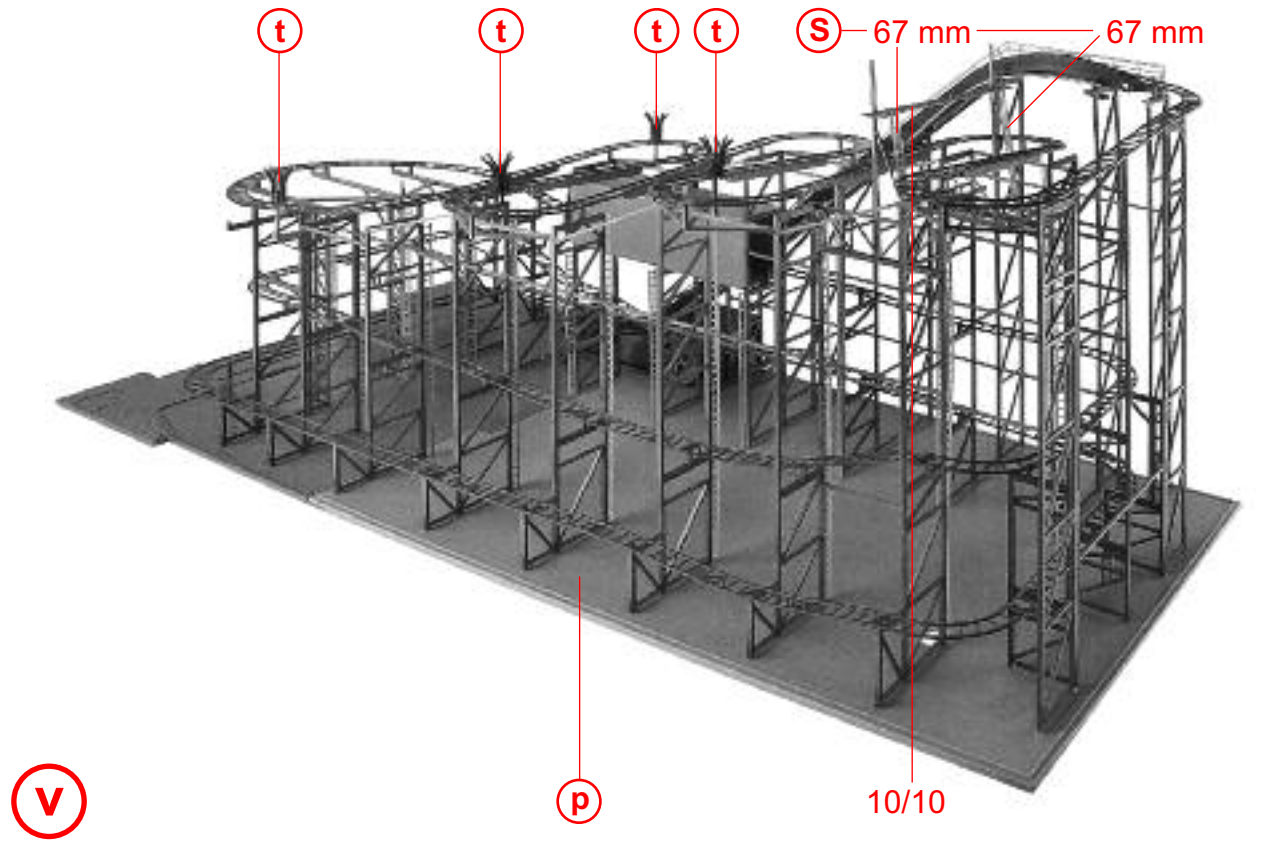
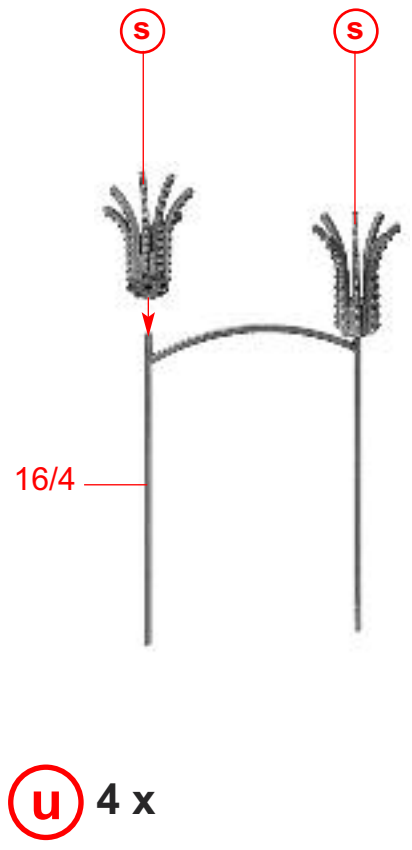
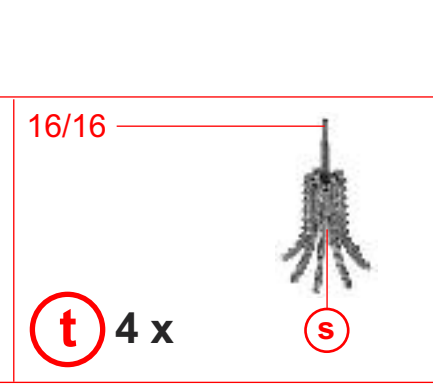
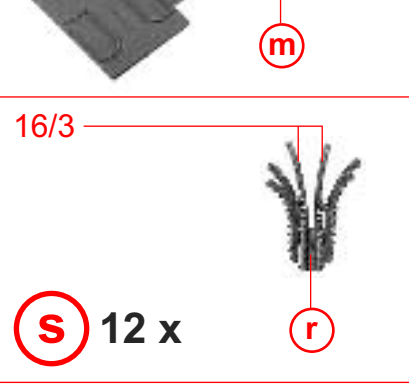
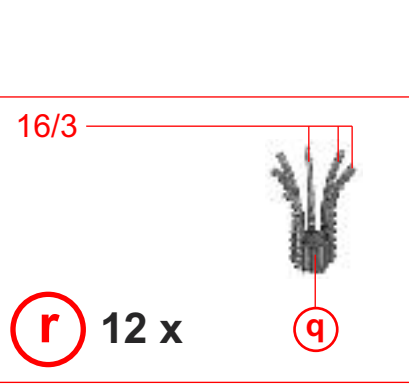
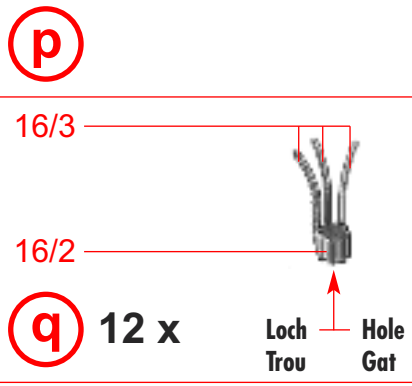
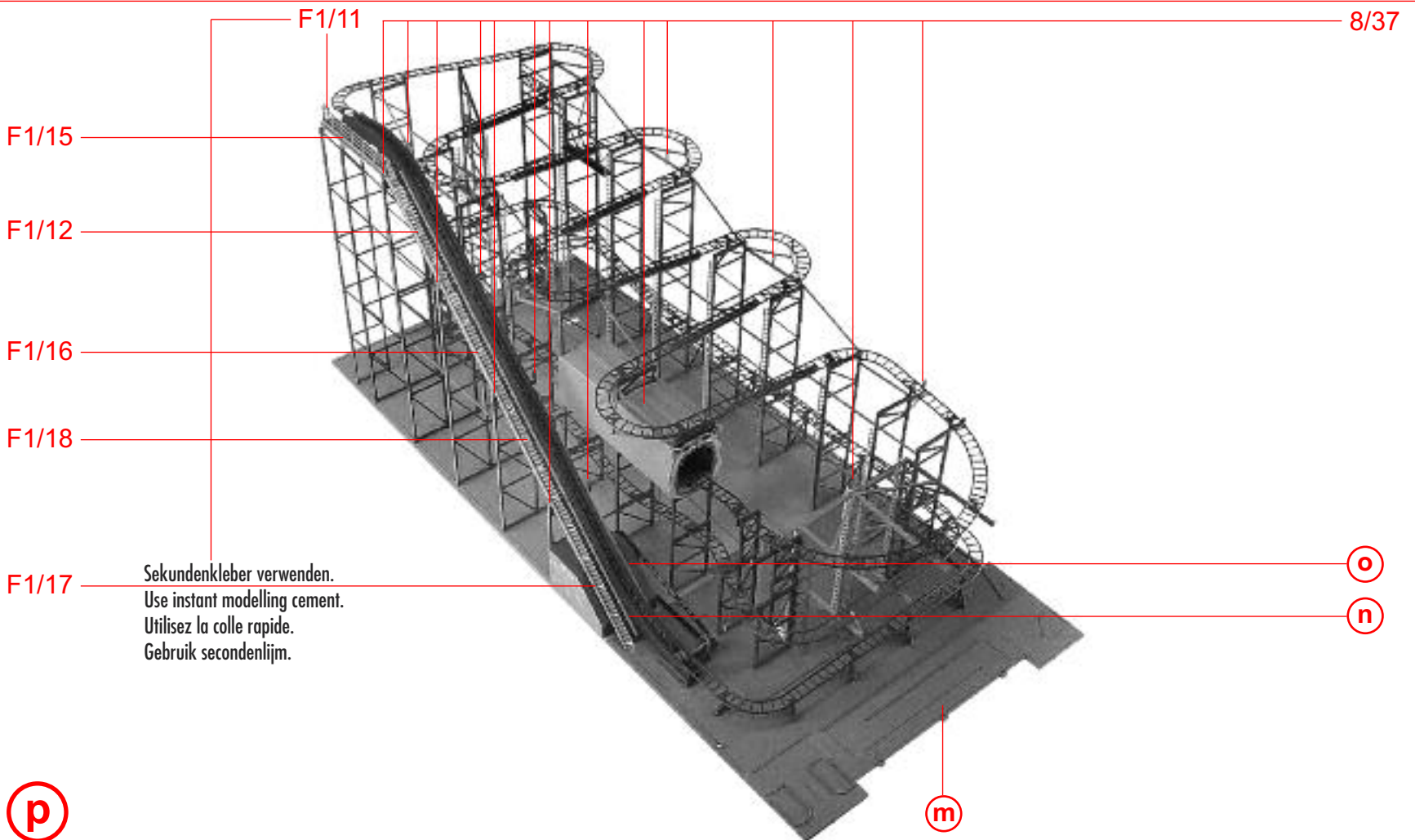
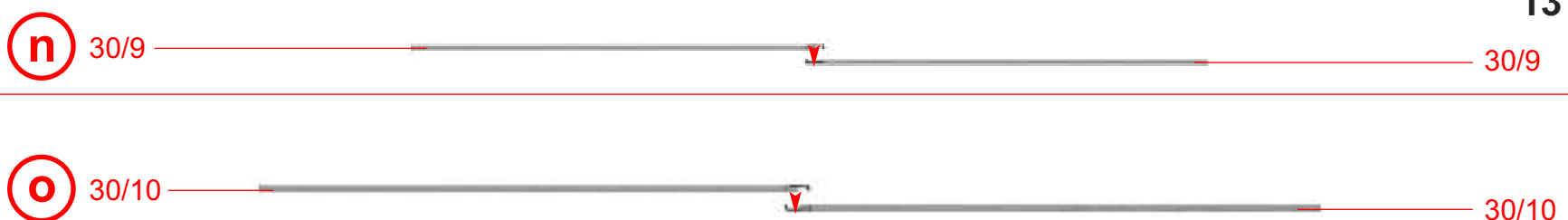


m

ø 3 x 14 mm

Inhalt	Tüte 2	Contents	bag 2
Contenu	sachet 2	Inhoud	zakje 2

j



14

Deco 9

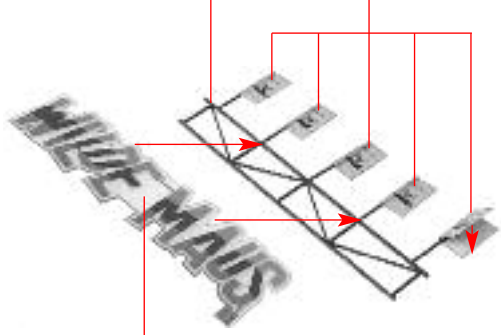


34/1

(W) 16 x

33/5

Deco 9



Inhalt	Tüte	Contents bag
Contenu	sachet	Inhoud zakje

Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.

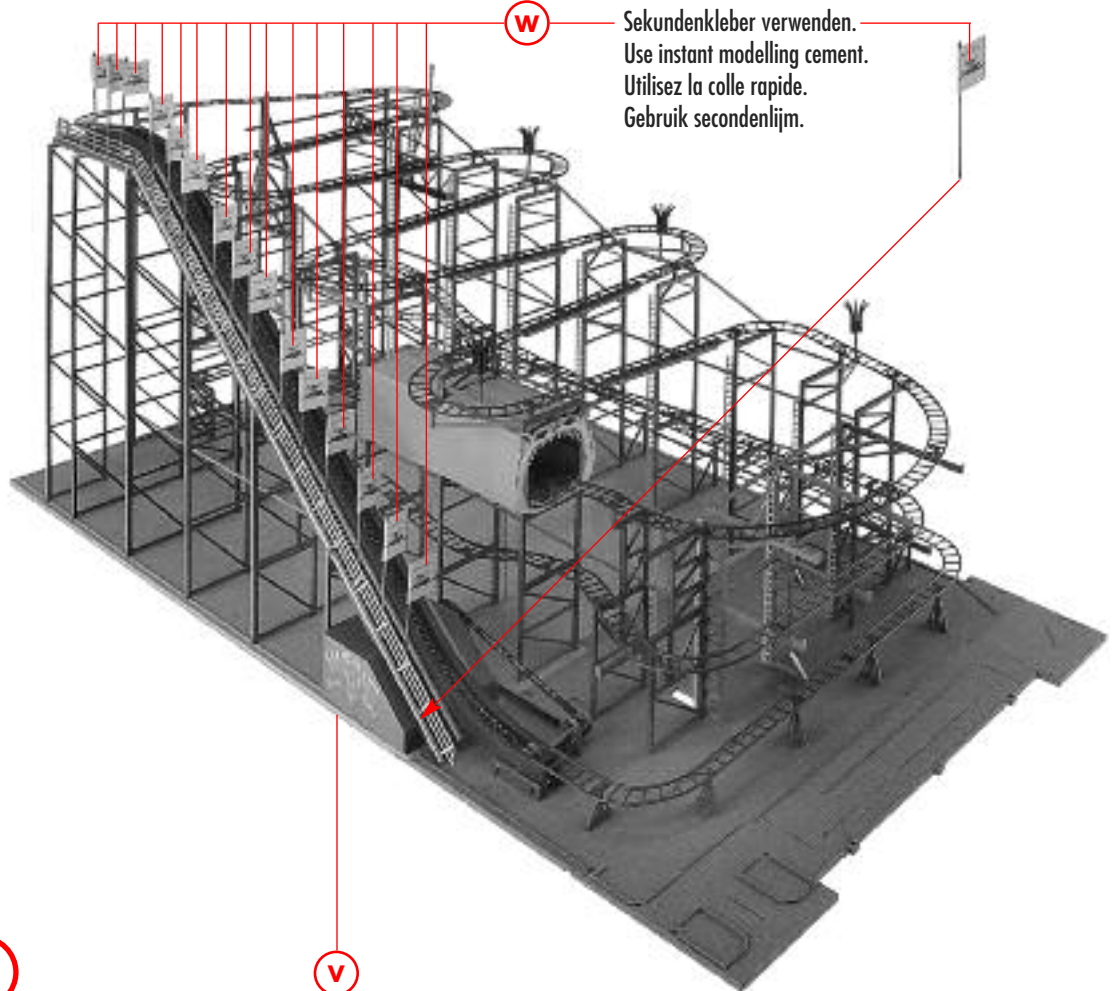
(X)

(y)

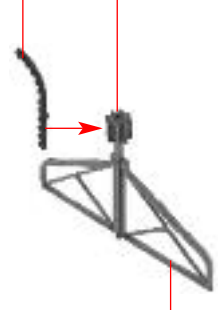
(v)

(w)

Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.

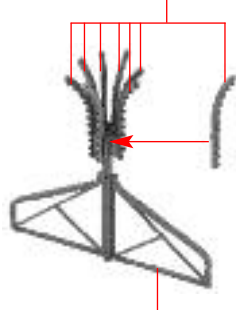


30/7 30/6



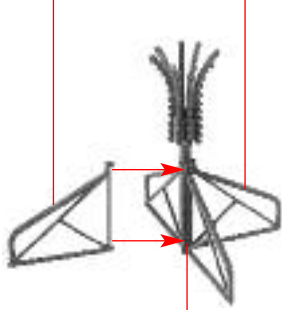
(A) 2 x 30/4

30/7



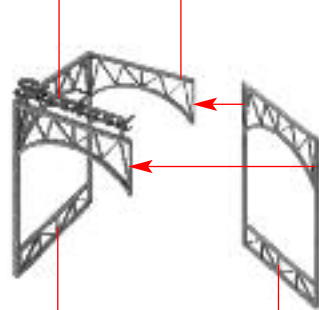
(B) 2 x **(A)**

30/5 30/5



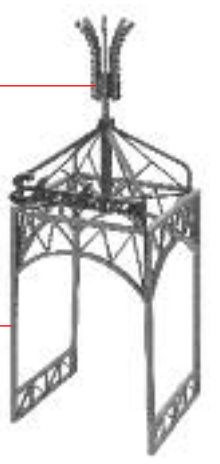
(C) 2 x **(B)**

33/1 30/2



(D) 30/3 30/3

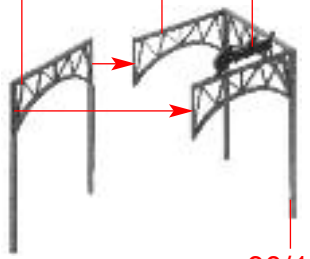
(C)



(D)

(E)

30/1 30/2 33/2



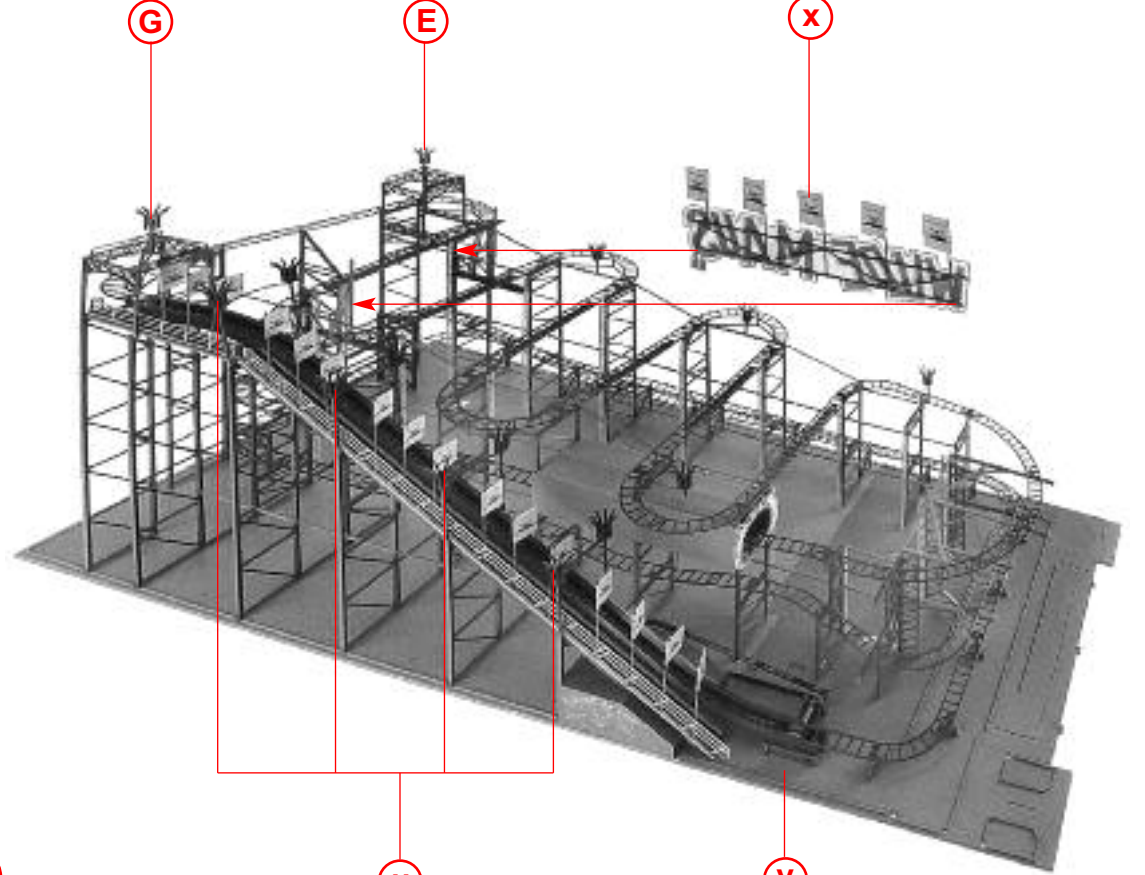
(F)

30/1

(G)

(E)

(x)



(C)

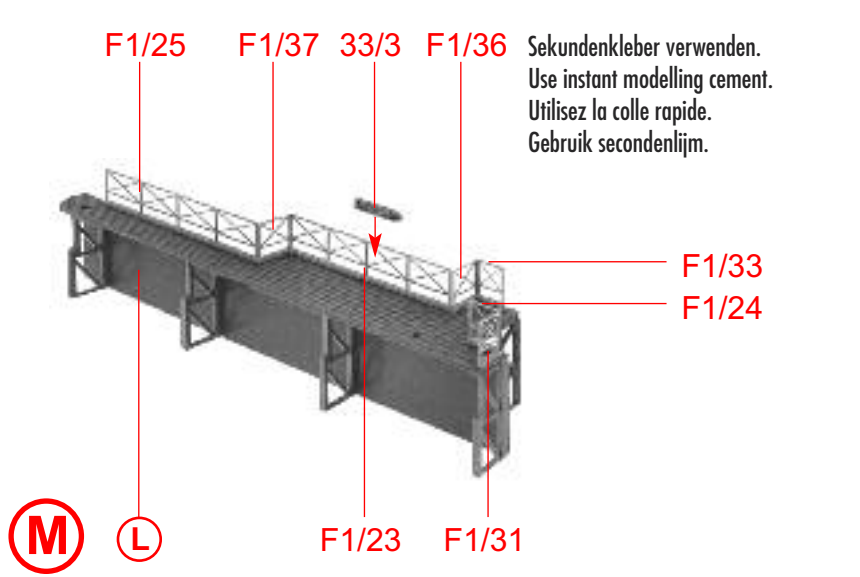
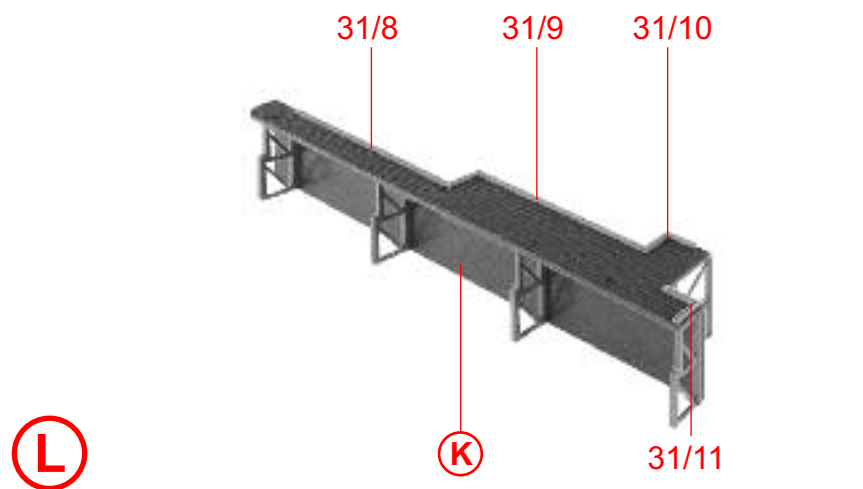
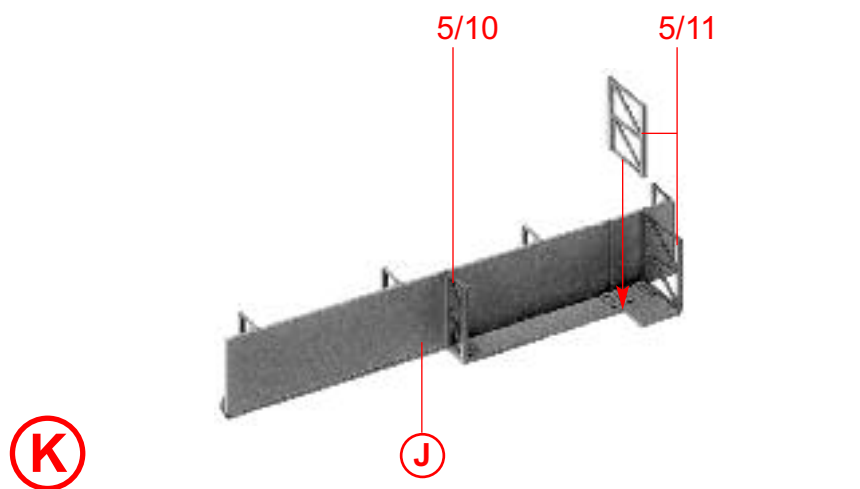
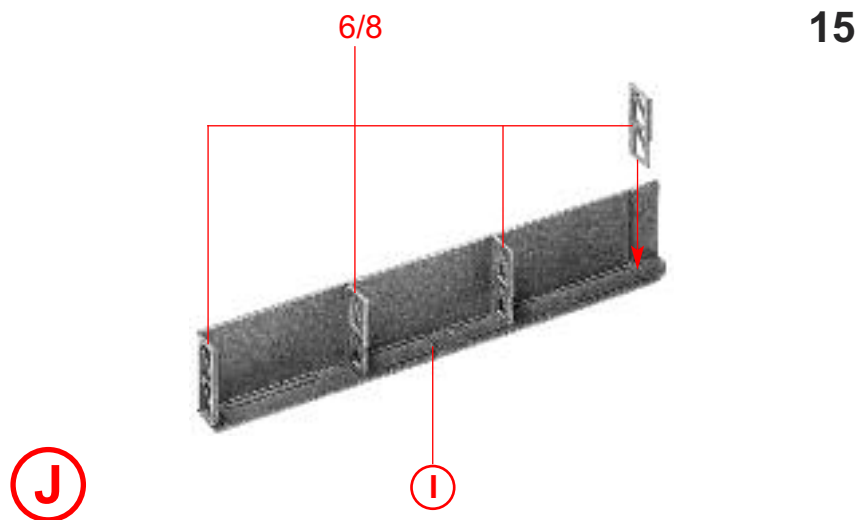
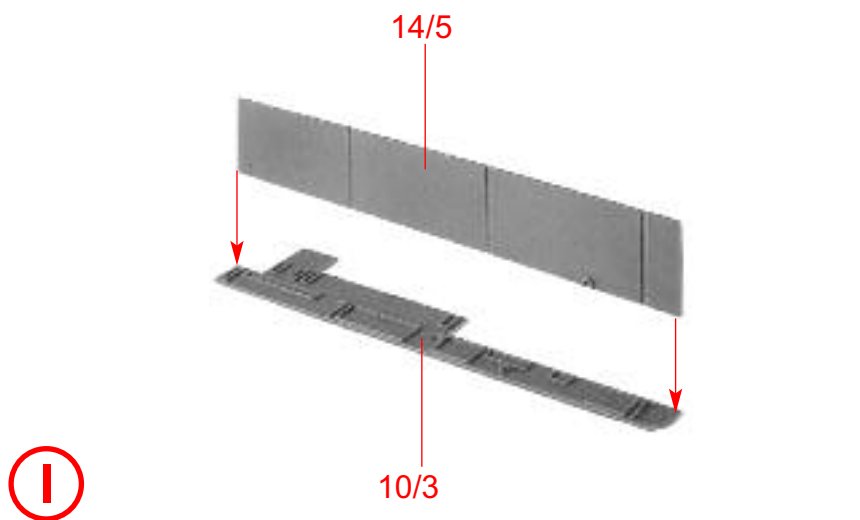
(F)

(G)

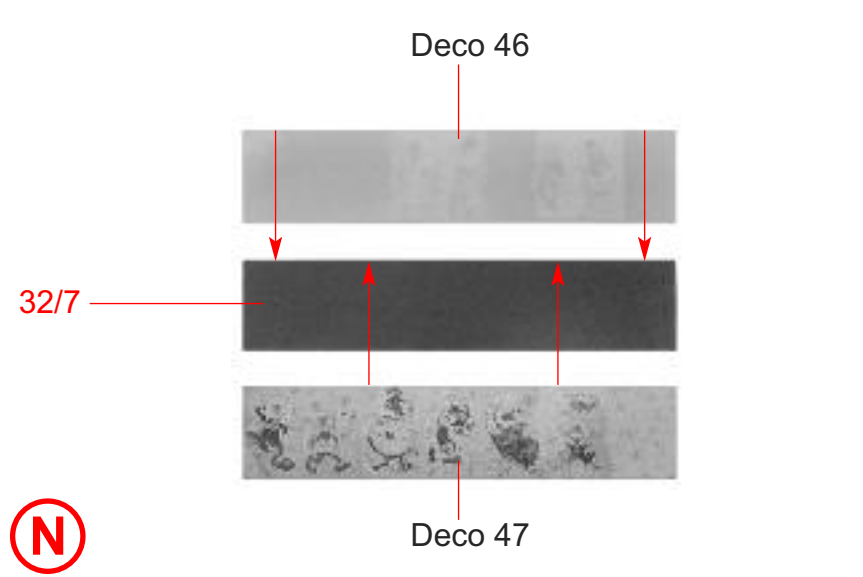
(H)

(u)

(y)

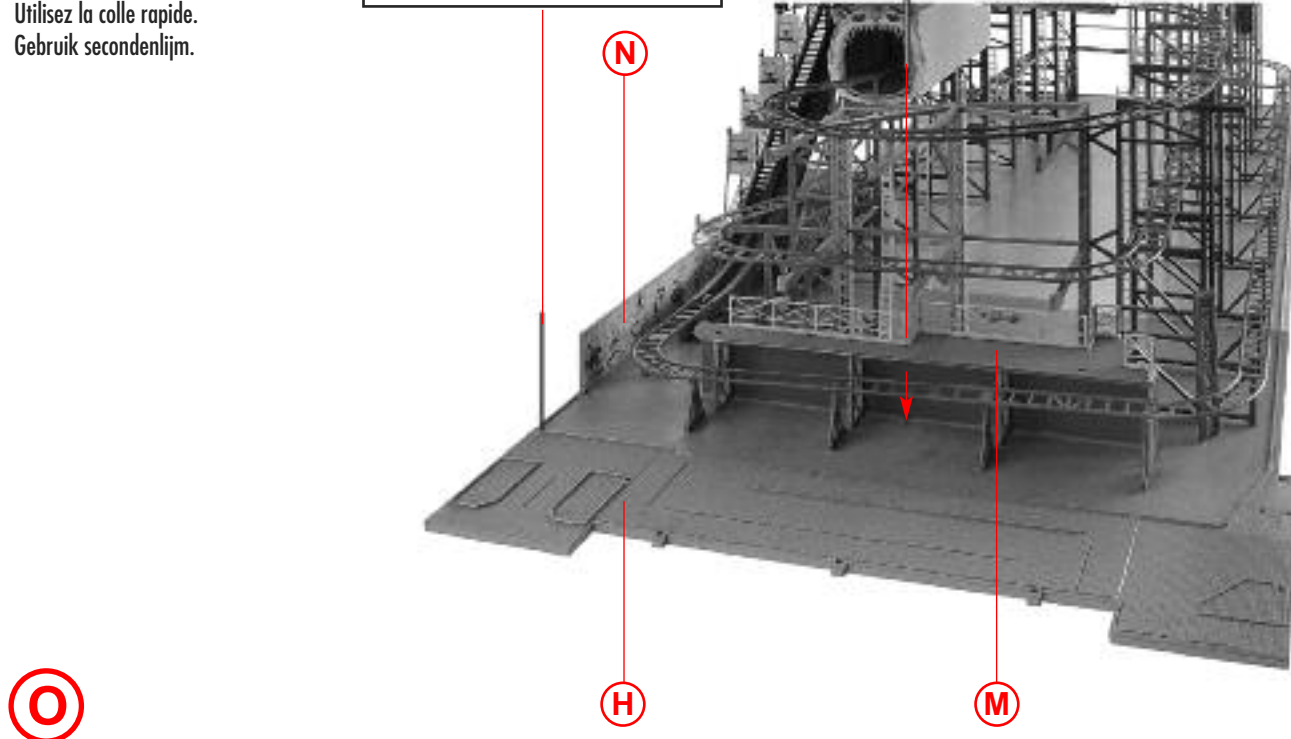


Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.

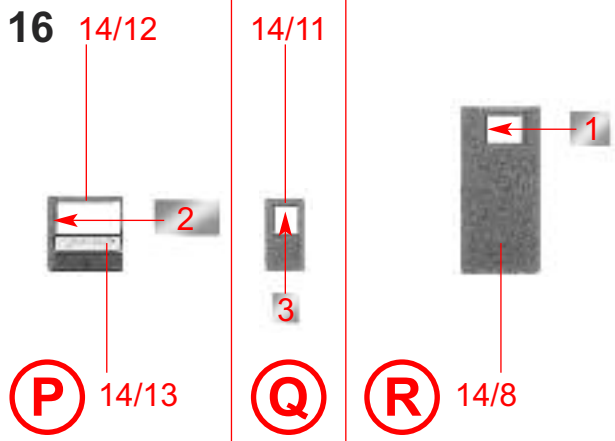


Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.

Inhalt	Tüte 2	Contents	bag 2
Contenu	sachet 2	Inhoud	zakje 2



16



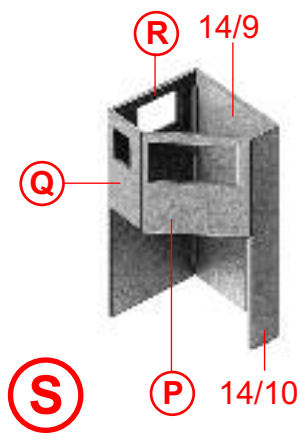
P 14/13

Q 14/11

R 14/8

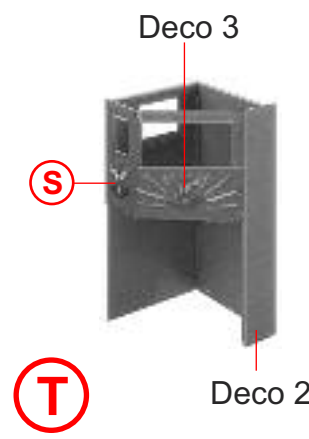
S 14/10

R 14/9



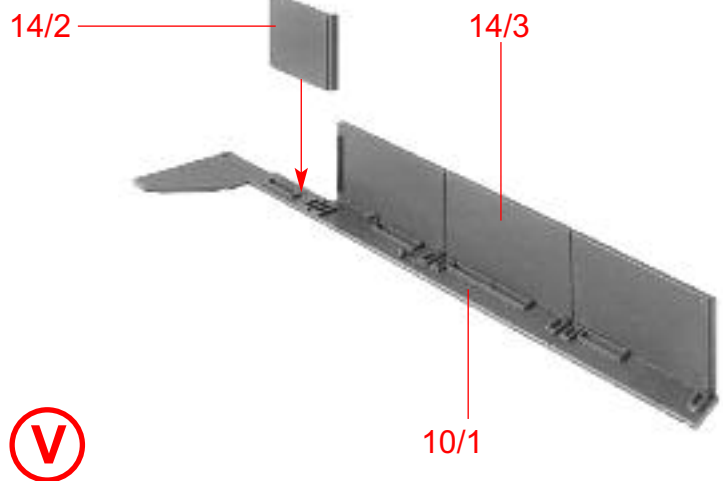
T Deco 3

Deco 3

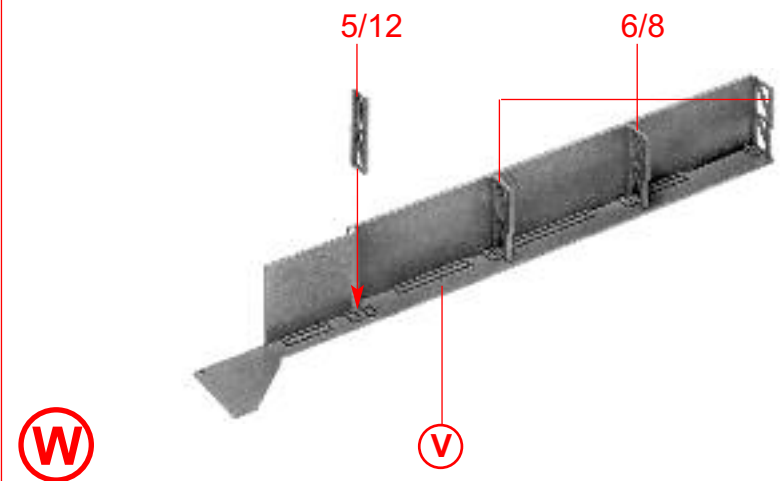


U 30/11

15/13 30/12

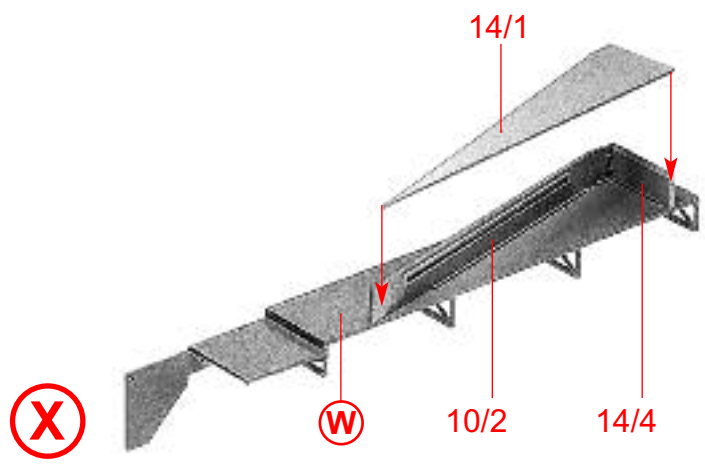


V



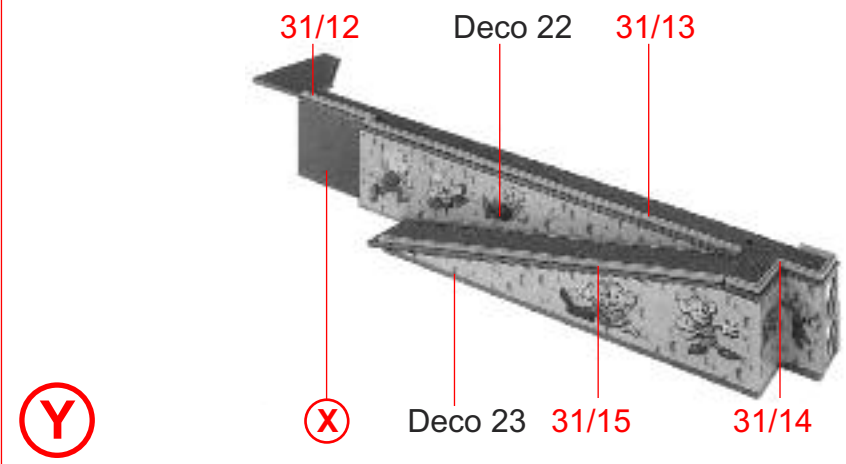
W

V



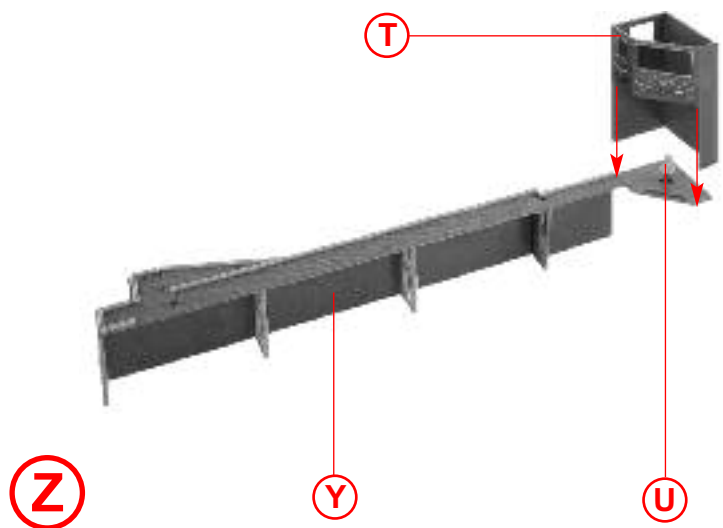
X

W



Y

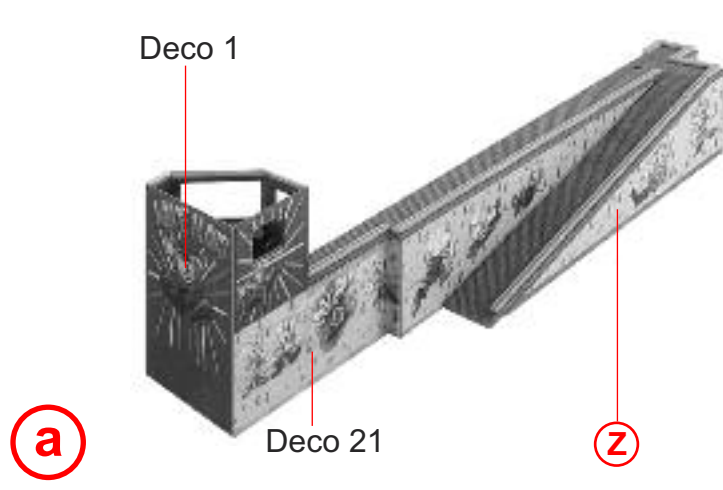
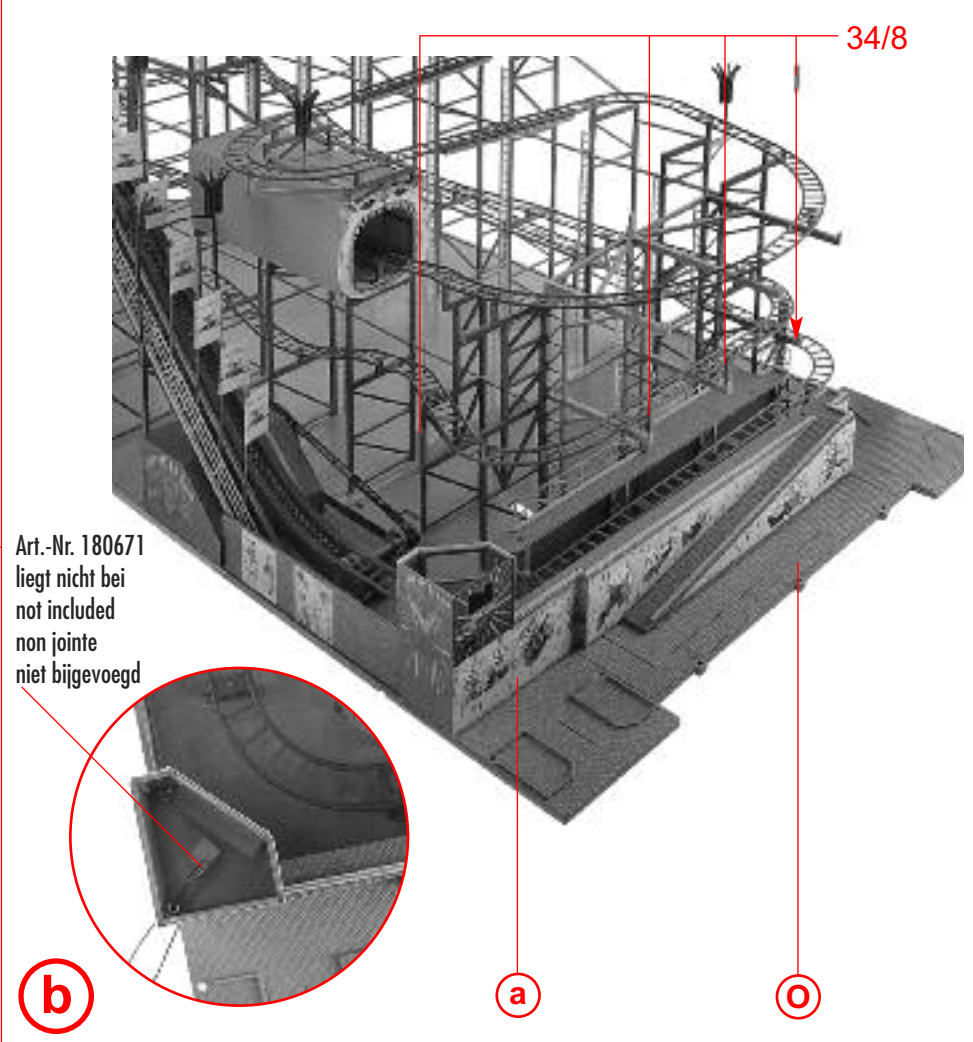
X



Z

Y

U



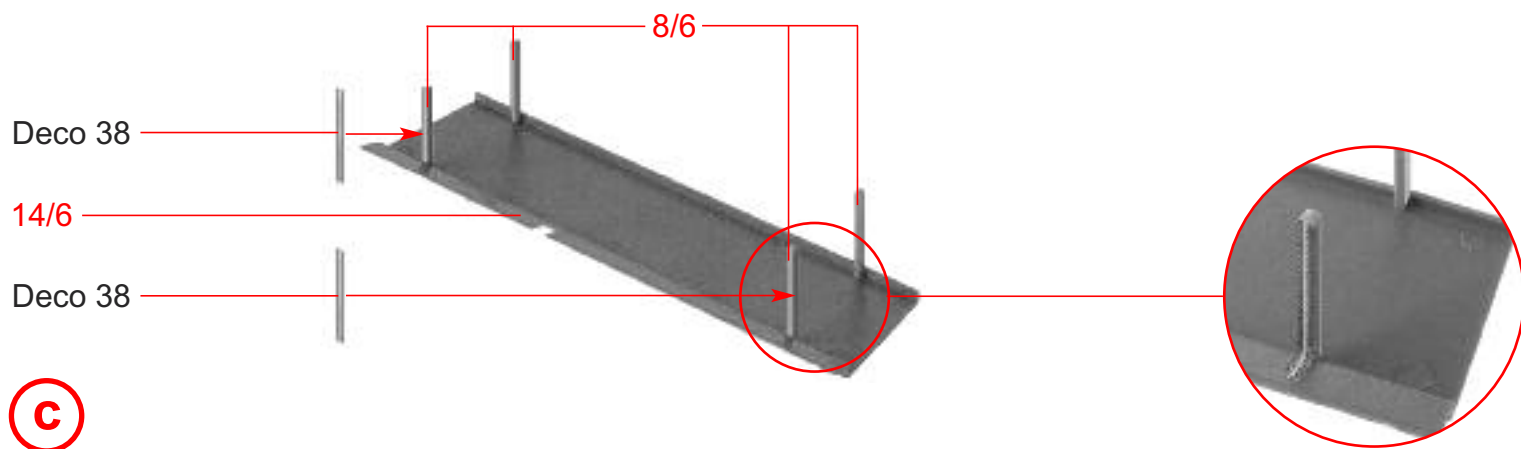
a

Z

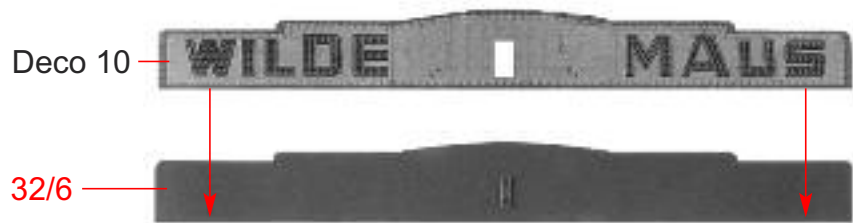
b

a

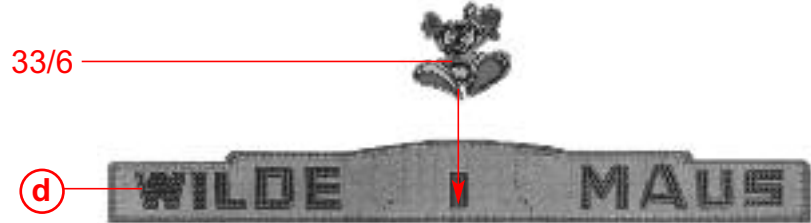
o



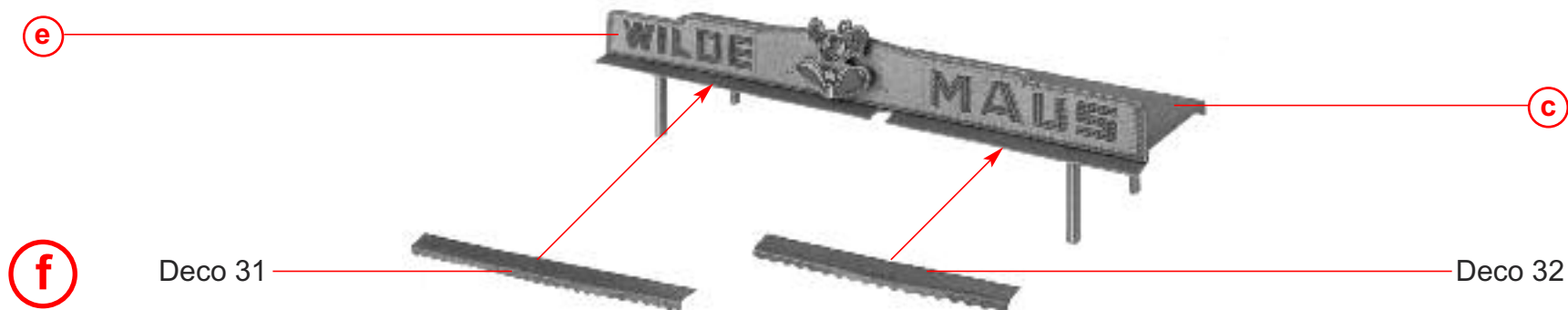
c



d



e

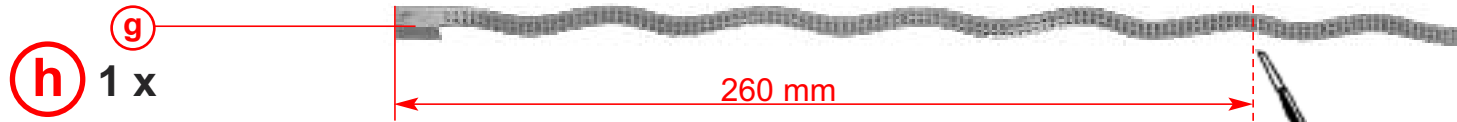


f

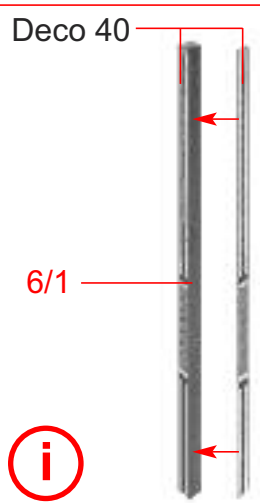


g 2 x

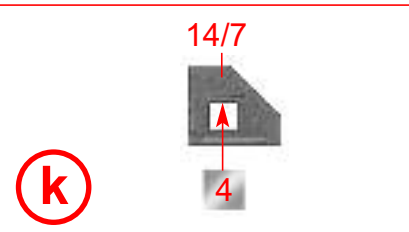
Vorsichtig biegen!
Bend cautiously!
Plier prudemment!
Voorzichtig buigen!



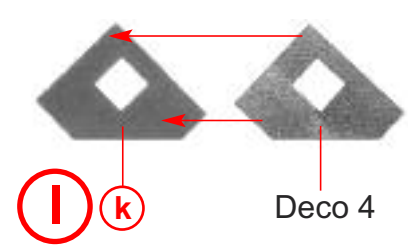
h 1 x



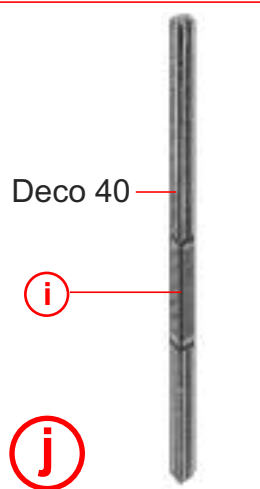
i



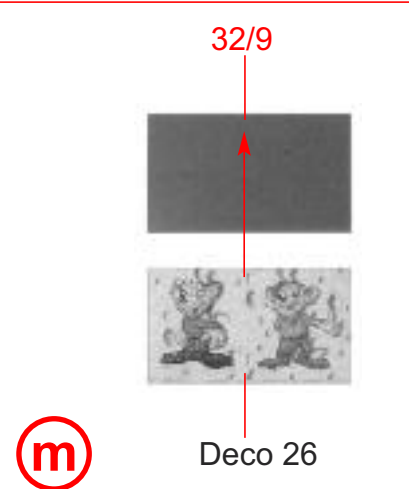
k



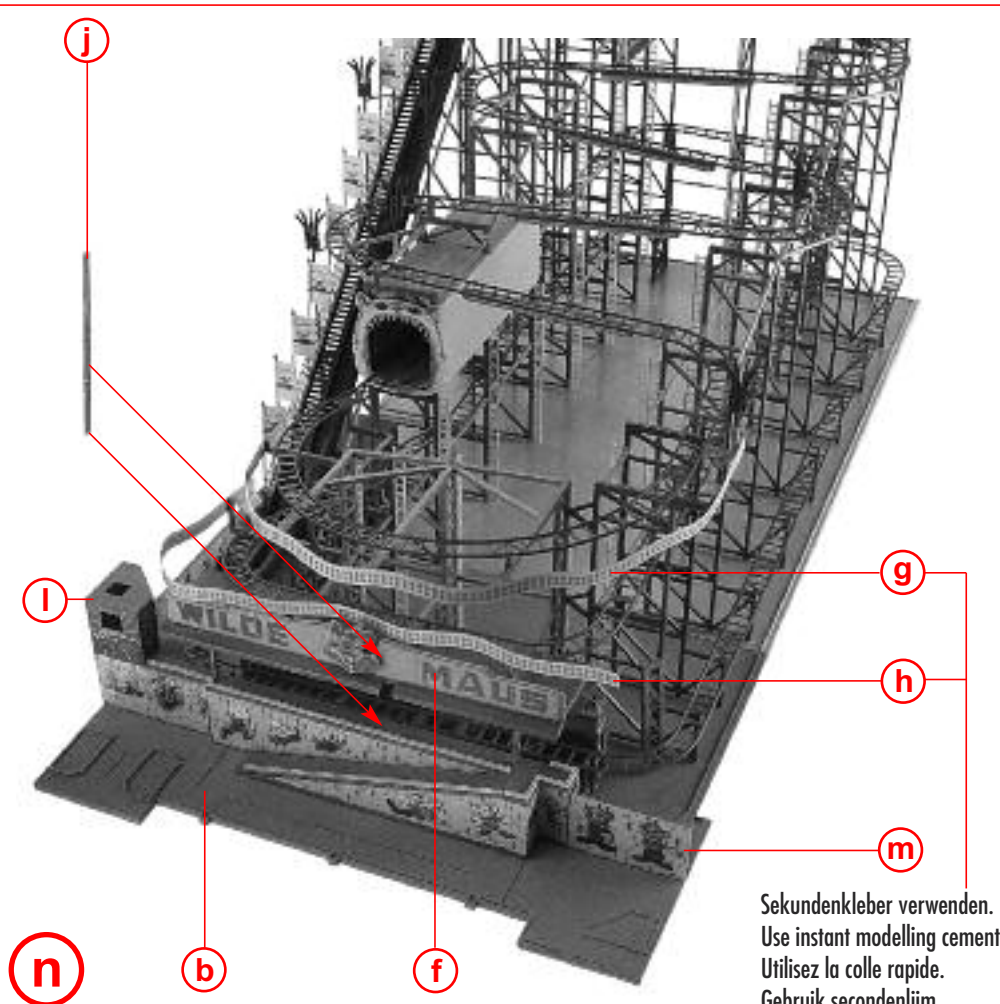
l



j



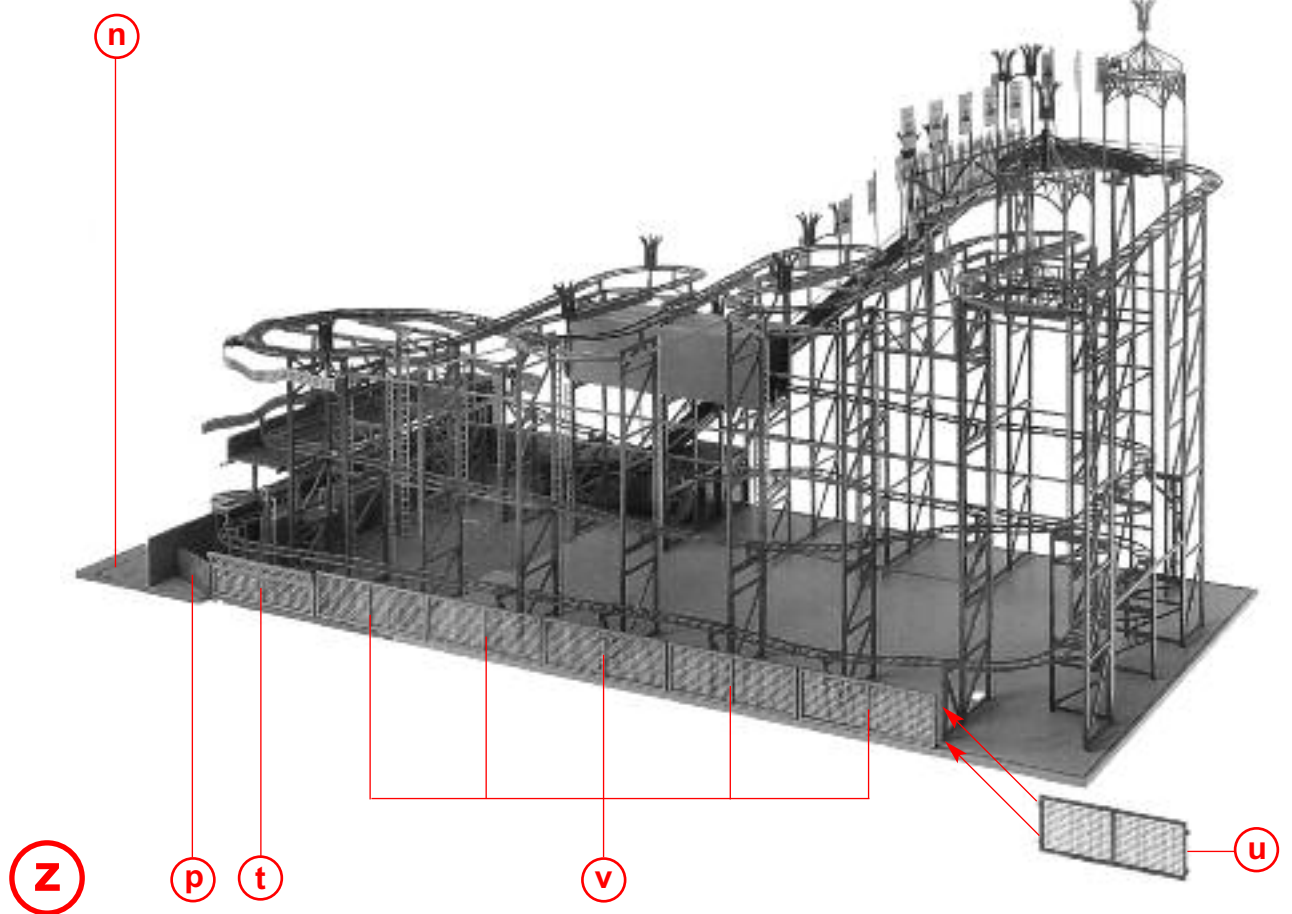
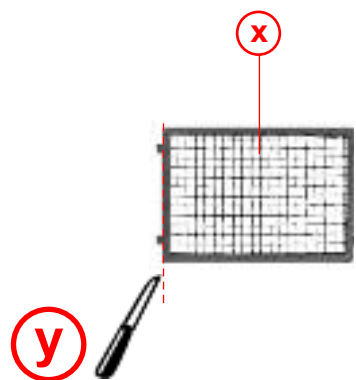
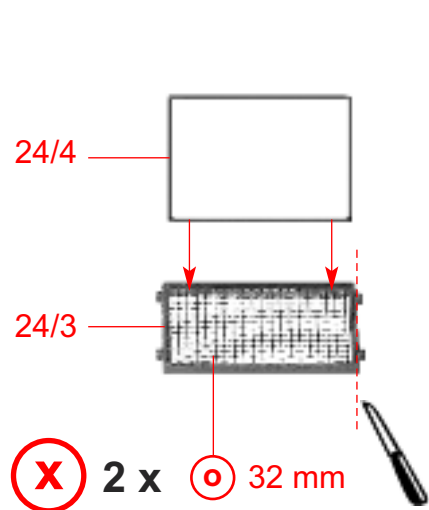
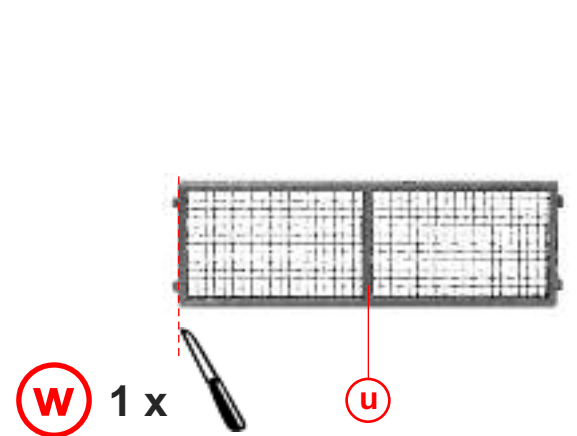
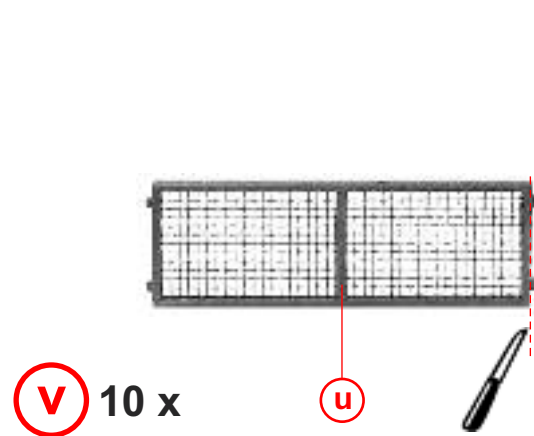
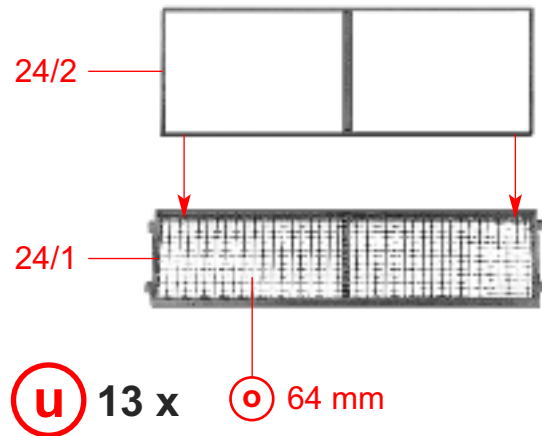
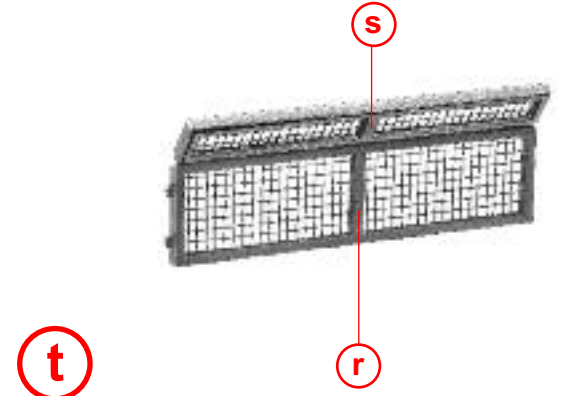
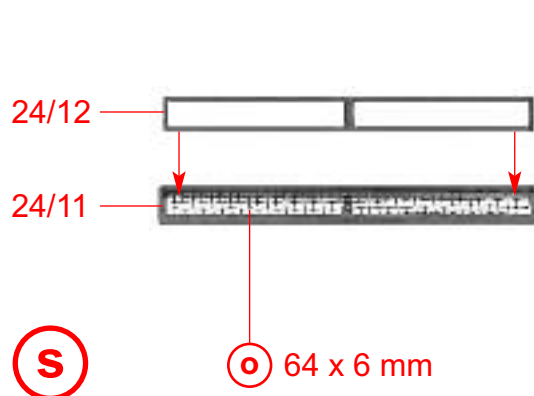
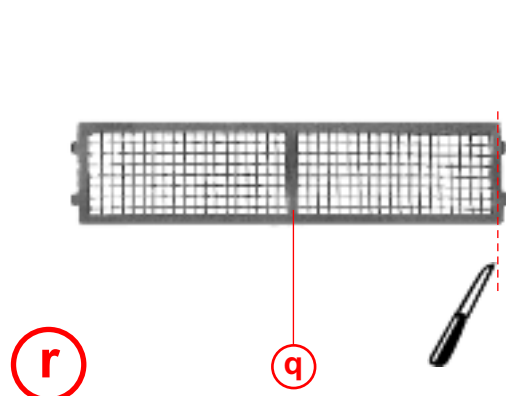
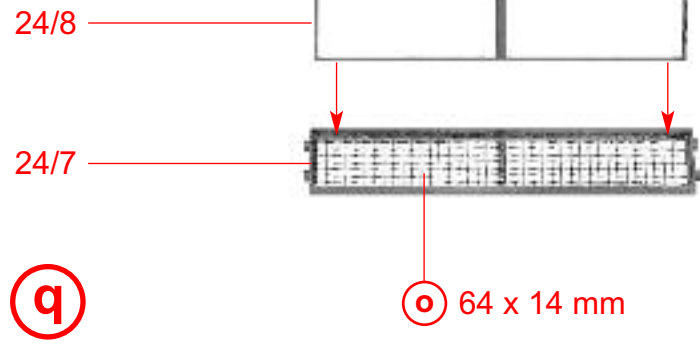
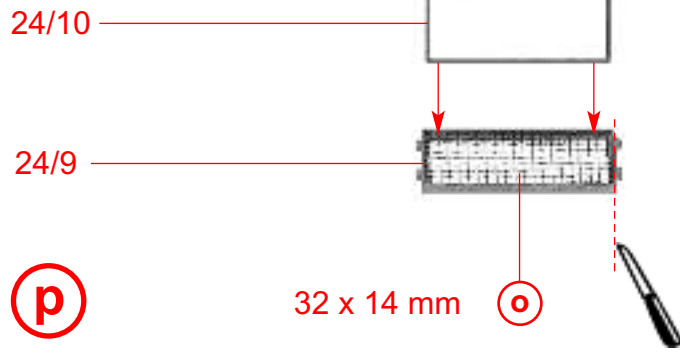
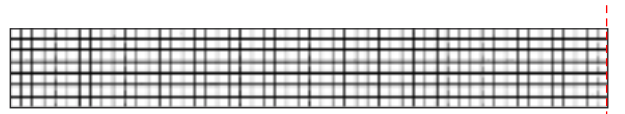
m



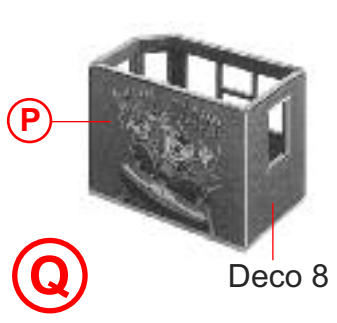
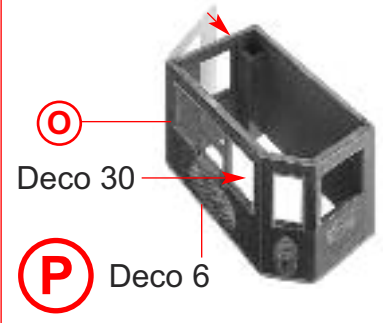
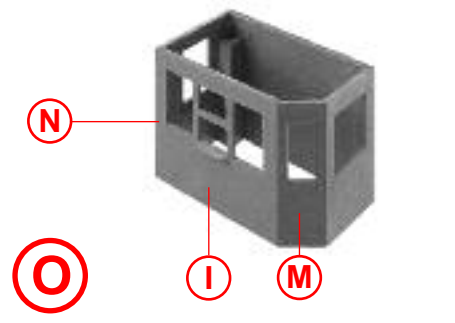
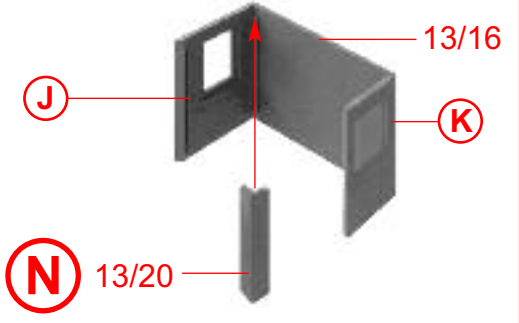
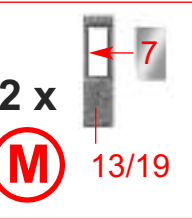
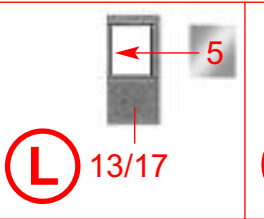
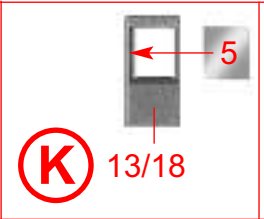
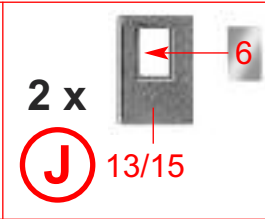
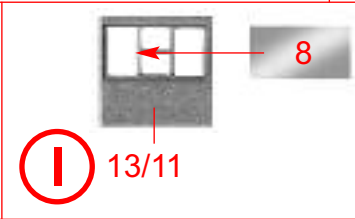
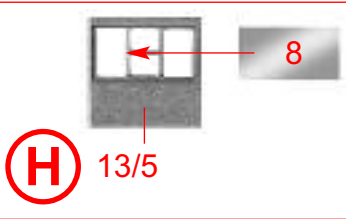
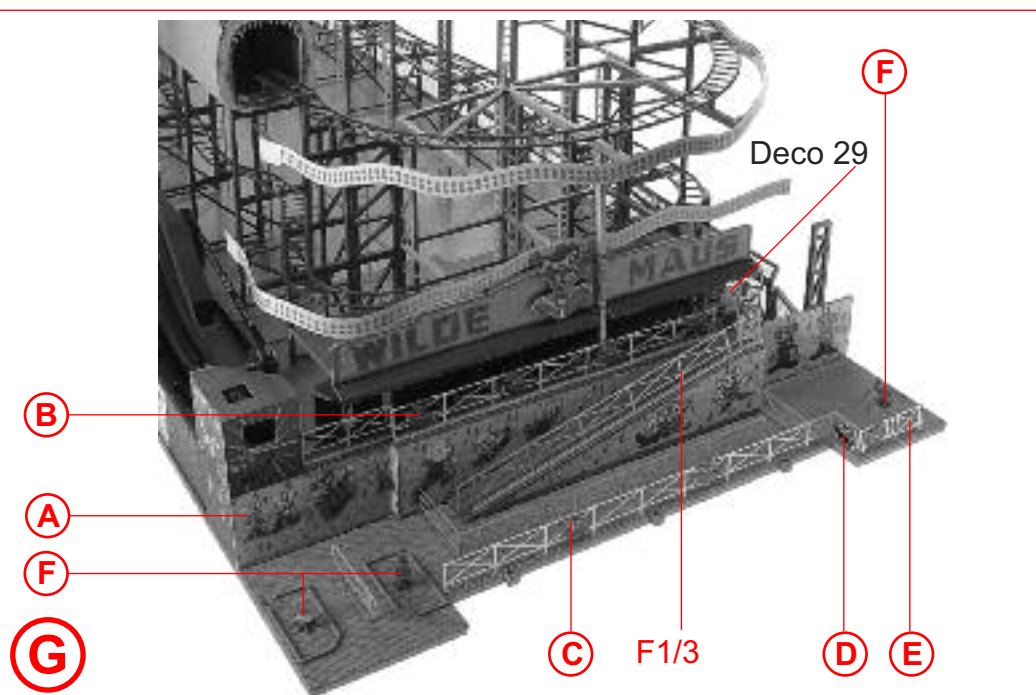
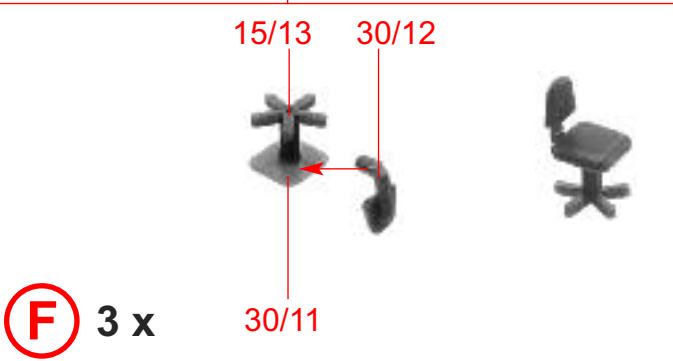
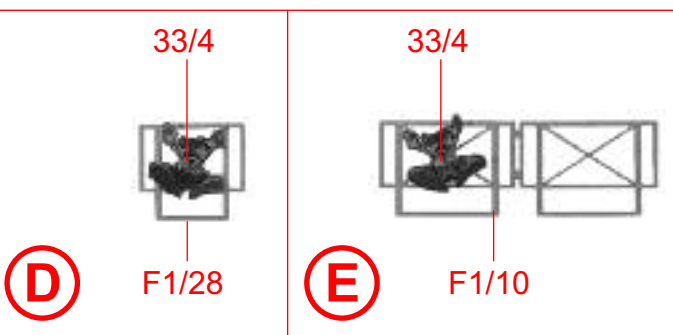
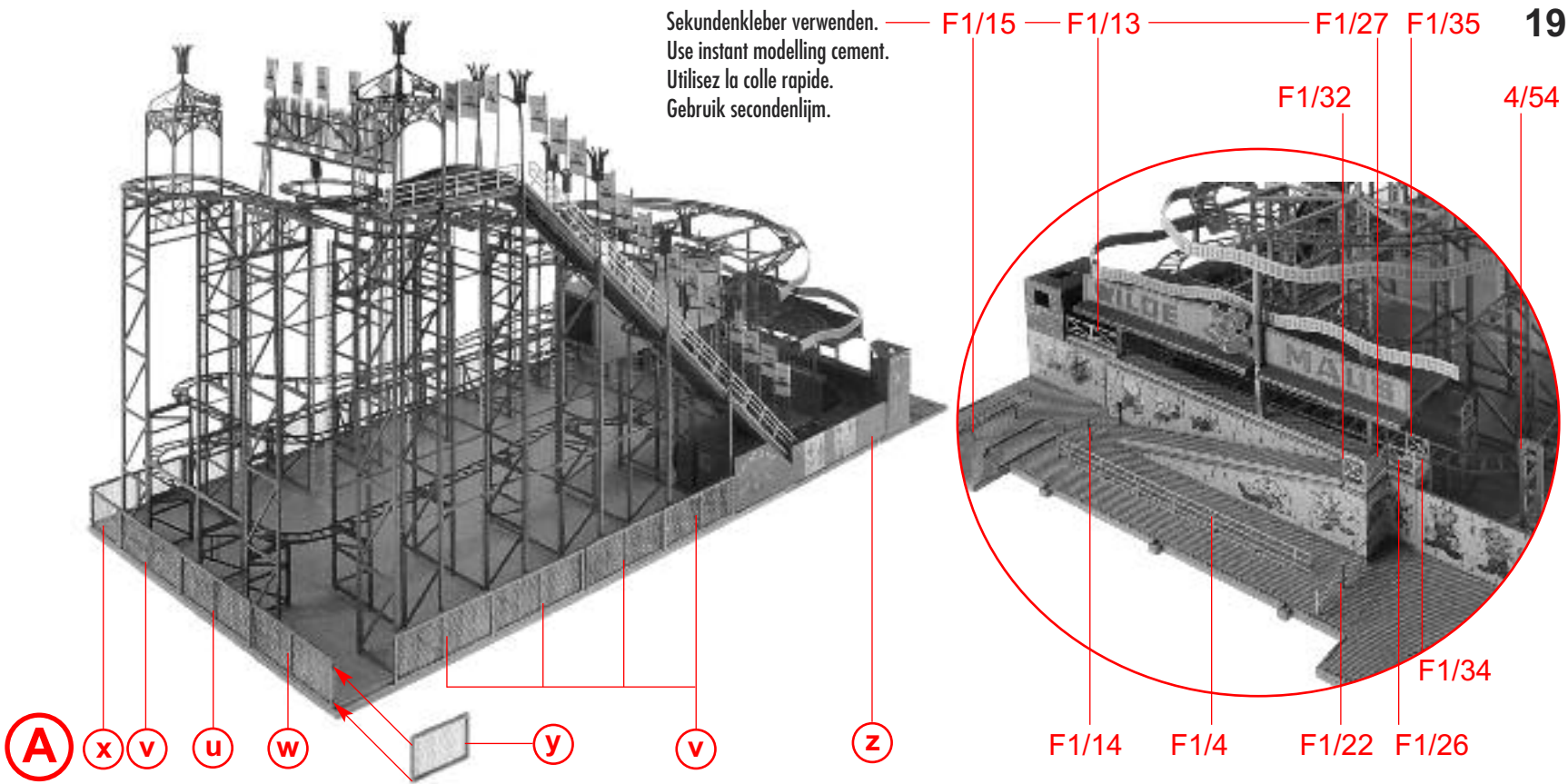
n

Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.

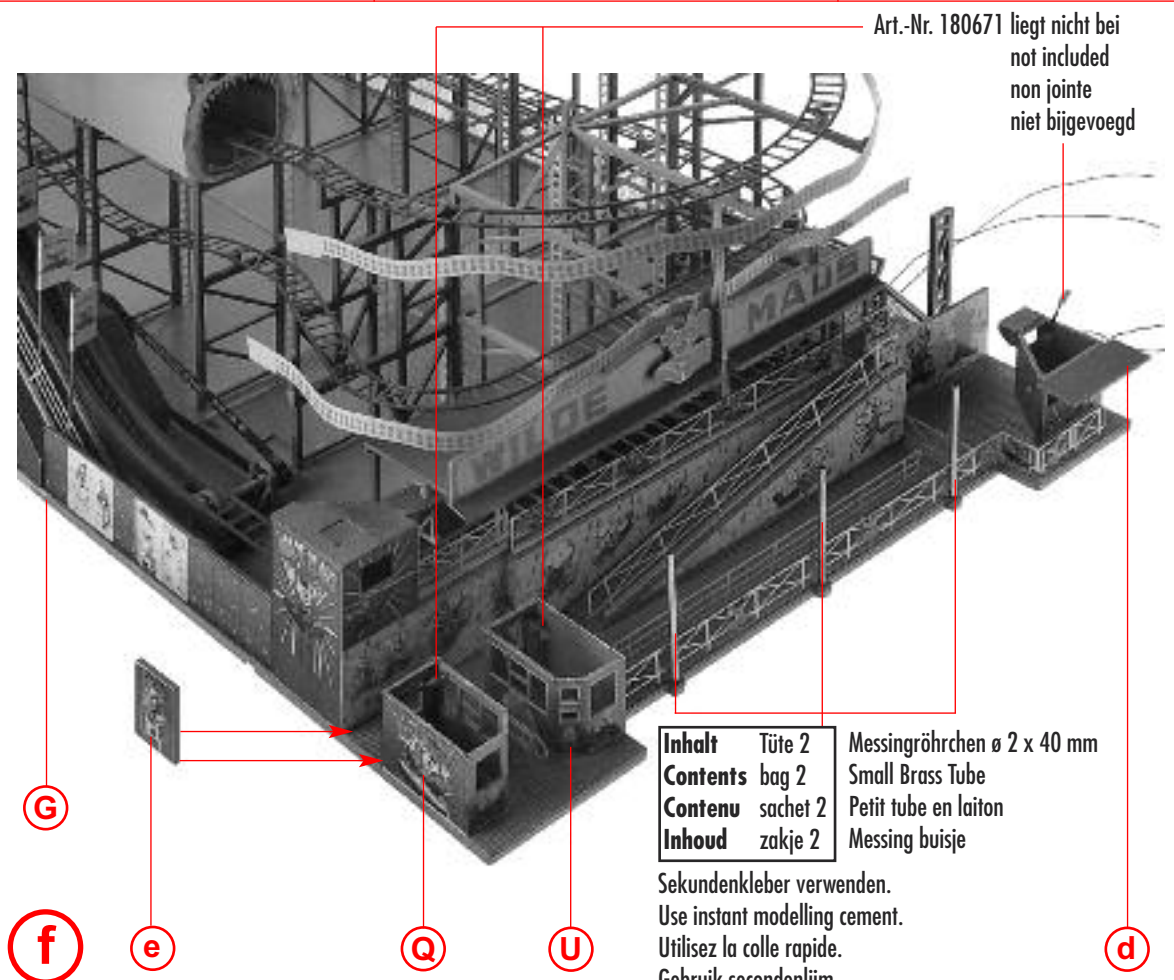
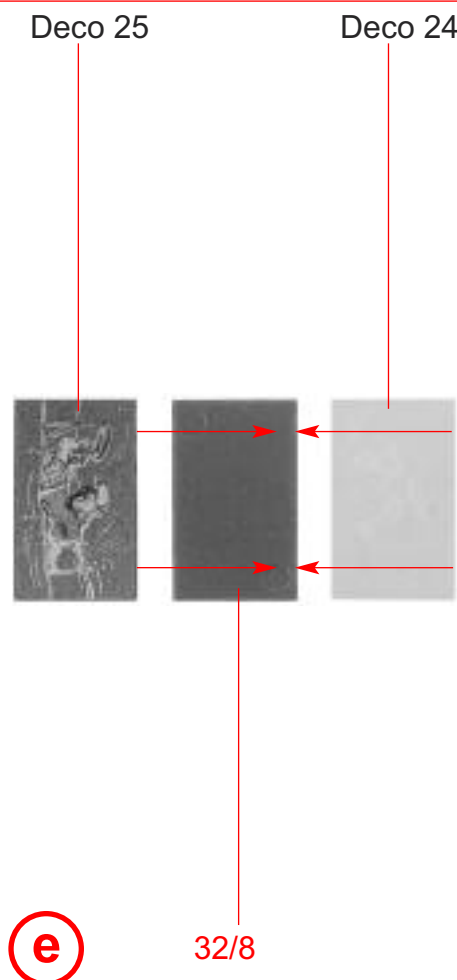
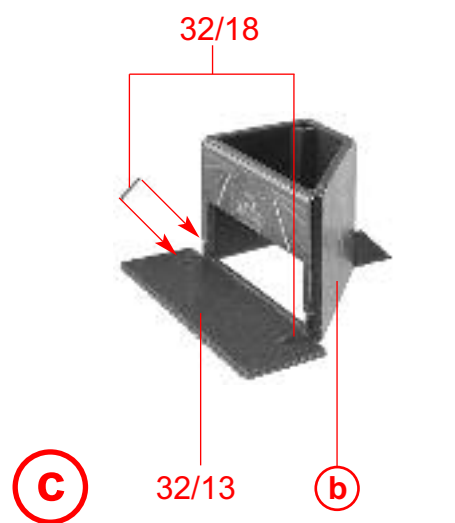
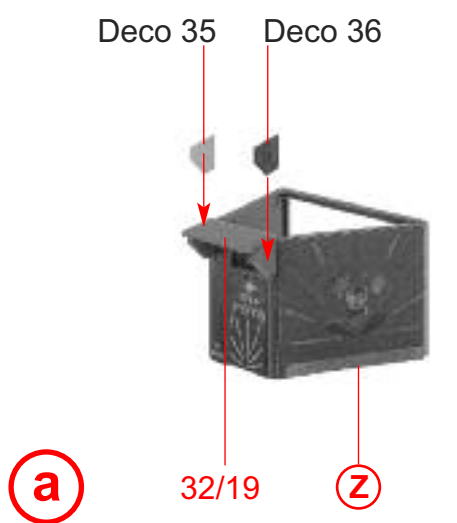
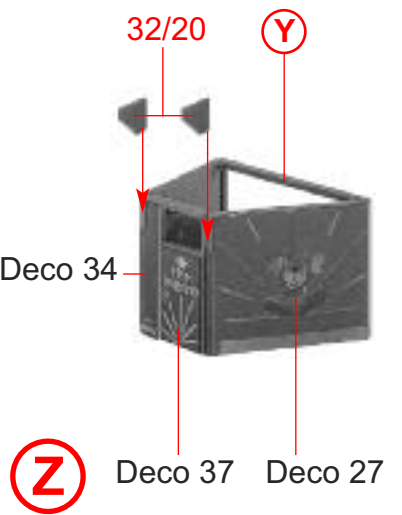
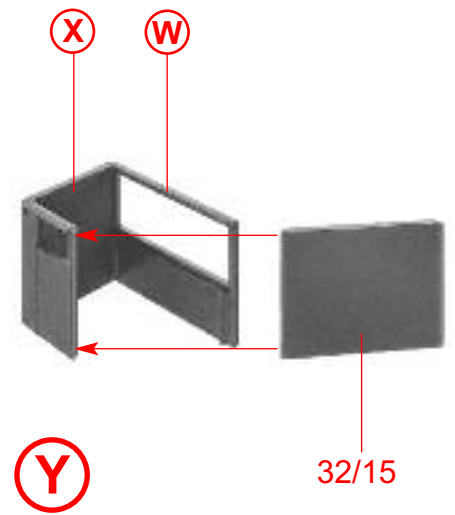
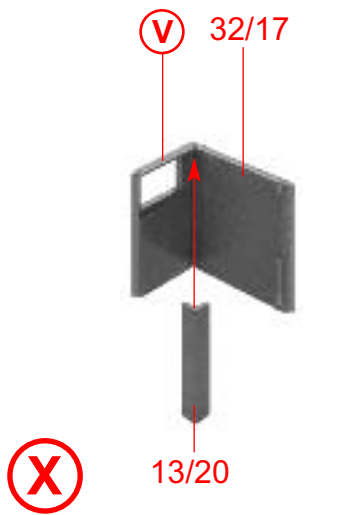
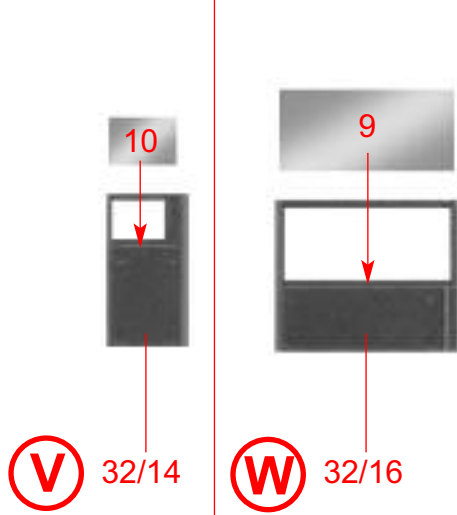
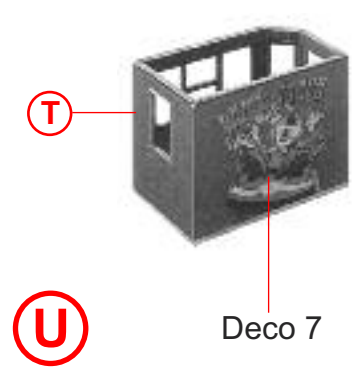
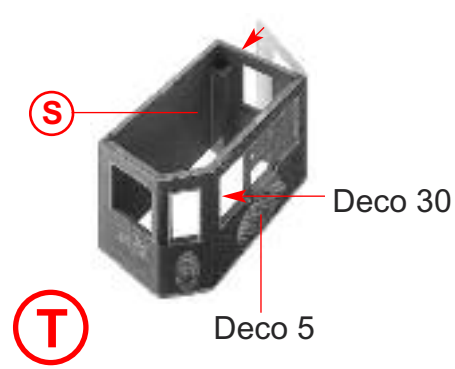
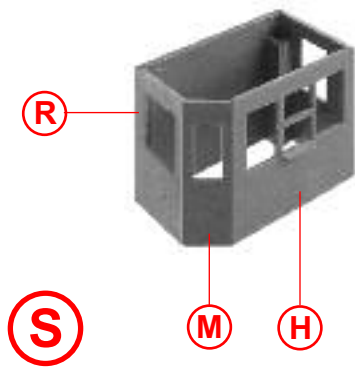
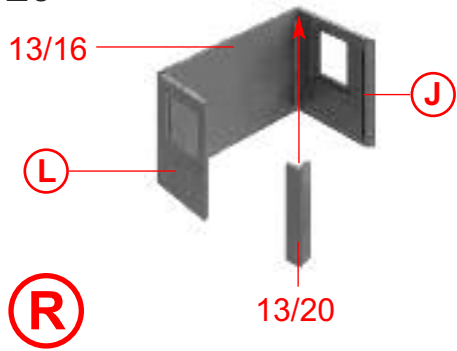
4 x



Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.



20

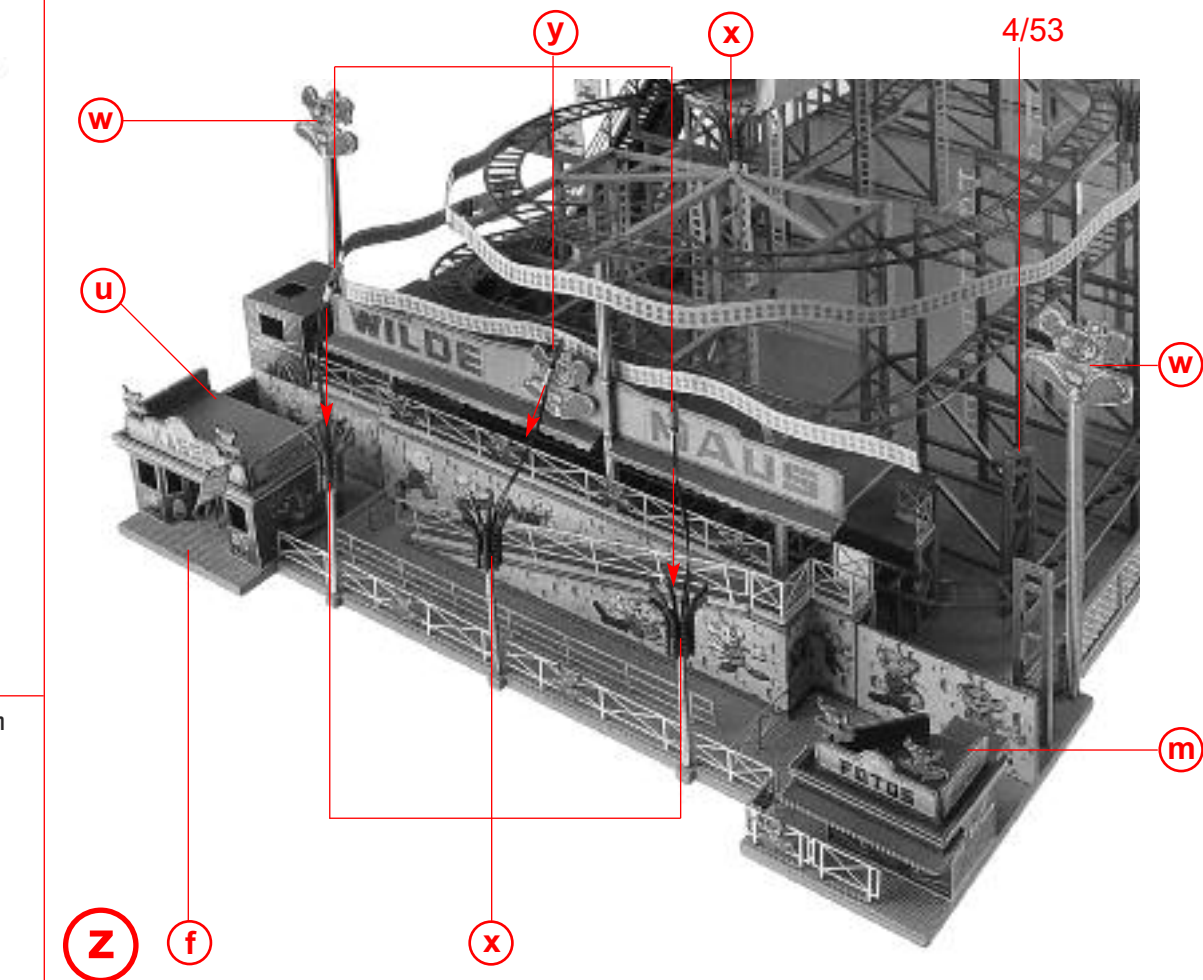
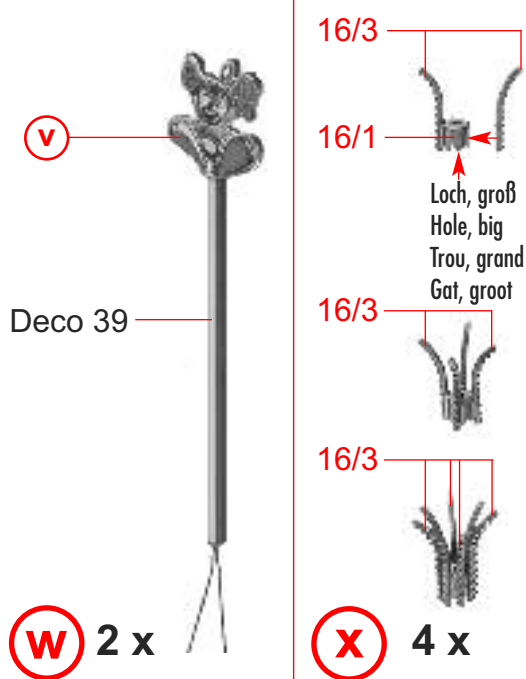
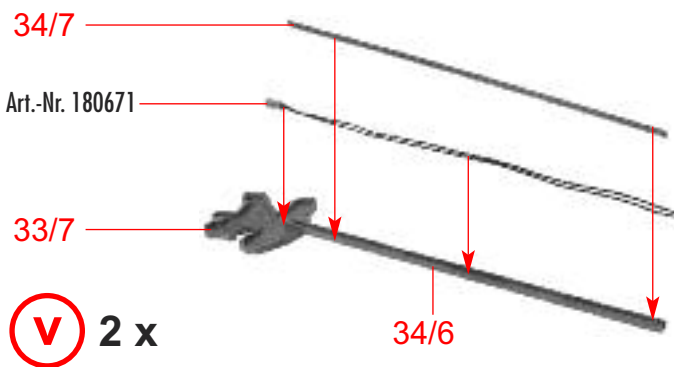
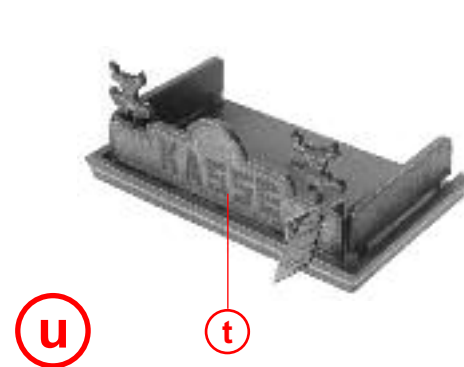
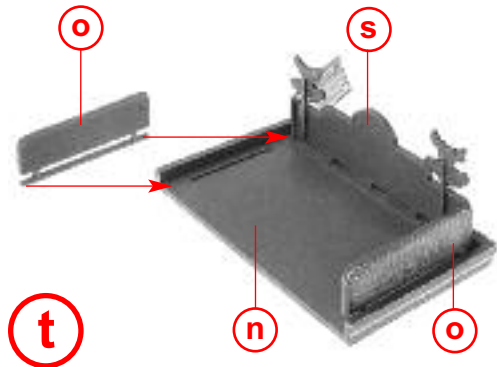
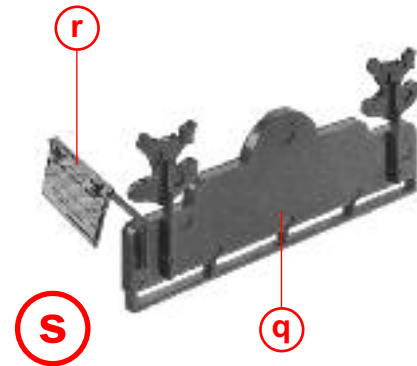
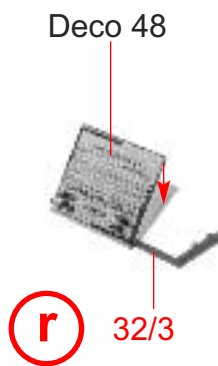
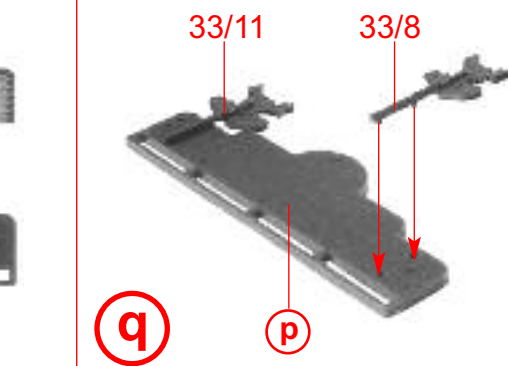
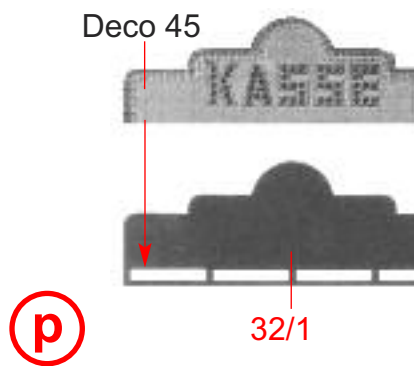
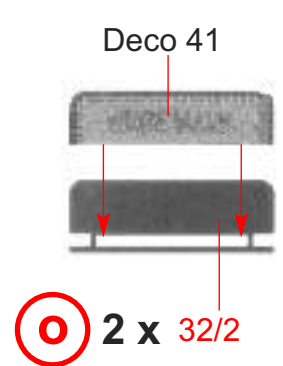
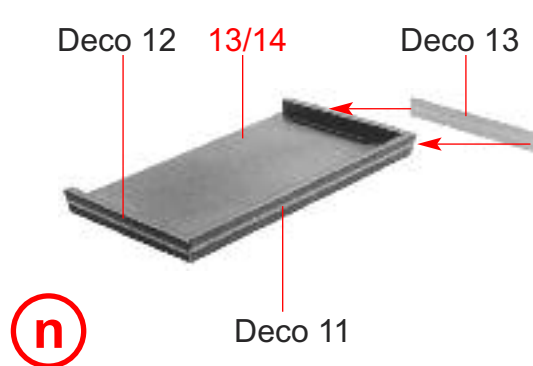
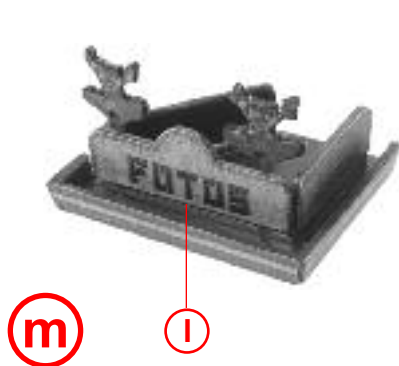
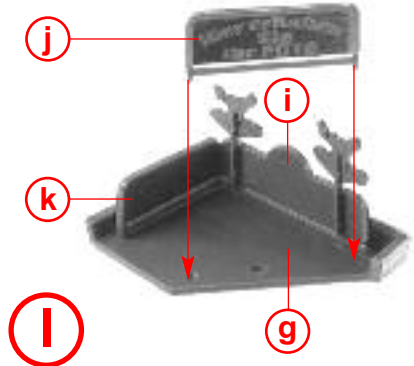
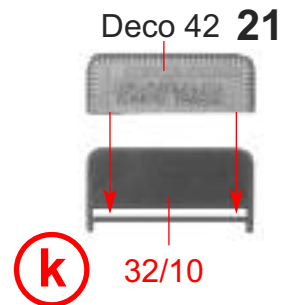
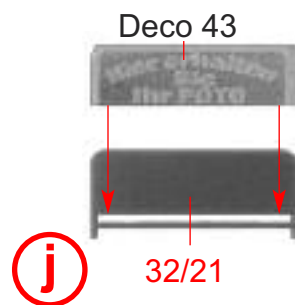
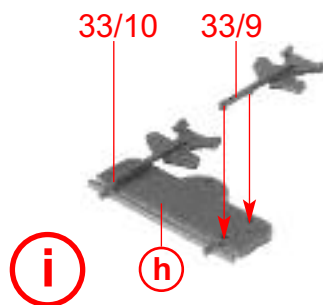
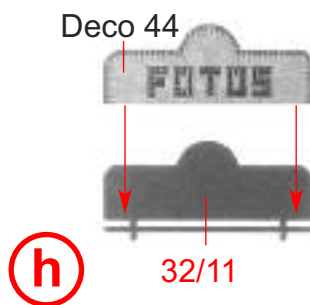
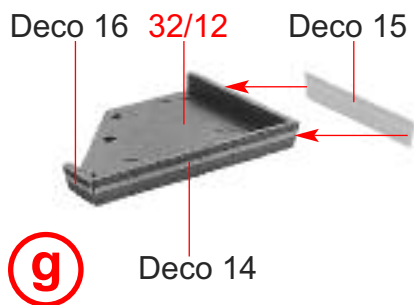


Art.-Nr. 180671 liegt nicht bei
not included
non jointe
niet bijgevoegd

Inhalt Tüte 2
Contents bag 2
Contenu sachet 2
Inhoud zakje 2

Messingröhrchen ø 2 x 40 mm
Small Brass Tube
Petit tube en laiton
Messing buisje

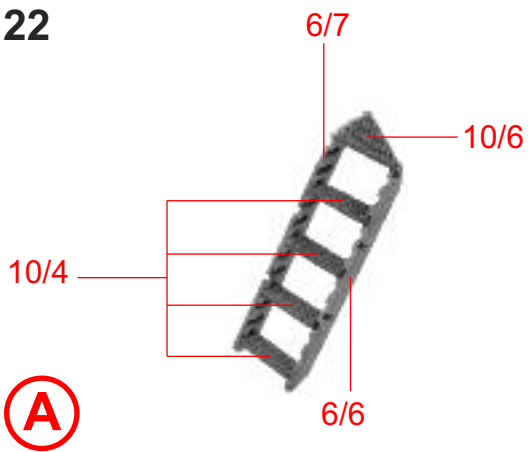
Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.



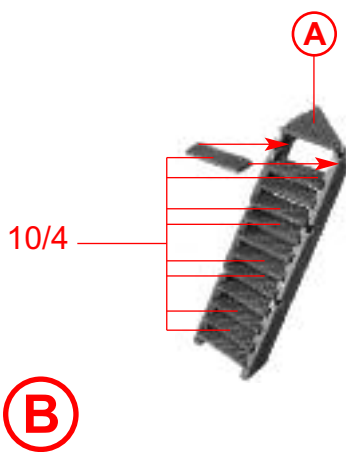
Inhalt Tüte 2
Contents bag 2
Contenu sachet 2
Inhoud zakje 2

Messingröhrchen ø 2 x 4 mm
Small Brass Tube
Petit tube en laiton
Messing buisje

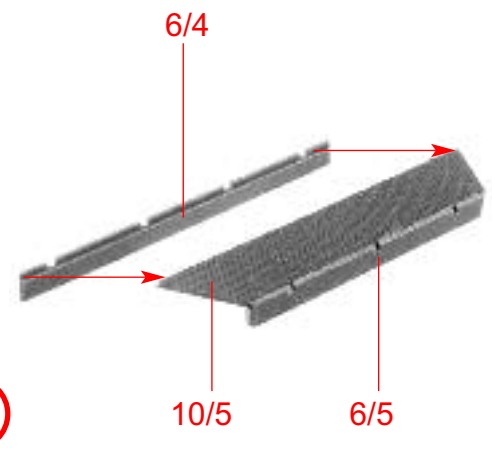
y 3 x Art.-Nr. 180671



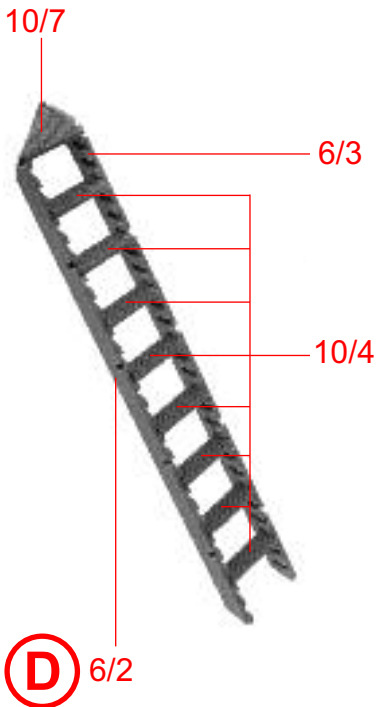
(A)



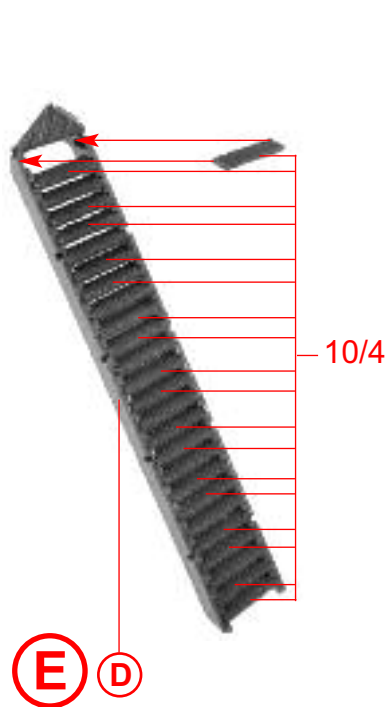
(B)



(C)

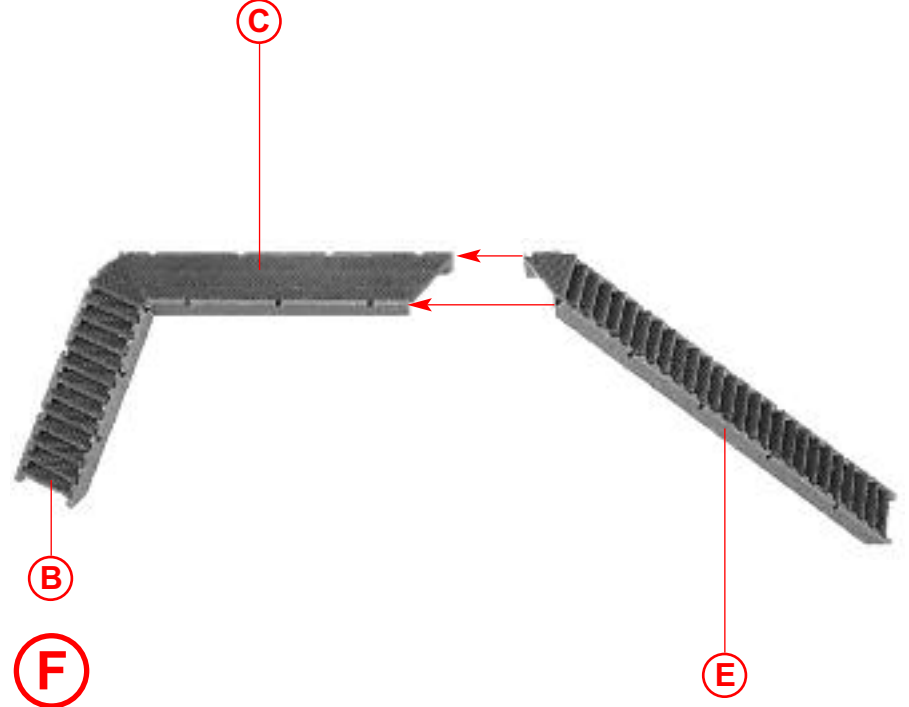


(D)



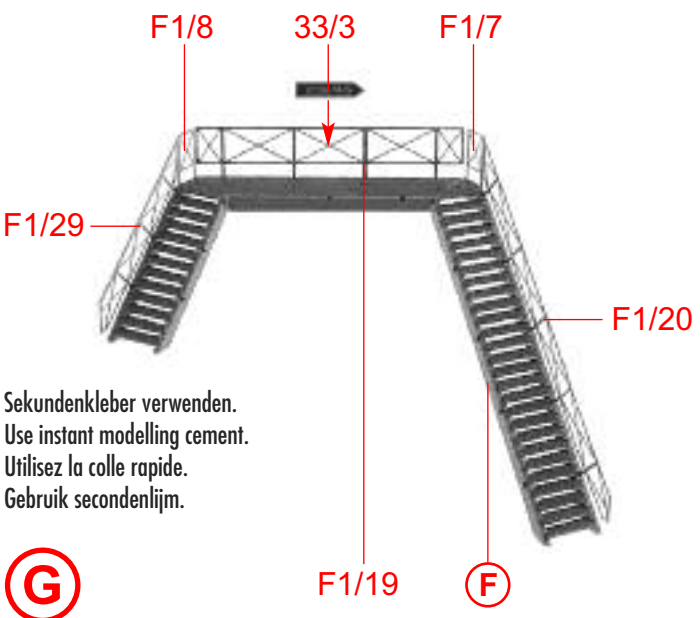
(E)

(D)



(F)

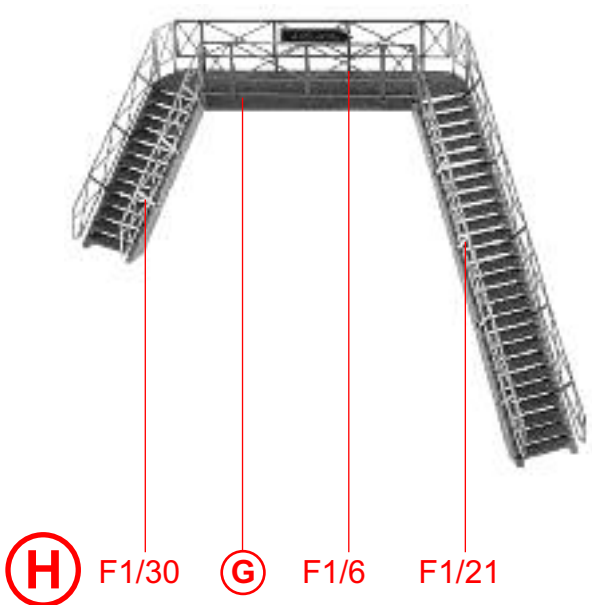
(E)



(G)

(F)

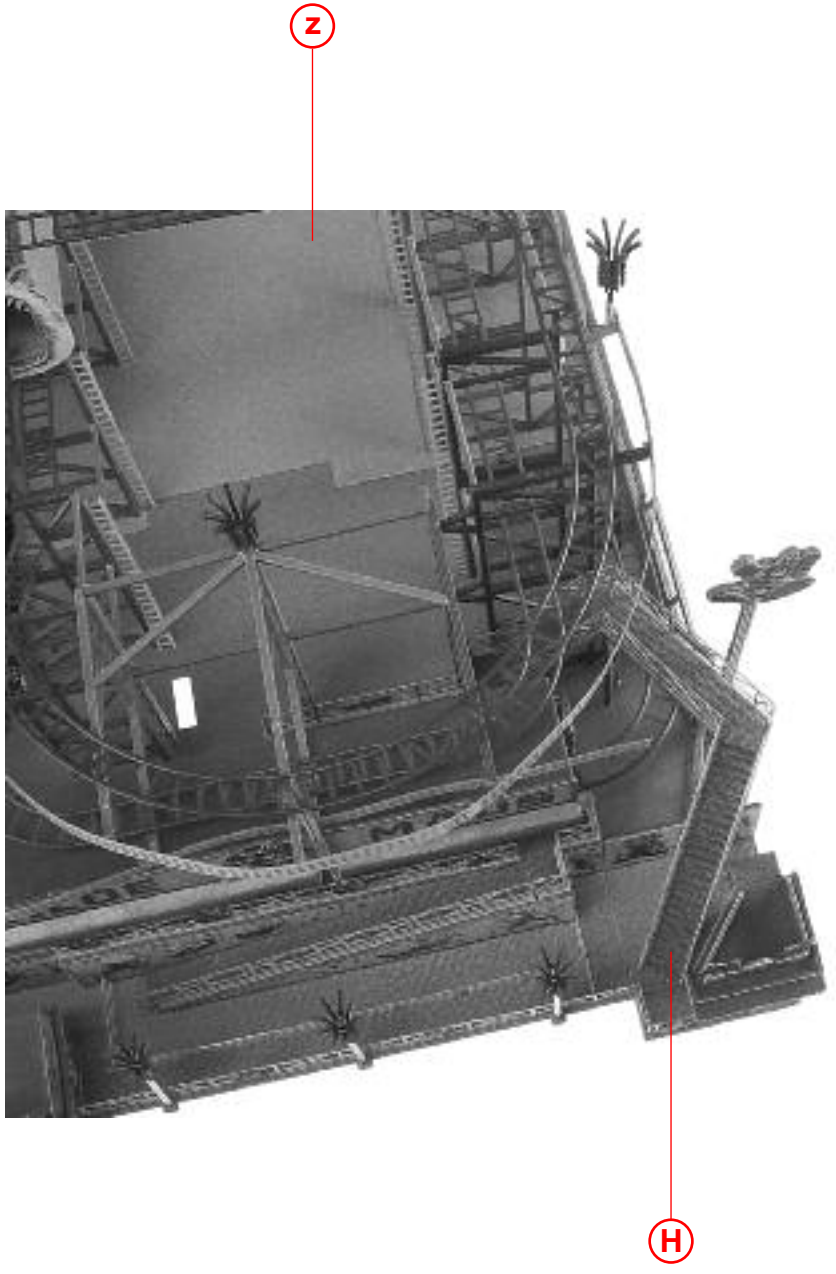
Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.



(H)

(G)

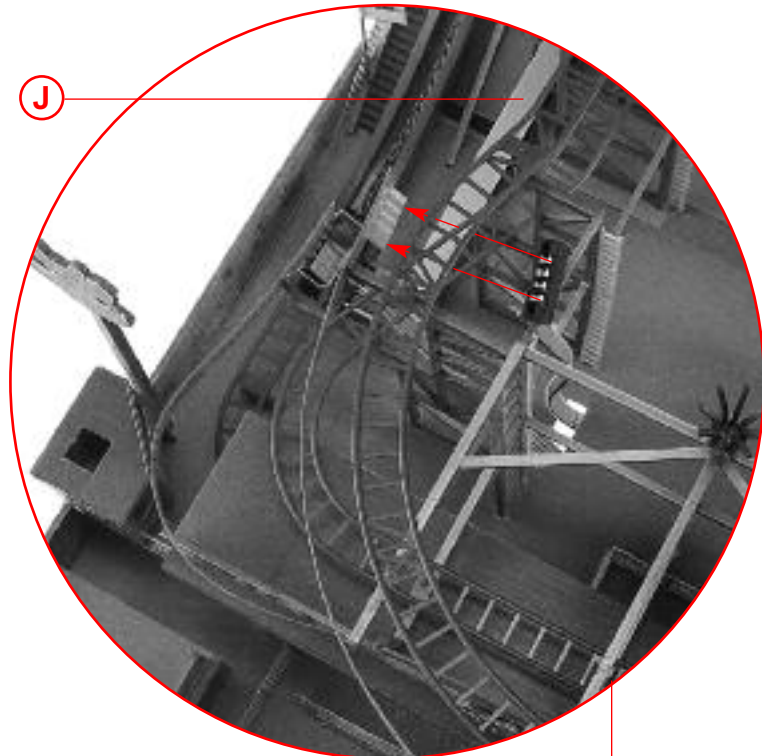
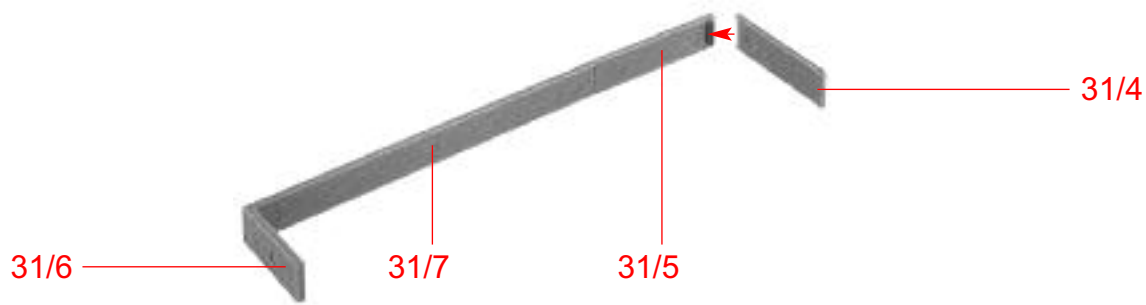
(F1/21)



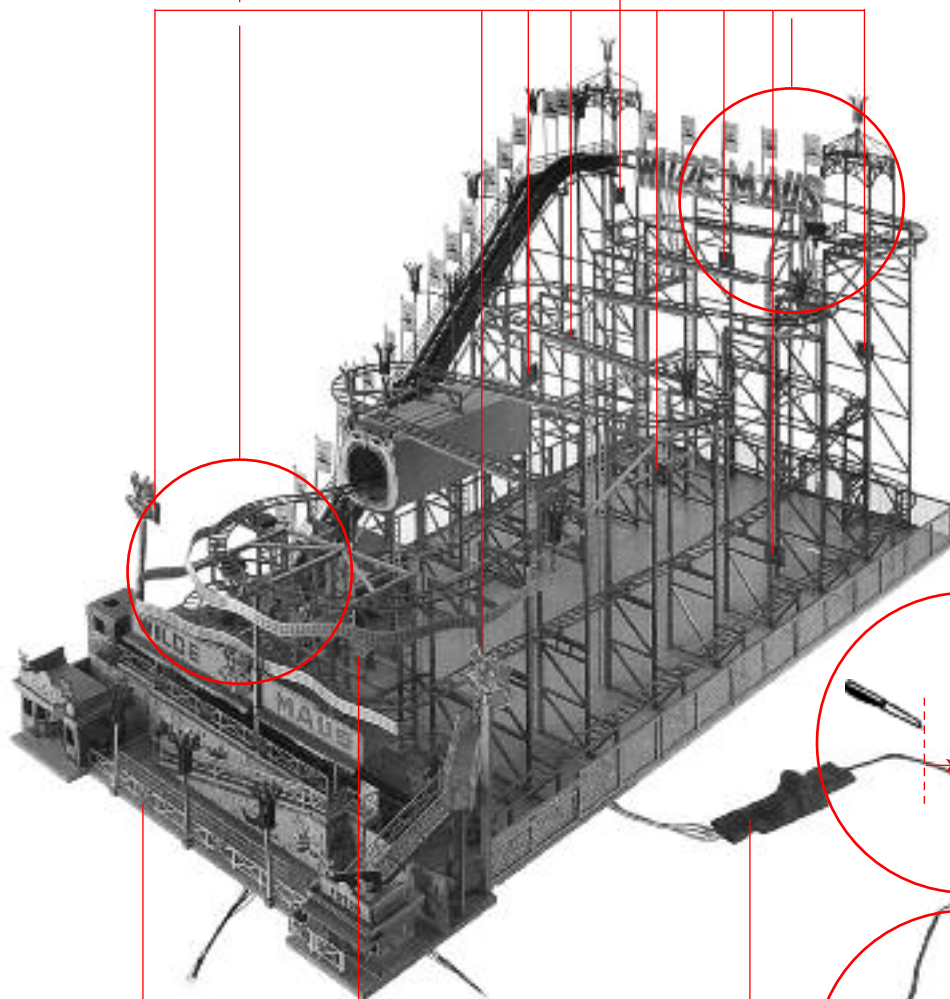
(I)

(H)

J



10/12

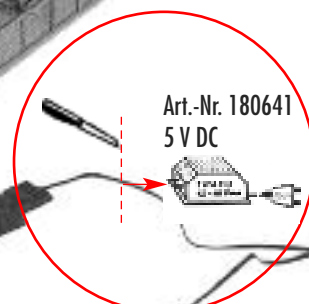


K

I

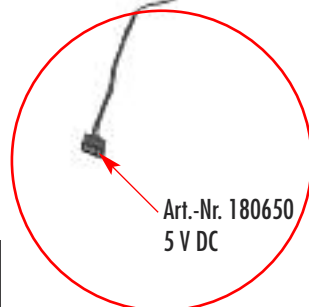
10/9

Inhalt	Tüte	Contents	bag
Contenu	sachet	Inhoud	zakje



Variante 1

liegt nicht bei
not included
non jointe
niet bijgevoegd



Variante 2

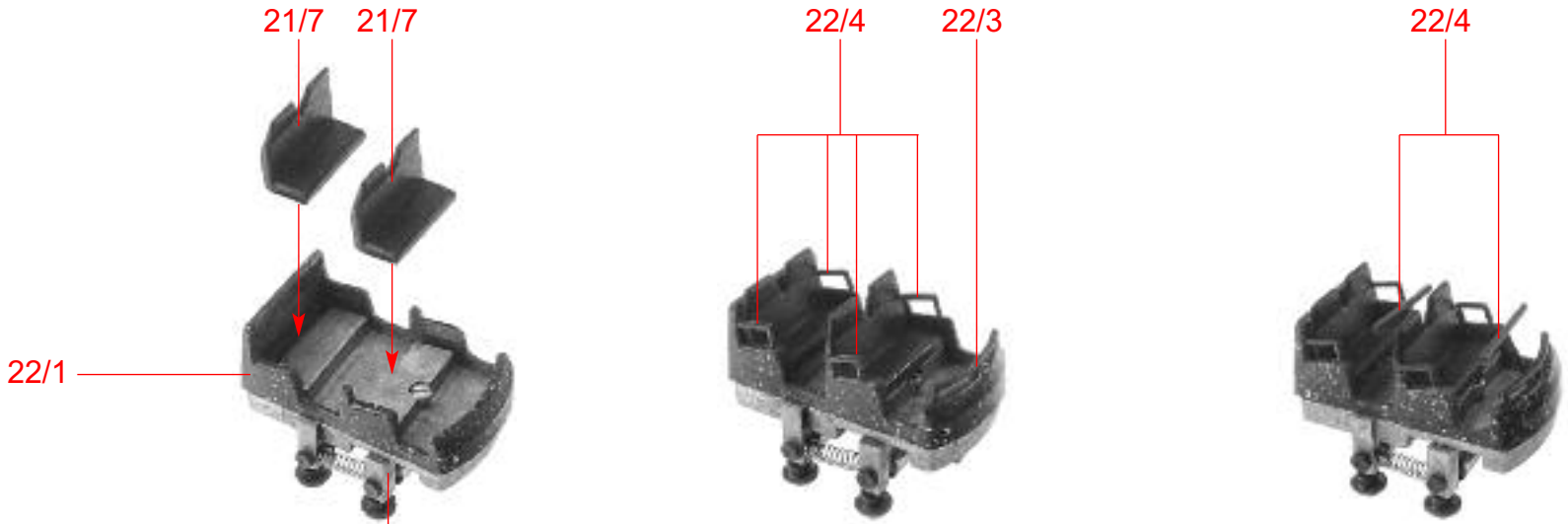
liegt nicht bei
not included
non jointe
niet bijgevoegd

Fahrzeuge auf keinen Fall ölen !

Vehicles should not be oiled under any circumstances !

Ne lubrifier pas en aucun cas les véhicules !

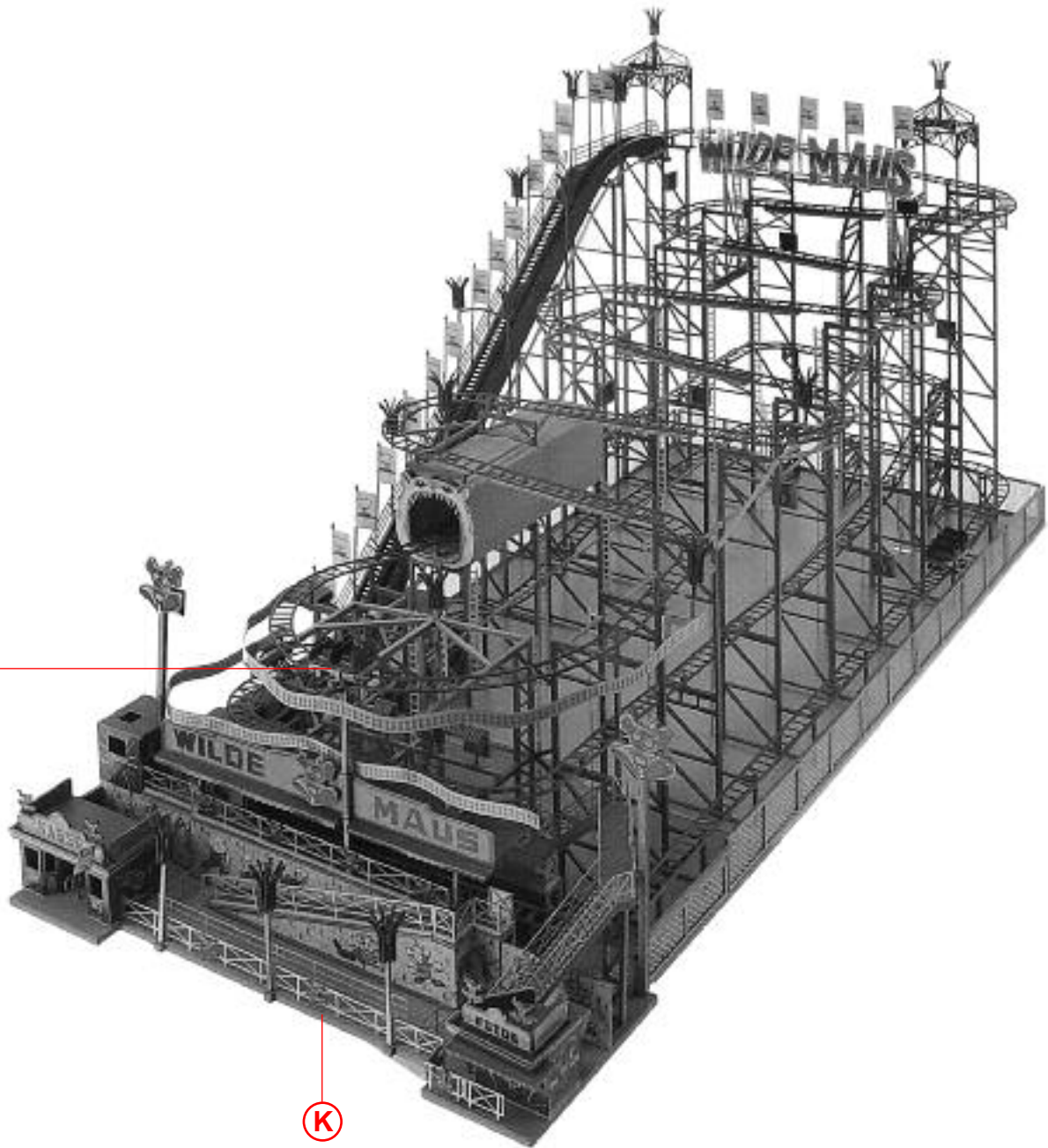
Voertuigen in geen geval olien !



L 4 x

Inhalt	Tüte	Contents bag
Contenu	sachet	Inhoud zakje

L



M

K